

以西结书

耶和華榮光的異象

1:1 当三十年¹四月初五日，我在迦巴魯²河边被擄³的人中，天就开了⁴，得见 神的异象⁵。1:2（正是约雅斤王被擄去第五年四月初五日，1:3 在迦勒底人⁶之地、迦巴魯河边，耶和華的话特特临到布西的儿子祭司⁷以西结⁸，耶和華的手⁹在那里降在他身上。）

1:4 我观看，见狂风¹⁰从北方刮来，随着有一朵包括闪烁火¹¹的大云，周围有光辉，从其中的火内发出¹²好像光耀的琥珀¹³；1:5 又从其中显出四个活物¹⁴的形像来。他们的形状像

¹第三十年是甚么意思？有的认为这是以西结宣告预言时的年龄（例如俄立根 Origen）。亚兰文旧约古卷（Targum）解释为在耶路撒冷圣殿发现摩西五经的第三十年（王下 22:3-9）。这数字相等于约雅斤王被擄的第五年（1:2），即主前 593 年。

²迦巴魯河 Keber River 在巴比伦文献中提及，它在主前第五世纪是位于尼普 Nippur 城的河流，引入幼发拉底河的河水作人工灌溉。

³亚述人开始了徙置的策略，大规模分散征服地的百姓以防叛乱。迁至它乡的小群人，想挣脱当地的主人而返乡复国，远比留在本地待机赶走敌军为难。巴比伦人征服亚述人后采用同样的策略。巴比伦人三度迁徙犹太人。征服巴比伦的波斯使用相反的策略，波斯人允许属国子民回归故土而得民心；波斯人既是泛神信仰，他们求属国不同的神只为向其施恩。

⁴「天开了」的观念可参太 3:16；徒 7:56；启 19:11；并次经 3 Macc6:18；2Bar.22:1；T. Levi 5:1

⁵或作「从神来的异象（众数）」，约亦见于结 8:3；40:2。

⁶或作「巴比伦人」，约迦勒底是统治巴比伦的支派；两名称常彼此代用。巴比伦人曾联合玛代人（Medes）在主前第七世纪末消灭了亚述王朝。下世纪时，巴比伦统管了西闪族诸国（West Semitic States）（如腓尼基，亚兰，摩押，以东，今日叙利亚境的犹太，黎巴嫩，约旦，和以色列）并屡次侵犯埃及。

⁷或作「祭司布西的儿子以西结」。

⁸以西结」是希伯来文的「愿神添力」。

⁹或作「大能」。「手」在旧约代表「能力，权柄，或影响力」。以西结书中神的「手」常连于神话语的传递或从神来的异象（3:4, 22; 8:1; 37:1; 40:1）。

¹⁰「狂风 / 暴风」常连于神的显现（鸿 1:3；诗 18:12）。它处经文的「狂风」（原文 arah）可指「旋风」（伯 38:1；王下 2:1）。

¹¹原文作「火抓住自己」，可能有反复之意。本词只见于本处及出 9:29 联于冰雹。七十士本（LXX）译为「火闪亮如闪电」，但可能是神性的自生之火。七十士本也改变形容词的次序而作：「大光环绕，火如闪电闪在其中」。

¹²或作「辐射」，约亦见于 1:27 下。

人¹⁵，1:6 各有四个脸面，四个翅膀；1:7 他们的腿是直的，脚掌好像牛犊之蹄，他们灿烂¹⁶如擦亮了的铜；1:8 在四面的翅膀以下有人的手。这四个活物的脸和翅膀乃是这样：1:9 翅膀彼此相接，行走并不转身，俱各直往前行¹⁷。

1:10 至于脸的形像：前面各有人的脸，右面各有狮子的脸，左面各有牛的脸，后面各有鹰的脸。1:11 各展开上边的两个翅膀相接，各以下边的两个翅膀遮体。1:12 他们俱各直往前行¹⁸，灵¹⁹往那里去，他们就往那里去，行走并不转身。1:13 至于四活物的形像，就如烧着火炭的形状²⁰，又如火把的形状。火在四活物中间上去下来，这火有光辉，从火中发出闪电。1:14 这活物往来奔走，好像闪电²¹。

1:15 我正观看活物的时候²²，见活物的旁边，各有一个触地的轮²³。1:16 轮的形状和做法²⁴好像水苍玉²⁵。四轮都是一个样式。形状和做法好像轮中套轮²⁶。1:17 轮行走的时候，向四方都能直行；并不掉转。1:18 至于轮辋，高而可畏；四个轮辋周围满有眼睛。

1:19 活物行走，轮也在旁边行走；活物从地上升，轮也都上升；1:20 灵²⁷往那里去，活物就往那里去；活物上升，轮也在活物旁边上升，因为活物的灵²⁸在轮中。1:21 活物行走，

¹³ 原文 khashmal「琥珀」，含金银的合金，可能指镕化金属的光辉。

¹⁴ 希伯来文的「活物」是阴性复式，但本章内 45 次的使用中，33 次作阳性复式。可见当时以西结在异象的震撼下，下笔的困难。古代近东的雕刻常以半人半兽的形状作为宝座或托天之用。详论可参 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 1:26-31。以西结的异象是神配合人的文化而显像的例证（contextualization）。

¹⁵ 可能指他们直立如人。

¹⁶ 或作「闪光」，约本动词只用在本地。

¹⁷ 原文作「各朝自己脸的方向前行」。

¹⁸ 同 1:8 注解。

¹⁹ 或作「风」。

²⁰ 大卫的诗句中形容神的显现如「焚烧的炭」（撒下 22:9, 13；诗 18:8）。

²¹ 七十士本删去本节；这可能是正确的。本节可能是后期加入的解释续于 13 节后，又被加入正文（M. Greenberg, Ezekiel [AB], 1:46）。

²² 七十士本作「我正观看」，无「活物的时候」字样。

²³ 有关宝座和轮的异象亦见于但 7:9。结 10 的异象与本处相仿。

²⁴ 七十士本无「做法」字样。

²⁵ 原文作「他施石」，其意不详。本字也可译作「水苍玉」。

²⁶ 或作「一轮与另一轮垂直」。有的看作「轮中套轮（两同心轮）」，约有的建议足球形结构两轮互成直角（L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 1:33-34）。第 17 节的形容偏于后者。

²⁷ 或作「风」。原文本字可译作「灵」或「风」，视乎文义。

²⁸ 或作「风」。本文甚难翻译。文中描述活物又说及「灵」（单式）。M. Greenberg, Ezekiel [AB], 1:45 认为希伯来古卷指「意愿」，约他看「灵」是坐在活物宝座上者的灵，但坐宝座者还未被介绍，此说似不大可能。

轮也行走；活物站住，轮也站住；活物从地上升，轮也在旁边上升，因为活物的灵在轮中。

1:22 活物的头以上有穹苍²⁹的形像，看着像可畏的水晶³⁰，铺张在活物的头以上。1:23 穹苍以下，活物的翅膀直张，彼此相对，每活物有两个翅膀遮体。1:24 活物行走的时候，我听见翅膀的响声，像大水的声音，像全能者³¹的声音，也像军队哄嚷³²的声音。活物站住的时候，便将翅膀垂下。

1:25 他们站住的时候³³，在他们头以上的穹苍之上有声音。1:26 在他们头以上的穹苍之上有宝座的形像，仿佛蓝宝石；在宝座形像以上有仿佛人的形状。1:27 我见从他腰以上有光耀的琥珀³⁴，周围都有火的形状；又见从他腰以下有仿佛火的形状，周围也有光辉。1:28 下雨的日子，云中虹的形状怎样，周围光辉的形状也是怎样³⁵。这就是耶和華榮耀的形像。我一看见³⁶就俯伏在地，又听见一位说话的声音。

以西结奉差遣

2:1 他对我说：「人子³⁷啊，你站起来，我要和你说话。」2:2 他对我说话的时候³⁸，风就进入我里面，使我站起来，我便听见那位对我说话的声音。

²⁹ 或作「圆拱」（NCV, NRSV, TEV）。

³⁰ 或作「冰」。

³¹ 原文 Shaddai（可能指「一座大山」），是神的一个称号，形容他是世界的最高主宰，施发公正。希腊古卷略去本处的「全能者的声音」。

³² 译作「闐嚷」的希伯来字只见于本处及耶 11:16。这是军营中的响声或是大军前进的脚步声。

³³ MT 古卷作「在他们头上的平台有一声音。他们站住的时候，便将翅膀垂下」。

³⁴ 见结 1:4。

³⁵ 27-28 上的形容与 4 节相似，只是次序相反。

³⁶ 本异象从 1:4 的「我观看」开始，至此的「我看见」结束。

³⁷ 「人子」一词在以西结书用了 93 次；只是「人啊！」之意，将先知从其他非人的活物志别。

³⁸ 七十士本无此句。

³⁹ 或作「灵」。NIV 作「那灵」，但原文并无冠词，故此译法不大可能。以西结书每次提到耶和華的灵都称作「耶和華的灵」（11:5; 37:1），「神的灵」（11:24），或「我（耶和華）的灵」（36-27; 37:14; 39:29）。有的认为本节的「灵」是加给活物的「灵」，但该处称作「那（小楷）灵」（1:12, 20），或「活物的灵」（1:20-21; 10:17）。更有看本词为容貌或态度。希伯来文本字常在以西结书中指「风」（1:4; 5:10, 12; 12:4; 13:11, 13; 17:10, 21; 19:12; 27:26; 37:9）。37:5-10 用「源出于」四方风的「气息」，约 37:14 用作神赐生命的「气息」。这「气息」进入骸骨内使其复活。同样的，2:2 和 3:24 的「气息」使瘫痪了的以西结得力。「气息」和「风」是相关的。一方面「气息」进入人体比「风」进入人体较为自然，但风既是外在的力量，那「风」使人站立比较可能（除非本字解作态度）。

2:3 他对我说：「人子啊，我差你往悖逆的国民⁴⁰以色列人⁴¹那里去。他们是悖逆我的，他们和他们的列祖违背⁴²我，直到今日。2:4 这众子面无羞耻，心里刚硬。我差你往他们那里去，你要对他们说：『主耶和華如此说⁴³。』2:5 他们或听或不听（他们是悖逆⁴⁴之家⁴⁵），必知道在他们中间有了先知。2:6 人子啊，虽有荆棘⁴⁶和蒺藜⁴⁷在你那里，你又住在蝎子中间，总不要怕他们，也不要怕他们的话；他们虽是悖逆之家，还不要怕他们的话，也不要因他们的脸色⁴⁸惊惶。2:7 他们或听或不听，你只管将我的话告诉他们。他们是极其悖逆的。2:8 人子啊，要听我对你所说的话，不要悖逆像那悖逆之家，你要开口吃我所赐给你的。」

2:9 我观看，见有一只手向我伸出来，手中有一书卷。2:10 他将书卷在我面前展开，内外⁴⁹都写着字；其上所写的有哀号、叹息、灾祸的话。

3:1 他对我说：「人子啊，要吃你所得的，要吃这书卷，好去对以色列家讲说。」3:2 于是我开口，他就使我吃这书卷。

3:3 又对我说：「人子啊，要吃我所赐给你的这书卷，充满你的肚腹。」我就吃了⁵⁰，口中觉得其甜如蜜。

3:4 他对我说：「人子啊，你往以色列家那里去，将我的话对他们讲说。3:5 你奉差遣不是往那说话深奥、言语难懂的民那里去，乃是往以色列家去；3:6 不是往那说话隐约、言

也许可以想象说话者的「气息」如风的吹动复苏以西结，使他回复屏息了的呼吸而站立。「风」也是运送先知从一地至另一地的运输工具（3:12, 14; 8:3; 11:1, 24; 43:5）。

⁴⁰ 原文作「悖逆的（诸）国」。七十士译本无「往悖逆的国民」一句。以西结书常以「国」（单式）代表以色列（36:13-15; 37:22）。本处的「诸国」可能指众支派，或以色列和犹大两国。

⁴¹ 或作「家」。

⁴² 本希伯来字是描写违约的最重的字。用在外交场合，本字是违约之意（王下 1:1; 3:5, 7）。

⁴³ 本句在以西结书用了 129 次；宣告的方式与使者宣告的引言相同（创 32:5; 45:9; 出 5:10; 民 20:14; 士 11:15）。

⁴⁴ 民 17:25 及赛 30:9 亦用本字形容以色列人。

⁴⁵ 以西结书常称以色列为「悖逆之家」（结 2:5, 6, 8; 3:9, 26-27; 12:2-3, 9, 25; 17:12; 24:3）。

⁴⁶ 原文本字只见于此。

⁴⁷ 原文本字只见于本处及结 28:24。本字在此形容「敌意」（结 28:24; 弥 7:4）。

⁴⁸ 或作「眼神」。

⁴⁹ 蒲草书卷通常写在两面，但皮卷只写一面。

⁵⁰ 吃神话语的观念亦见于耶 15:16 及启 10:10；该处形容其甜如蜜，可能特指本处。

语难懂的多国去，他们的话语是你不懂得的。我若差你往他们那里去，他们必听从你。3:7 以色列家却不肯听从你⁵¹，因为他们不肯听从我⁵²；原来以色列全家是额坚心硬的人。

3:8 看哪！我使你的脸硬⁵³过他们的脸，使你的额硬过他们的额。3:9 我使你的额像金钢钻⁵⁴，比火石更硬。他们虽是悖逆之家，你不要怕他们，也不要因他们的脸色惊惶。」

3:10，比火石更硬。他们虽是悖逆之家，你不要怕他们，也不要因他们的脸色惊惶。

3:11 你往你本国被掳的子民那里去，他们或听或不听，你要对他们讲说，告诉他们：『这是主耶和華说的。』」

以西结到被掳之民中

3:12 那时，风⁵⁵将我举起，我就听见在我身后有震动轰轰的声音，说从耶和華的所在显出来的荣耀是该称颂的。3:13 我又听见那活物翅膀相碰，与活物旁边轮子旋转震动轰轰的响声。3:14 于是，风将我举起带我而去。我心中甚苦⁵⁶，灵性忿激，并且耶和華的手强而有力地降在我身上⁵⁷。3:15 我就来到提勒 亚毕⁵⁸，住在迦巴鲁河⁵⁹边被掳的人那里。到了他们所住的地方，在他们中间迷迷糊糊地坐了七日⁶⁰。

3:16 过了七日，耶和華的话临到我说⁶¹：3:17 「人子啊，我立你作以色列家守望的人⁶²，所以你要听我口中的话，替我警戒他们。3:18 我何时指着恶人说他必要死，你若不警戒他，也不劝戒他，使他离开恶行，拯救他的性命，这恶人必死在罪孽⁶³之中；我却要向你

⁵¹ 神也告诉摩西（出 3:19）和以赛亚（赛 6:9-10）他们的信息不被接纳。

⁵² 以色列不顺从，在撒上 8:7 有类似的形容。

⁵³ 原文作「强壮，坚定」。

⁵⁴ 译作「金钢钻」的原文在耶 17:1 与「铁」平行。希伯来文用两字作「火石」，但本处一者比另一者硬，故译作「金钢钻」以示其意。

⁵⁵ 参 2:2 注解。

⁵⁶ 或作「我含苦意」。传统译法是以西结带着苦意和愤怒而去。反映神对这些罪人的态度，或是他自己对这愉快的使命的感受。L. C. Allen, *Ezchiel [WBC]*, 1:13 将「苦」连于「愤怒」，而作「我被激动」。另一可能是看「苦」为「勉力」（G. Driver, *Canaanite Myths and Legends*, 152）。

⁵⁷ 原文作「耶和華的手重重的在我身上」。「手」代表能力或影响力，「重重」指程度。以西结书中神的「手」常用作神向他告示或是启示异象（1:3; 3:14, 22; 8:1; 37:1; 40:1）。

⁵⁸ 提勒 亚毕 Tel Abib 是阿卡底字的「洪水之土阜」，即古埠；不是今日以色列境内的台拉维夫 Tel Aviv。

⁵⁹ 或作「运河」。

⁶⁰ 与神相遇的相似情景可见于徒 9:8-9。

⁶¹ 本说法出现在以西结书约有 50 次。

⁶² 「守望者」的角色可见于撒下 18:24 及王下 9:17。

⁶³ 或作「刑罚」，约本词用于以西结书 14 次；本处及 19; 4:17; 7:13, 16; 18:17-20; 24:23; 33:6, 8-9; 39:23。原文的「罪孽」可指「为罪孽的刑罚」。

讨他丧命的罪⁶⁴。3:19 倘若你警戒恶人，他仍不转离罪恶，也不离开恶行，他必死在罪孽之中；你却救了自己的性命⁶⁵。

3:20 再者，义人何时离义而犯罪，我将绊脚石⁶⁶放在他面前，他就必死。因你没有警戒他，他必死在罪中，他素来所行的义不被纪念，我却要向你讨他丧命的罪。3:21 倘若你警戒义人，使他不犯罪，他就不犯罪，他因受警戒就必存活，你也救了自己的性命。」

隔离封口

3:22 耶和華的手⁶⁷在那里降在我身上。他对我说：「你起来往平原⁶⁸去，我要在那里和你说话。」3:23 于是，我起来往平原去。不料，耶和華的榮耀，正如我在迦巴魯河⁶⁹边所见的一样，停在那里，我就俯伏于地。

3:24 风⁷⁰就进入我里面，使我站起来。耶和華对我说：「你进房屋去，将门关上。3:25 人子啊，人必用绳索捆绑你，你就不能出去在他们中间来往。3:26 我必使你的舌头贴住上膛，以致你哑口，不能作责备他们的人⁷¹，他们原是悖逆之家。3:27 但我对你说话的时候，必使你开口，你就要对他们说：『主耶和華如此说。』听的可以听，不听的任他不听，因为他们是悖逆之家。」

围城的凶兆

4:1 「人子啊，你要拿一块砖⁷²摆在你面前，将一座耶路撒冷城画在其上。4:2 又围困这城，造台筑垒，安营攻击，在四围安设撞锤攻城，4:3 又要拿个铁釜放在你和城的中间，作为铁墙。你要对面攻击这城，使城被困，这样，好作以色列家的预兆⁷³。」

4:4 「你要向左侧卧，担当以色列家的罪孽⁷⁴。要按你向左侧卧的日数，担当他们的罪孽，4:5 因为我已将他们作孽的年数，定为你向左侧卧的日数⁷⁵，就是三百九十日⁷⁶，你要这样担当以色列家的罪孽。」

⁶⁴ 原文作「我要从你手中寻他的血」，「从手中寻血」与「死刑」相等（撒下 4:11-12）。

⁶⁵ 17-19 节在结 33:7-9 重复。

⁶⁶ 或作「障碍」。

⁶⁷ 或作「能力」，约见 1:2 注解。

⁶⁸ 以西结在此处见到另一异象，第 37 章重复记载。

⁶⁹ 或作「运河」。

⁷⁰ 参 2:2 注解。

⁷¹ 赛 29:21 及摩 5:10 的「责备者」是在城门口作责备的。

⁷² 古代近东的砖块是 25 至 61 公分（10 至 24 英寸）长，15 至 33.公分（6 至 13 1/2 英寸）宽。

⁷³ 即象征性的实物教材。

⁷⁴ 或作「刑罚」（5, 6 节同）。

⁷⁵ 民 14:33-34 是年日逆转的数法例证，窥探迦南地的日子成为旷野漂流的年数。

4:6 「再者，你满了这些日子，还要向右侧卧，担当犹大大家的罪孽。我给你定规侧卧四十日⁷⁷，一日顶一年。4:7 你要露出膀臂，面向被困的耶路撒冷，说预言攻击这城。4:8 我用绳索捆绑你，使你不能辗转，直等你满了困城的日子⁷⁸。」

4:9 你要取小麦、大麦、豆子、红豆、小米、粗麦⁷⁹，装在一个器皿中，用以为自己做饼。要按你侧卧的三百九十日⁸⁰吃这饼。4:10 你所吃的要按分两吃：每日一百二十克⁸¹，按时而吃。4:11 你喝水也要按份量：每日喝半公升⁸²，按时而喝。4:12 你吃这饼像吃大麦饼一样，要用人粪⁸³在众人眼前烧烤。」4:13 耶和華说：「以色列人在我所赶他们到的各国中，也必这样吃不洁净的食物⁸⁴。」

4:14 我说：「哎！主耶和華啊，我素来未曾被玷污，从幼年到如今没有吃过自死的，或被野兽撕裂的，不洁净的肉⁸⁵也未曾入我的口。」

4:15 于是他对我说：「看哪，我给你牛粪代替人粪，你要将你的饼烤在其上。」

4:16 他又对我说：「人子啊，我快要在耶路撒冷断绝他们的粮⁸⁶。他们吃饼要按分两，忧虑而吃；喝水也要控制子，惊惶而喝。4:17 使他们缺粮缺水，彼此惊惶，因自己的罪孽⁸⁷消灭。」

5:1 「人子啊，你要拿一把快刀，当作剃头刀⁸⁸，用这刀剃你的头发和你的胡须，用天平将须发平分。5:2 围困城的日子满了，你要将三分之一在城中用火焚烧，将三分之一在城

⁷⁶ 七十士本作 190 日。390 日的重要性不很清楚。最佳的解释是看作以色列人在第一圣殿时期犯罪的年期。有的看此为南北国从开始至耶路撒冷倾覆之年（主前 931-586 年），但这段时期只有 345 年。

⁷⁷ 40 日一般可能指犹大放逐的年月，用以色列在旷野漂流的年期作数。若这样，本句必须译为：「你要担当犹大家的刑罚」。

⁷⁸ 这必定是一连串的日常举动，不是延续性的举动。

⁷⁹ 这些都是以西结放逐之地米索不大米亚区（Mesopotamia）的一般粮食。

⁸⁰ 七十士本作「190 日」。

⁸¹ 8 盎斯（原文作二十舍客勒）。古代近东金钱衡量的标准颇有分歧，但一般接受的舍客勒 Shekel 的重量是 11.5 克（0.4 盎斯）。故本处的穀类是 230 克（8 盎斯）。

⁸² 原文作 6 份之一欣（hin），是半公升或 1.3 品脱（pint）。

⁸³ 根据申 23:15，人粪要留在以色列人的营外。

⁸⁴ 「各国中不洁净的食物」。以色列地之外的食物都算为不洁净（书 22:19；摩 7:17）。

⁸⁵ 本词指不适当时间吃的祭肉（利 7:18；19:7）。

⁸⁶ 原文作「折断饼的仗」。粮食的供应比作支撑的杖。

⁸⁷ 或作「刑罚」。结 4:16-17 引用利 26:26, 39。「在 / 为自己的罪」一句在以西结书出现了 14 次：本处，3:18, 19; 7:13, 16; 18:17-20; 24:23; 33:6, 8-9; 39:23。希伯来文的「罪孽」也可指「为罪的刑罚」。

⁸⁸ 原文本字只用于此处。

的四围用刀砍碎，将三分之一任风吹散，我也要拔刀追赶。**5:3** 你要从其中取几根包在衣襟里⁸⁹，**5:4** 再从这几根中取些扔在火中焚烧，从里面必有火出来烧入以色列全家。

5:5 「主耶和华如此说：这就是耶路撒冷。我曾将她安置在列邦之中，列国都在她的四围。**5:6** 她行恶违背我的典章，过于列国⁹⁰；干犯我的律例，过于四围的列邦。因为她弃掉我的典章。至于我的律例，她并没有遵行。

5:7 「所以主耶和华如此说：因为你们高傲⁹¹ 过于四围的列国⁹²，也不遵行我的律例，不谨守我的典章，你甚至⁹³ 不遵从四围列国的法规。

5:8 「所以主耶和华如此说：看哪！我与你敌对⁹⁴，必在列国的眼前⁹⁵，在你中间，施行审判⁹⁶。**5:9** 并且因你一切可憎的事⁹⁷，我要在你⁹⁸ 中间行我所未曾行的，以后我也不再照着行。**5:10** 在你中间父亲要吃儿子，儿子要吃父亲⁹⁹。我必向你施行审判，我必将你所剩下的¹⁰⁰ 分散四方。

⁸⁹ 或作「衣袍的边上」。外袍的边上可系物（该 2:12）。

⁹⁰ 据创 9 列国都伏在自然律之下；参摩 1:3-2:3；拿 1:2。

⁹¹ 「高傲」。传统式译作「纷争」，从原文 hamon 字根，但这字不见于它处，故可能从字根 manon 而来，指「轻视」（L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 1:52）。这字根的另一延伸字用在箴 29:21 描写反叛的仆人。见 HALOT 600 s.v.

⁹² 以色列被控告为不如列国；说法亦见于结 16:27；王下 21:11；耶 2:11。

⁹³ 有希伯来中古卷及叙利亚本无「甚至不」字样。若无此字样，就是以色列随从邻邦的风俗。见结 11:12。

⁹⁴ 或作「我向你挑战」。「我与你敌对」是向人挑战决斗的用语。见 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 1:201-2 and P. Humbert, “Die Herausforderungstornel “hinrent eleka”, ZAW45(1933): 101-8。希伯来古卷本处转为第二身阴性（妳），而对人性化的耶路撒冷发言（见 5-6 上）；这段话从本处至 15 节。16-17 节转用第二身复式阳性（你们），对百姓发言。

⁹⁵ 本句是全段中的讽刺。耶和华在列邦上选出以色列为尊崇和赞美的对象，若他们守结 5:5 和申 26:16-19 的吩咐，遵守神的律法和典章。遵守这些使人认为以色列有智慧。（参申 4:5-8，该处律法和典章的字眼与本处的相同）。既然以色列不遵从，他们就成为列国的另一种实学教材，不是因顺服而因他们的刑罚，正如结 5:8 和申 29:24-29 所说。但申 30 又说当他们记起约中的祝福和咒诅而悔改，神就必从他们分散的各国中恢复他们。

⁹⁶ 「施行审判」原文译作「施行」，此字可作「行出」（7 节的「遵行」，8 节的「施行」）。原文的双关语是：「神行出审判，以对抗那些不肯行出他律法的人」。

⁹⁷ 或作「可憎恶的偶像」。

⁹⁸ 即「耶路撒冷」。

⁹⁹ 「人吃人肉」是因城被困遭受饥荒。这也是背约的审判（利 26:29；亦见申 28:53；耶 19:9；哀 2:20；亚 11:9）。

¹⁰⁰ 原文作「生还的」。

5:11 「主耶和華說：我指着我的永生起誓，因你用一切可憎的物、可厭的事玷污了我的聖所，故此，我定要使你人數減少，我眼必不顧惜你，也不可憐你¹⁰¹。**5:12** 你的民三分之一必遭瘟疫而死，在你中間必因飢荒消滅¹⁰²；三分之一必在你四圍倒在刀下¹⁰³；我必將三分之一分散四方，並要拔刀追趕他們。**5:13** 我要這樣成就怒中所定的，我向他們發的忿怒止息了，自己就得了安慰¹⁰⁴；我在他們身上成就怒中所定的，那時，他們就知道我耶和華所說的是出於嫉恨¹⁰⁵。

5:14 「並且我必使你在四圍的列國中，在經過的眾人眼前，成了荒涼和羞辱。**5:15** 這樣，我必以怒氣和忿怒，並烈怒的責備，向你施行審判。那時，你就在四圍的列國中成為羞辱、諷刺¹⁰⁶、警戒、驚駭¹⁰⁷。這是我耶和華說的。**5:16** 那時，我要將滅人¹⁰⁸、使人飢荒的惡箭¹⁰⁹，就是射去滅人的，射在你們身上，並要加增你們的飢荒，斷絕你們所倚靠的糧食¹¹⁰；**5:17** 又要使飢荒和惡獸到你那裏，叫你喪子，瘟疫和流血的事也必臨到你那裏¹¹¹，我也要使刀劍臨到你。」這是我耶和華說的。

以色列眾山的審判

6:1 耶和華的話臨到我說：**6:2** 「人子啊，你要面向¹¹²以色列的眾山¹¹³說預言。**6:3** 說：『以色列的眾山哪，要聽主耶和華的話¹¹⁴！主耶和華對大山、小岡、水溝、山谷如此說：

¹⁰¹ 原文本字指因怜悯而生的保全性命免受刑的行动。

¹⁰² 瘟疫和飢荒是約中的咒詛（利 26:25-26）。如 10 節，本處的「你」是耶路撒冷。

¹⁰³ 瘟疫飢荒刀劍之災亦見於耶 21:9; 27:13; 結 6:11, 12; 7:15。

¹⁰⁴ 或作「得以平靜」。

¹⁰⁵ 譯作「嫉恨」的希伯來文用作人際關係是形容奸淫的懷疑（民 1:14 起；箴 6:34）。以色列與神的关系既常比作婚姻，故本詞適用。本詞亦見於結 8:3, 5; 16:38, 42; 23:25。

¹⁰⁶ 原文譯作「諷刺」一字只見於本處。相關字是「辱罵，諷諷」（見詩 44:16）。

¹⁰⁷ 原文作「管教和毀滅」。古希臘本無「管教」字樣。「管教」指耶路撒冷為神管教的對象，「毀滅」是指她的荒涼（結 6:14）。

¹⁰⁸ 原文本字作「壞，不悅，害人」，約此處是「滅命，死性」（詩 144:10）。

¹⁰⁹ 本句可能受申 32:23 的影響。

¹¹⁰ 參 4:16 注解；同參申 32:24-25 約中的咒詛。

¹¹¹ 原文作「經過你」。本處如利 26:22, 25 及申 32:24-25 的警告。

¹¹² 原文「轉臉對着」。本詞用在結 13:17; 20:46; 21:2; 25:2; 28:21; 29:2; 35:2; 38:2 諸聖諭的起句。可能示意以西結要在所說各處現場傳告訊息。

¹¹³ 以色列的眾山指以色列全地。這名詞只現於以西結書（6:2, 3; 19:9; 33:28; 34:13-14; 35:12; 36:1, 4, 8; 37:22; 38:8; 39:2, 4, 17）。以色列的眾山與巴比倫山谷放逐之民的居處對照。

¹¹⁴ 「聽全能主耶和華的話」是公式句，有如「接旨」，約參王下 18:28。

我必使刀剑¹¹⁵临到你们，也必毁灭你们的邱坛。**6:4** 你们的祭坛必然荒凉，你们的香坛必被打碎。我要使你们被杀的人倒在你们的偶像面前¹¹⁶。**6:5** 我也要将以色列人的尸首放在他们的偶像面前，将你们的骸骨抛散在你们祭坛的四围。**6:6** 在你们一切的住处，城邑要变为荒场，邱坛必然凄凉，使你们的祭坛荒废，将你们的偶像打碎。你们的香坛被砍倒，你们的工作被毁灭¹¹⁷。**6:7** 被杀的人必倒在你们中间，你们就知道我是耶和華¹¹⁸。

6:8 「『你们分散在各国的时候，我必在列邦中使你们有剩下脱离刀剑的人。**6:9** 那脱离刀剑的人必在所掳到的各国中想起我为他们何等伤痛¹¹⁹，是因他们起淫心，远离我，眼对偶像行邪淫。他们因行一切可憎的恶事，必厌恶自己。**6:10** 他们必知道我是耶和華，我说要使这灾祸临到他们身上，并非空话¹²⁰。』

6:11 「『主耶和華如此说：你当拍手顿足说：「哀哉！」以色列家行这一切可憎的恶事，他们必倒在刀剑、饥荒、瘟疫之下¹²¹。**6:12** 在远处的，必遭瘟疫而死；在近处的，必倒在刀剑之下；那存留逃脱的，必因饥荒而死。我必这样在他们身上发尽我的烈怒。**6:13** 他们被杀的人，倒在他们祭坛四围的偶像中，就是各高冈、各山顶、各青翠树下、各茂密的橡树下¹²²，乃是他们献馨香的祭牲给一切偶像的地方。那时，他们就知道我是耶和華。**6:14** 我必伸手攻击他们¹²³，使他们的地从旷野到利比拉¹²⁴一切住处极其荒凉。他们就知道我是耶和華。』」

¹¹⁵ 原文作「看我，我正带...」。「我」字的重复引入注意发言人；「正带」指出时间的迫切性。

¹¹⁶ 圣经文用「偶像」48次；39次用在以西结书。本节可能是基于利26:30；该处神预告他必毁灭偶像的「高处」，剪除他们的香坛，将他们的尸首摆在偶像尸首的旁边。

¹¹⁷ 译作「涂抹」一字用作形容洪水的审判（创6:7；7:4, 23）。

¹¹⁸ 「你们就知道我是耶和華」一句，作为以西结书60次圣谕的结尾，指出神行动的最终目的。本句亦用在出埃及记（出7:5；14:4, 18）。百姓到了以西结的时代，已经忘记耶和華是他们立约的神，而转向别神。他们要被提醒只有耶和華配得敬拜，因为只有他具有供应他们所需的大能。藉审判和至终的救赎，以色列人得提醒，他们的命运惟独是在耶和華手中。

¹¹⁹ 原文作「我如何被他们淫邪的心破碎」。神被「破碎」是难以想象的情景，但以神作为「得罪了的丈夫」的架构，这「破碎 / 心碎」是十分自然的。「破碎」一定是以色列对神的不忠而引起的。原文的文词结构可参 M. Greenberg, *Ezekiel* [AB], 1:134

¹²⁰ 原文作「我向他们所说的灾难并非虚枉」。本句与神宣告金牛犊的罪后所说平行了（出32:14）。

¹²¹ 刀剑饥荒瘟疫相类的刑罚亦见于利26:25-26。亦参耶14:12；21:9；27:8, 13；29:18。

¹²² 以西结可能延伸申12:2所说（见王上14:23；王下16:4；17:10；耶2:20；3:6, 13；代下28:4）。

¹²³ 以西结书常用语（结14:9, 13；16:27；25:7；35:3）。

结局已临

7:1 耶和華的話又臨到我說：7:2 「人子啊，主耶和華對以色列地如此說：結局到了！結局到了地的四境¹²⁵！7:3 現在你的結局已經臨到，我必使我的怒氣歸與你，也必按你的行為¹²⁶審判¹²⁷你，照你一切可憎的事刑罰¹²⁸你。7:4 我眼必不顧惜你，也不可憐¹²⁹你。却要按你所行的報應你，照你中間可憎的事刑罰你。你就知道我是耶和華！

7:5 「主耶和華如此說：有一災¹³⁰，獨特的災¹³¹，臨近了！7:6 結局來了，結局來了！起來對付你了。看哪！來到了！7:7 境內的居民哪，所定的災臨到你，時候到了，日子近了¹³²，乃是哄嚷，並非在山上歡呼的日子。7:8 我快要將我的忿怒傾在你身上¹³³，向你盡發我的怒氣。我必按你的行為審判你，照你一切可憎的事刑罰你。7:9 我眼必不顧惜你，也不可憐你¹³⁴你，必按你所行的報應你，照你中間可憎的事刑罰你。你就知道擊打你的是我耶和華。

7:10 「看哪！日子快到了！看哪！所定的災已經發出！杖已經開花，驕傲已經發芽！7:11 強暴興起，成了罰惡的杖。以色列人，或是他們的羣眾，或是他們的財寶，无一存留，他們中間也沒有得尊榮的。7:12 時候到了，日子近了，買主不可歡喜，賣主不可愁煩，因為烈怒已經臨到他們眾人身上。7:13 賣主雖然存活，却不能歸回再得所賣的¹³⁵，因為這異象關乎他們眾人，谁都不得歸回，也没有人在他的罪孽¹³⁶中堅立自己。

¹²⁴ 「利比拉」Riblah 在哈馬地（王下 23:33），在以色列北界（結 47:14）。MT 作第伯拉 Diblah，此地無出處，可能是原本中首字母的誤植。

¹²⁵ 本處指「本地的四境」，約它處用作「全地的四境」（全地），參賽 11:12。

¹²⁶ 原文作「道路」，約或作「作风，行為」。

¹²⁷ 或作「刑罰」，約 bdb 1047 s.v. 3.c。

¹²⁸ 原文作「我必放在你（身上）」，即「要你負責」，約下節同。

¹²⁹ 原文本字主要是「憐憫」，約文義指因憐憫而保守不受刑之意。

¹³⁰ 原文本字指道德上的邪惡（結 6:10; 14:22），其它文義常用作災禍或災難，有時也是邪惡行為的刑罰。

¹³¹ 大多數希伯來中世紀古卷作「獨特的災」，約亦有作「災上加災」（NAB, NCV, NRSV, NLT）。

¹³² 這是「耶和華的日子」，約這觀念從摩 5:18-20 開始，成為舊約先知書的通用題目。這是耶和華以戰士和審判官的身份干預人間事務的時間。

¹³³ 「傾倒忿怒」一詞亦見於結 9:8; 14:19; 20:8, 13, 21; 22:31; 30:15; 36:18。

¹³⁴ 參 7:4 注解。

¹³⁵ 本處的買賣可能是買地和贖地，禧年時地歸還賣主。但文義中並無清楚指出。

¹³⁶ 「罪」或作「刑罰」。「為（自己的）罪」在以西結書用了 14 次：本處及 16; 3:18-19; 4:17; 18:17-20; 24:23; 33:6, 8-9; 39:23。希伯來文的「罪（孽）」也是「因罪的刑罰」。

7:14 「他们已经吹角，预备齐全，却无一人出战，因为我的烈怒临到他们众人身上。7:15 在外有刀剑，在内在有瘟疫饥荒；在田野的必遭刀剑而死，在城中的必有饥荒瘟疫吞灭他。7:16 其中所逃脱的，就必逃脱，各人因自己的罪孽在山上发出悲声，好像谷中的鸽子哀鸣。7:17 手都发软，尿流满膝¹³⁷。7:18 要用麻布束腰，被战兢所盖，各人脸上羞愧，头上光秃。7:19 他们要将银子抛在街上，金子看如污秽之物¹³⁸。当耶和華发怒的日子¹³⁹，他们的金银不能救他们，不能使心里知足，也不能使肚腹饱满，因为这金银作了他们罪孽的绊脚石¹⁴⁰。7:20 他们以美丽的妆饰为夸耀¹⁴¹，又用这些来造可憎可厌的偶像，所以我要使它们成为污秽之物。7:21 我必将它们交付外邦人为掠物，交付地上的恶人为掳物，他们也必亵渎它。7:22 我必转脸不顾他们，他们亵渎我宝贵之所¹⁴²，强盗也必进去亵渎¹⁴³。7:23（要制造锁链¹⁴⁴，因为这地遍满流血的罪¹⁴⁵，城邑充满强暴的事。）7:24 所以我必使列国中最恶的人来占据他们的房屋；我必使强暴人的骄傲止息，他们的圣所都要被亵渎。7:25 惊恐¹⁴⁶临近了！他们要求平安，却无平安可得。7:26 灾害加上灾害，风声接连风声。他们必向先知求异象，但祭司讲的律法，长老设的谋略，都必断绝。7:27 君要悲哀，王要披凄凉为衣，国民的手都发颤。我必照他们的行为待他们，按他们应得的审判他们。他们就知道我是耶和華。」

污秽的圣殿

8:1 第六年六月初五日¹⁴⁷，我坐在家中，犹太的众长老坐在我面前，在那里主耶和華的手¹⁴⁸降在我身上¹⁴⁹。8:2 我观看¹⁵⁰，见有一形状像人¹⁵¹的，从他腰以下的形状有火¹⁵²，从他

¹³⁷ 原文作「膝流满了水」，约可能指惊恐中不能自禁。

¹³⁸ 本字可作月经之不洁物；亦见于 20 节末。

¹³⁹ 参亚 1:18。

¹⁴⁰ 「罪孽的绊脚石」是西结先知专用的词句（结 14:3-4, 7; 18:30; 44:12）。

¹⁴¹ MT 古卷的「妆饰」作单式，可能指用圣殿的物件作成偶像。叙利亚本的「妆饰」作复式，可能指用妇女的首饰作成偶像。D. I. Block 指出本处是结 16:17 的预告；犹太旧约经卷及学者 Rashi 皆同意「妆饰」指圣殿的物件。参 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 1:265。

¹⁴² 可能指圣殿；NLT 作「宝贵之地」。

¹⁴³ 原文作「亵渎它」，约「它」是第三身阴性，不似指阳性的「宝贵之所」。故「它」可能是耶路撒冷或全地（希伯来文皆作阴性）。

¹⁴⁴ 原文「锁链」只见于此处。M. Greenberg, Ezekiel [AB], 1:154 认为这是指「一连串的被掳之民」，但本处文义似指城的覆亡。

¹⁴⁵ 原文作「流血的审判」，约「审判」一字在 9:9 的类似字句中略去。

¹⁴⁶ 原文本字只见于此处。叙利亚同源字的「惊恐」是因惊恐而僵硬麻木之意。

¹⁴⁷ 七十士本作「第六年五月初五日」。「第六年六月初五日」就是主前 592 年 9 月 17 日，进犯后约 14 个月。

腰以上有光辉的形状¹⁵³。8:3 从他腰以上有光辉的形状¹⁵⁴，抓住我的一绺头发。风¹⁵⁵就将我举到天地中间，在神的异象中，带我到耶路撒冷朝北的内院门口，在那里有触动主怒偶像的坐位，就是惹动忌邪的¹⁵⁶。8:4 谁知，在那里有以色列神的荣耀，形状与我在平原所见的一样。

8:5 他对我说：「人子啊，你举目向北观看。」我就举目向北观看，见祭坛门的北边，在门口有这惹忌邪的偶像。

8:6 又对我说：「人子啊，以色列家¹⁵⁷所行的，就是在此行这大可憎的事，使我远离我的圣所，你看见了吗？你还要看见比这些更可憎的事。」

8:7 他领我到院门口。我观看，见墙上有个窟窿。8:8 他对我说：「人子啊，你要挖墙。」我一挖墙，见有一门。

8:9 他说：「你进去，看他们在这里所行可憎的恶事。」8:10 我进去一看，谁知，在四面墙上画着各样爬物和可憎的走兽，并以色列家一切的偶像¹⁵⁸。8:11 在这些像前，有以色列家的七十个长老站立¹⁵⁹，沙番的儿子雅撒尼亚也站在其中。各人手拿香炉，烟云的香气¹⁶⁰上腾。

8:12 他对我说：「人子啊，以色列家的长老暗在各人画像¹⁶¹屋里所行的，你看见了吗？他们常说：『耶和華看不见我们，耶和華已经离弃这地。』」8:13 他又说：「你还要看见他们另外行大可憎的事。」

8:14 他领我到耶和華殿外院朝北的门口。谁知，在那里有妇女坐着，为搭模斯¹⁶²哭泣。8:15 他对我说：「人子啊，你看见了吗？你还要看见比这更可憎的事。」

¹⁴⁸ 或作「能力」。旧约中「手」可指能力，权柄或影响。以西结书中神的「手」通常是神的宣示或异象的启示（3:14, 22; 8:1; 37:1; 40:1）。

¹⁴⁹ 即神的影响临到先知。

¹⁵⁰ 原文作「看哪！」hinneh；全章译作「观看 / 看」。

¹⁵¹ MT 古卷作「火」，约七十士本作「人」。希伯来文两名词十分相近。

¹⁵² 七十士本作「从腰以下是火」。

¹⁵³ 七十士本作「从腰以上有如琥珀发亮」。见结 1:4。

¹⁵⁴ 本词通常是形容会幕或圣殿的设计图案（见出 25:8；代上 28:11）。

¹⁵⁵ 或作「灵」。参 2:2「风」的注解。

¹⁵⁶ 或作「形像」，约 9 节同。

¹⁵⁷ 或作「百姓」。

¹⁵⁸ 摩西律法禁止用这些图案（申 4:16-18）。

¹⁵⁹ 注意本处代表以色列人的七十长老和出 24:1-9 的立约的七十长老的对照。

¹⁶⁰ 本希伯来字只见于此处。

¹⁶¹ 摩西律法明令严禁这些形像（利 26:1）。

¹⁶² 塔模斯（Tammuz）的敬拜包括遵守杜模西（Dumuzi）神一年一度的死而入下界的忌辰。古代近东的妇女守此节有数百年之久。

8:16 他又领我到耶和华的殿的内院。谁知，在耶和华的殿门口、廊子和祭坛中间¹⁶³，约有二十五个人¹⁶⁴，背向耶和华的殿¹⁶⁵，面向东方拜日头¹⁶⁶。

8:17 他对我说：「人子啊，你看见了吗？犹大大家在此行这可憎的事还算为小吗？他们在这地遍行强暴，再三惹我发怒，他们手拿枝条举向鼻前¹⁶⁷！8:18 因此，我也要以忿怒行事，我眼必不顾惜，也不可怜¹⁶⁸他们。他们虽向我耳中大声呼求，我还是不听。」

击杀拜偶像者

9:1 然后他向我耳中大声喊叫说：「惩罚这城的啊！各拿灭命的兵器前来！」9:2 忽然，有六个人¹⁶⁹从朝北的上门¹⁷⁰而来，各人手拿杀人的兵器。内中有一人身穿细麻衣，腰间带着墨盒子¹⁷¹。他们进来，站在铜祭坛旁。

9:3 以色列 神的荣耀本在基路伯上，现今从那里升到殿¹⁷²的门槛。神将那身穿细麻衣、腰间带着墨盒子的人召来。9:4 耶和華对他说：「你去走遍耶路撒冷全城¹⁷³，那些因城中所行可憎之事叹息哀哭的人，画记号¹⁷⁴在额上。」

9:5 我耳中听见他对其余的人说：「要跟随他走遍全城，以行击杀。你们的眼不要顾惜，也不要可怜¹⁷⁵他们。9:6 要将年老的、少男和少女、婴孩和妇女从圣所起全都杀尽，只是凡有记号的人不要挨近他。」于是，他们从殿前的长老杀起。

9:7 他们对他们说：「要污秽这殿，使院中充满被杀的人。你们出去吧！」他们就出去，在城中击杀。9:8 他们击杀的时候，我被留下。我就俯伏在地说：「哎！主耶和華啊，你将忿怒倾在耶路撒冷，岂要将以色列所剩下的人都灭绝吗？」

¹⁶³ 祭司们在禁食之日向神祈祷之处（珥 2:17）；也是撒迦利亚先知被杀之处（太 23:25）。

¹⁶⁴ 七十士本作「二十」，可能用「二十」连于米索不大米亚的日神撒码士（Shamash）。「约有二十五人」或作「正正二十五人」。

¹⁶⁵ 圣殿朝东。

¹⁶⁶ 或作「日神」。天体的敬拜可能从玛拿西 Manasseh 王时开始（王下 21:5）。

¹⁶⁷ 「拿枝条向鼻前」不知为何意。可能的平行例是叙利亚出土的图案中王举花朵向鼻敬拜天星。参 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 1:145-146。七十士本总论为「看，他们有如讥讽者」。

¹⁶⁸ 参 7:4 注解。

¹⁶⁹ 六人加上带墨盒子的文士就是七人。巴比伦人相信天星的神只有七个。

¹⁷⁰ 约坦（Jotham）建上门（王下 15:35）。

¹⁷¹ 或作「墨角」。原文本字只见于此，相信是埃及文的借用字。

¹⁷² 原文作「家」。

¹⁷³ 原文作「穿过城的中间，穿过耶路撒冷的中间」。

¹⁷⁴ 原文的「记号」是 tav。本处外此字只见于伯 31:35。古希腊文本字母的写法有如「X」。圣经中相似的概念见于启 7:2-4; 13:16; 14:9, 11; 20:4; 22:4。

¹⁷⁵ 参 7:4 注解。

9:9 他对我说：「以色列家和犹太人的罪孽极其重大。遍地有流血的事，满城有冤屈¹⁷⁶，因为他们说：『耶和华已经离弃这地，他看不见我们¹⁷⁷。』」9:10 故此，我眼必不顾惜，也不可怜他们，要照他们所行的报应在他们头上¹⁷⁸。」

9:11 那穿细麻衣、腰间带着墨盒子的人回答说：「我已经照你所吩咐的行了¹⁷⁹。」

神的荣耀离开圣殿

10:1 我观看¹⁸⁰，见基路伯头上的穹苍¹⁸¹之中显出蓝宝石的形状，彷彿宝座的形像。10:2 主对那穿细麻衣的人说：「你进去，在旋转的轮¹⁸²内，基路伯¹⁸³以下，从基路伯中间将火炭取满两手，撒在城上。」我就见他进去。

10:3 (那人进去的时候，基路伯站在殿的右边，云彩充满了内院。) 10:4 耶和华的荣耀从基路伯那里上升，停在门槛以上。殿内满了云彩，院宇也被耶和华荣耀的光辉充满。10:5 基路伯翅膀的响声听到外院，好像全能神¹⁸⁴说话的声音。

10:6 耶和华¹⁸⁵吩咐那穿细麻衣的人说：「要从旋转的轮内、基路伯中间取火。」那人就进去站在一个轮子旁边。10:7 有一个基路伯从众基路伯中伸手到基路伯中间的火那里，取些放在那穿细麻衣的人两手中，那人就拿出去了。10:8 (在基路伯翅膀之下显出有人手的样式¹⁸⁶。)

10:9 我又观看¹⁸⁷，见基路伯旁边有四个轮子，这基路伯旁有一个轮子，那基路伯旁有一个轮子，每基路伯都是如此；轮子的形状彷彿水苍玉¹⁸⁸。10:10 至于四轮的形状，都是一个样式，彷彿轮中套轮¹⁸⁹。10:11 他们¹⁹⁰行走的时候，向四方都能直行，并不掉转。头向何

¹⁷⁶ 或作「不法」(NAB)；「邪僻」(NRSV)。希伯来文本字只见于此，其意不详。7:23 类似句中有「暴乱」的通常字。

¹⁷⁷ 本句与结 8:12 长老们所说几乎相同。

¹⁷⁸ 参 7:4 注解。

¹⁷⁹ 同样的表达见于王上 8:32；结 11:21；16:43；22:31。

¹⁸⁰ 原文作「看哪！」hinneh。

¹⁸¹ 或作「圆拱」，见 1:22-26。

¹⁸² 本字常指战车的轮(赛 28:28；结 23:24；26:10)。

¹⁸³ 七十士本，叙利亚本，拉丁本及犹太旧约中古本皆作复式的基路伯。MT 古卷作单式。

¹⁸⁴ 原文 El Shaddai「全能神」。本称号的详论可参 W. F. Albright, "The Name Shaddai and Abram", JBL 54 (1935): 173-210; R. Gordis, "The Biblical Root sdy-sd", JTS 41 (1940): 34-43; 特别是 T. N. D. Mettinger, "In Search of God", 69-72。

¹⁸⁵ 原文作「他」。译作「耶和华」以求清晰。

¹⁸⁶ 参 8:3 注解。

¹⁸⁷ 原文作「看哪！」hinneh。

¹⁸⁸ 原文作「他施石」，约也可译作「水苍玉」。

¹⁸⁹ 参 1:16 注解。

¹⁹⁰ 指基路伯。

方¹⁹¹，他们也随向何方，行走的时候并不掉转。**10:12** 他们全身，连背带手和翅膀并轮周围，都满了眼睛。这四个基路伯的轮子都是如此。**10:13** 至于这些轮子，我耳中听见说是「旋转的」。**10:14** 基路伯各有四脸：第一是基路伯的脸¹⁹²，第二是人的脸，第三是狮子的脸，第四是鹰的脸。

10:15 基路伯升上去了，这是我在迦巴鲁河边所见的活物。**10:16** 基路伯行走，轮也在旁边行走；基路伯展开¹⁹³翅膀，离地上升，轮也不转离他们旁边。**10:17** 那些站住，这些也站住；那些上升，这些也一同上升，因为活物的灵¹⁹⁴在轮中。

10:18 然后耶和华的荣耀从殿的门槛那里出去，停在基路伯以上。**10:19** 基路伯出去的时候，就展开¹⁹⁵翅膀，在我眼前离地上升（轮也在他们的旁边）。他们停在耶和华的殿的东门口，在他们以上有以色列神的荣耀。

10:20 这是我在迦巴鲁河边所见以色列神荣耀以下的活物，我就知道他们是基路伯。**10:21** 各有四个脸面，四个翅膀，翅膀以下有人手的样式。**10:22** 至于他们脸的模样，是我从前在迦巴鲁河边所看见的。他们俱各直往前行。

耶路撒冷的没落

11:1 风¹⁹⁶将我举起，带到耶和华的殿向东的东门。谁知，在门口有二十五个人，我见其中有民间的首领¹⁹⁷押朔的儿子雅撒尼亚和比拿雅的儿子毘拉提。**11:2** 耶和华对我说：「人子啊，这就是图谋罪孽的人，在这城中给人设恶谋。**11:3** 他们说：『盖房屋¹⁹⁸的时候尚未临近，这城是锅¹⁹⁹，我们就是肉。』**11:4** 人子啊，因此，你当说预言，说预言攻击他们。」

11:5 耶和华的灵降在²⁰⁰我身上，对我说：「你当说，耶和华如此说：『以色列家啊，你们口中所说的，心里所想的，我都知道。**11:6** 你们在这城中杀人甚多，使被杀的人充满街道。』**11:7** 所以主耶和华如此说：『你们杀在城中的人²⁰¹就是肉，这城就是锅；你们却要从其中被带出去²⁰²。**11:8** 你们怕刀剑，我必使刀剑临到你们。』这是主耶和华说的。**11:9** 『我必从这城中带出你们去，交在外邦人的手中，且要在你们中间施行审判。**11:10** 你们必

¹⁹¹ 许多圣经学者假定是人脸的头。

¹⁹² 本处活物的形容与结 1:10 的稍有不同（该处作牛的脸）。有英译本将本处译为与 1:10 相同（NAB, NLT, TEV, CEV 作「牛」）。根据 22 节所述的相同的模样，此译法颇有内证。

¹⁹³ 原文作「举起」。

¹⁹⁴ 或作「风」。

¹⁹⁵ 原文作「举起」。

¹⁹⁶ 或作「灵」，约参 2:2「风」的注解。

¹⁹⁷ 「民间的首领」一词见于尼 11:1；代上 21:2；代下 24:23。

¹⁹⁸ 可能指「建立家室」（申 25:9；得 4:11；箴 24:27）。

¹⁹⁹ 「这城」指耶路撒冷；结 24:3-8 形容城的受困有如烧热的锅。

²⁰⁰ 或作「临到」。

²⁰¹ 或作「丢在城中的尸首」。

²⁰² 或作「我必拉你们出去」。

倒在刀下，我必在以色列的境界审判你们。你们就知道我是耶和華。11:11 这城必不作你们的锅，你们也不作其中的肉。我必在以色列的境界审判你们，11:12 你们就知道我是耶和華。因为你们没有遵行我的律例，也没有顺从我的典章，却随从你们四围列国的恶规。』」

11:13 我正说预言的时候，比拿雅的儿子毘拉提死了。于是我俯伏在地，大声呼叫说：「哎！主耶和華啊，你要将以色列剩下的人灭绝净尽吗²⁰³？」

11:14 耶和華的话临到我说：11:15 「人子啊，耶路撒冷的居民对你的弟兄、你的亲属²⁰⁴、以色列全家，就是对大众说：『你们远离耶和華吧！这地是赐给我们为业的。』

11:16 「所以你当说：『耶和華如此说：我虽将以色列全家远远迁移到列国中，将他们分散在列邦内，我还要在他们所到的列邦，暂作他们的圣所²⁰⁵。』

11:17 「你当说：『主耶和華如此说：我必从万民中招聚你们，从分散的列国内聚集你们，又要将以色列地赐给你们。』

11:18 「他们必到那里，也必从其中除掉一切可憎可厌的物。11:19 我要使他们有合一的心，也要将新灵放在他们²⁰⁶里面，又从他们肉体中除掉石心，赐给他们肉心，11:20 使他们顺从我的律例，谨守遵行我的典章。他们要作我的子民，我要作他们的 神²⁰⁷。11:21 至于那些心中随从可憎可厌之物的，我必照他们所行的报应在他们头上。这是主耶和華说的。』

11:22 于是基路伯展开²⁰⁸翅膀，轮子都在他们旁边；在他们以上有以色列 神的荣耀。11:23 耶和華的荣耀从城中上升，停在²⁰⁹城东的那座山上。11:24 风²¹⁰将我举起，在异象中藉着 神的灵，将我带进迦勒底地，到被掳的人那里。

我所见的异象就离我上升去了。11:25 我便将耶和華所指示我的一切事²¹¹都说给被掳的人听。

放逐的预告

12:1 耶和華的话又临到我说：12:2 「人子啊，你住在悖逆的家中，他们有眼睛看不见，有耳朵听不见²¹²，因为他们是悖逆之家。

12:3 「所以，人子啊，你要预备被掳时使用的物件，在白日，当他们眼前从你所住的地方移到别处去；他们虽是悖逆之家，或者可以揣摩思想。12:4 你要在白日当他们眼前带

²⁰³ MT 古卷作「哎，主耶和華啊！你完全灭绝余下的以色列人了！」

²⁰⁴ MT 古卷作「你的弟兄，你的弟兄」。「亲属」或作「你救赎者」，指困难时有责任救赎的亲属（利 25:25-55）。

²⁰⁵ 或作「小小 / 部份的圣所」。

²⁰⁶ MT 古卷作「你们」，约许多希伯来古卷及七十士本等作「他们」。

²⁰⁷ 本句是神对亚伯拉罕的应许（创 17:8）；对摩西的应许（出 6:7）；对全国的应许（出 29:45）。

²⁰⁸ 原文作「举起」。

²⁰⁹ 原文作「站在」。

²¹⁰ 或作「灵」。参 2:2「风」的注解。

²¹¹ 原文作「所有的话」。

²¹² 本句与赛 6:9-10 十分相似。

出你的物件去，好像预备被掳时使用的物件。到了晚上，你要在他们眼前亲自出去，像被掳的人出去一样。**12:5** 你要在他们眼前挖通了墙，从其中将物件带出去。**12:6** 到天黑时²¹³，你要当他们眼前搭在肩头上带出去，并要蒙住脸看不见地，因为我立你作以色列家的预兆²¹⁴。」

12:7 我就照着所吩咐的去行，白日带出我的物件，好像预备被掳时使用的物件。到了晚上，我用手挖通了墙。天黑的时候，就当他们眼前搭在肩头上带出去。

12:8 次日早晨，耶和華的话临到我说：**12:9** 「人子啊，以色列家，就是那悖逆之家，岂不是问你说：『你做甚么呢？』**12:10** 你要对他们说：『主耶和華如此说：这是关乎耶路撒冷的君王和他周围以色列全家的预表²¹⁵。』**12:11** 你要说：『我作你们的预兆：我怎样行，他们所遭遇的也必怎样，他们必被掳去。』

12:12 「他们中间的君王²¹⁶，也必在天黑的时候将物件搭在肩头上带出去。他们要挖通了墙，从其中带出去。他必蒙住脸，眼看不见地。**12:13** 我必将我的网撒在他身上，他必在我的网罗中缠住。我必带他到迦勒底人之地的巴比伦（却看不见那地²¹⁷），他要死在那里²¹⁸。**12:14** 周围一切帮助他的和他所有的军队，我必分散四方，也要拔刀追赶他们。

12:15 「我将他们四散在列国、分散在列邦的时候，他们就知道我是耶和華。**12:16** 我却要留下他们几个人得免刀剑、饥荒、瘟疫，使他们在所到的各国中，述说他们一切可憎的事。人就知道我是耶和華。」

12:17 耶和華的话又临到我说：**12:18** 「人子啊，你吃饭必胆战²¹⁹，喝水必惶惶忧虑²²⁰。**12:19** 你要对这地的百姓说：『主耶和華论耶路撒冷和以色列地的居民如此说：他们吃饭必忧虑，喝水必惊惶，因其中居住的众人所行强暴的事，这地必然荒废，一无所存。**12:20** 有居民的城邑必变为荒场，地也必变为荒废，你们就知道我是耶和華。』」

12:21 耶和華的话临到我说：**12:22** 「人子啊，在你们以色列地怎么有这俗语，说『日子迟延，一切异象都落了空』呢？**12:23** 你要告诉他们说：『主耶和華如此说：我必使这俗语止息，以色列中不再用这俗语。』你却要对他们说：『日子临近，一切的异象必都应验。**12:24** 从此，在以色列家中必不再有虚假的异象和奉承的占卜。**12:25** 我耶和華说话，所说的必定成就，不再耽延。你们这悖逆之家，我所说的话，必趁你们在世的日子成就。这是主耶和華说的。』」

²¹³ 本词见于本处及创 15:17，指日落后的黑暗；也可指黄昏。

²¹⁴ 亦见于结 12:11；24:24, 27。

²¹⁵ 或作「君王必在耶路撒冷和以色列全家举起这负担」。本句的原文无动词，故译法不一。「君王」是西底家王 Zedekiah。

²¹⁶ 西底家王。

²¹⁷ 迦勒底人是巴比伦南部的民族，尼布甲尼撒出自该民族。其父建立迦勒底王朝；耶利米和同期的以西结先知常互用这两名称。

²¹⁸ 这预言应验在王下 25:7 及耶 52:11。西底家在两处记载中都是在放逐之前瞎了双眼。

²¹⁹ 本预言应验在耶 52:11。

²²⁰ 本字常指地震（王上 19:11；摩 1:1）。

12:26 耶和華的話又臨到我說：12:27 「人子啊，以色列家的人說：『他所見的異象是關乎後來許多的日子；所說的預言是指着極遠的時候。』12:28 所以你要對他們說：『主耶和華如此說：我的話沒有一句再耽延的，我所說的必定成就。這是主耶和華說的。』」

斥責假先知

13:1 耶和華的話臨到我說：13:2 「人子啊，你要說預言攻擊以色列中說預言的先知，對那些本己心²²¹發預言的說：『你們當聽耶和華的話！13:3 主耶和華如此說：愚頑的先知有禍了！他們隨從自己的心意，却一無所見。13:4 以色列啊，你的先知好像荒場中的狐狸，13:5 沒有上去堵擋破口，也沒有為以色列家重修牆垣，使他們當耶和華的日子在陣上站立得住。13:6 這些人所見的是虛假，是謊詐的占卜²²²。他們說：「是耶和華說的。」其實耶和華並沒有差遣他們²²³，他們倒使人指望那話必然立定。13:7 當你們說：『這是耶和華說的。』其實我沒有說，你們豈不是見了虛假的異象嗎？豈不是說了謊詐的占卜嗎？

13:8 「『所以主耶和華如此說：因你們說的是虛假，見的是謊詐，我就與你們反對²²⁴。這是主耶和華說的。13:9 我的手必攻擊那見虛假異象，用謊詐占卜的先知，他們必不列在我百姓的會中²²⁵，不錄在以色列家的冊上²²⁶，也不進入以色列地。你們就知道我是主耶和華。

13:10 「『因為他們誘惑我的百姓說：『平安²²⁷！』其實沒有平安，就像有人立起薄牆，他們用石灰水抹上。13:11 所以你要告訴抹上石灰水的人，說牆要倒塌，必有暴雨漫過。大冰雹降下，狂風也要暴刮。13:12 這牆倒塌之後，人豈不問你們說：「你們抹上未泡透的灰在那里呢？」

13:13 「『所以主耶和華如此說：我在烈怒中使狂風暴刮²²⁸，在怒中使暴雨漫過，又發怒降下大冰雹毀滅這牆。13:14 我要拆毀你們用石灰水所抹的牆，拆平到地，以至根基露出。牆必倒塌，你們也必在其中滅亡²²⁹。你們就知道我是耶和華。13:15 我要這樣向牆和用石灰水抹牆的人發盡我的烈怒，並要對你們說：「牆和抹牆的人都沒有了。13:16 這抹牆的

²²¹ 原文作「從他們的思念」。藉自己幻想發預言的說法見於摩西的見證（民 16:28）。

²²² 假先知同樣的形容見於彌 2:11。

²²³ 同樣的概念記在耶 14:14; 23:21。

²²⁴ 或作「我向你挑戰」。「我與你們反 / 作對」可能是挑戰決鬥的用語。見 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 1:201-2 及 P. Humpert, “Die Herausforderungsformel hinent eleka”, ZAW 45 (1933): 101-8。

²²⁵ 本希伯來詞可能是耶和華的秘密大會（耶 23:18; 伯 15:8），但更可能是民間社區首領的大會（創 49:6; 耶 6:11; 15:17; 詩 64:3; 111:1）。

²²⁶ 本處可能指登記名冊（如拉 2:16; 尼 7:64）而非生命冊（出 32:32; 賽 4:3; 詩 69:29; 但 12:1）。這登記名冊可能在大衛人口登記時設定的（撒下 24:2, 9）。

²²⁷ 或作「一切都好！」

²²⁸ 神的審判常用暴風的景像（詩 18:7-15; 77:17-18; 83:15; 賽 28:17; 30:30; 耶 23:19; 30:23）。

²²⁹ 指耶路撒冷城。

就是以色列的先知，他们指着耶路撒冷说预言，为这城见了平安的异象，其实没有平安」。这是主耶和华说的。』

13:17 「人子啊，你要面向本民中、从己心发预言的女子说预言，攻击她们，13:18 说：『主耶和华如此说：这些妇女有祸了！她们为众人的膀臂缝手环²³⁰，给高矮之人作头巾²³¹，为要猎取人的性命。难道你们要猎取我百姓的性命，就能保存自己的生命吗？13:19 你们为两把大麦，为几块饼，在我民中亵渎我，对肯听谎言的民说谎，杀死不该死的人，救活不该活的人。

13:20 「『所以主耶和华如此说：看哪！我与你们的手环反对，就是你们用以猎取人的性命如飞鸟的。我要将手环从你们的膀臂上扯去，释放你们猎取如飞鸟的人。13:21 我也必撕裂你们的头巾，救我百姓脱离你们的手²³²，不再被猎取，落在你们手中。你们就知道我是耶和华。13:22 我不使义人伤心，你们却以谎话使他伤心，又坚固恶人的手，使他不回头离开恶道得以救活。13:23 你们²³³就不再见虚假的异象，也不再行占卜的事；我必救我的百姓脱离你们的手。你们就知道我是耶和华。』」

当得的刑罚

14:1 有几个以色列长老到我这里来，坐在我面前。14:2 耶和华的话就临到我说：14:3 「人子啊，这些人已将他们的偶像接到心里，把陷自己于罪的绊脚石²³⁴放在面前。我岂能让他们求问我呢²³⁵？14:4 所以你要告诉他们：『主耶和华如此说：以色列家的人中，凡将他的偶像接到心里，把陷自己于罪的绊脚石放在面前，又来求问先知的，我耶和华必按着他拜众多偶像的罪²³⁶回答他，14:5 好捉住以色列家的心，因为他们都藉着偶像与我生疏。』

14:6 「所以你要告诉以色列家说：『主耶和华如此说：回转吧！离开你们的偶像，转脸莫从你们一切可憎的事。14:7 因为以色列家的人，或在以色列中寄居的外人，凡与我隔绝，将他的偶像接到心里，把陷自己于罪的绊脚石放在面前，又来见先知要为自己的事求问我的，我耶和华必亲自回答他。14:8 我必向那人变脸，使他作了警戒、笑谈，并且我要将他从我民中剪除。你们就知道我是耶和华。

14:9 「『先知若被迷惑说一句预言，是我耶和华任那先知受迷惑²³⁷，我也必向他伸手，将他从我民以色列中除灭。14:10 他们必担当自己的刑罚²³⁸，他们必担当自己的罪孽，

²³⁰ 这些「手镯」可能是法术的环带或符咒。见 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 1:413。「手」原文作「手腕」，包括「肩膊」。

²³¹ 本字只见于此处并 21 节。「头巾」可能是「面纱」，「头圈」或「项圈」，其上可挂符牌。

²³² 指「势力之下」。

²³³ 原文是阴性复式，指假女先知们。

²³⁴ 原文作「自己罪的绊脚石」，这是以西结先知的独特用语。

²³⁵ 或作「我必不向他们显示自己」。「寻求」是从先知寻得圣谕之意（王下 1:16; 3:11; 8:8）。

²³⁶ 原文作「按他偶像的量数」。

²³⁷ 本处翻译的难度在字根和文义。动词字根 patah 是「易受骗，愚蠢」，故字意是「使之易骗（欺诱），使成愚人」。「使成愚人」较合耶 20:7, 10 并本节

先知的罪孽和求问之人的罪孽都是一样，14:11 好使以色列家不再走迷离开我，不再因各样的罪过玷污自己，只要作我的子民，我作他们的 神²³⁹。这是主耶和华说的。』」

14:12 耶和华的话临到我说：14:13 「人子啊，若有一国不忠干犯我，我也向他伸手折断他们的杖，就是断绝他们的粮，使饥荒临到那地，将人与牲畜从其中剪除。14:14 其中虽有挪亚、但以理²⁴⁰、约伯这三人，他们只能因他们的义救自己的性命。这是主耶和华说的。

14:15 「我若使恶兽经过，糟践那地，使地荒凉，以至因这些兽，人都不敢经过。14:16 虽有这三人在其中，主耶和华说，我指着我的永生起誓，他们连儿女都不能救，只能救自己，那地仍然荒凉。

14:17 「或者我使刀剑临到那地说：『刀剑哪，要经过那地』，以至我将人与牲畜从其中剪除。14:18 虽有这三人在其中，主耶和华说，我指着我的永生起誓，他们连儿女都不能救，只能救自己。

14:19 「或者我叫瘟疫流行那地，使我灭命的忿怒倾在其上，好将人与牲畜从其中剪除，14:20 虽有挪亚、但以理、约伯在其中，主耶和华说，我指着我的永生起誓，他们连儿女都不能救，只能因他们的义救自己的性命。

14:21 「主耶和华如此说：我将这四样大灾，就是刀剑、饥荒、恶兽、瘟疫降在耶路撒冷，将人与牲畜从其中剪除，岂不更重吗？14:22 然而其中必有剩下的人，他们连儿带女必带到你们这里来，你们看见他们所行所为的，要因为我降给耶路撒冷的一切灾祸，便得了安慰。14:23 你们看见他们所行所为的，得了安慰，就知道我在耶路撒冷中所行的并非无故。这是主耶和华说的」

（见 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 1:193; R. Mosis “EZ14, 1-11-ein Ruf Unker”, BZ 19 (1975): 166-69 和 THWAT 4:829-31）。这观念下，若先知所说不是出自神，他就被显为愚人，但这对神并无负面的反映，因为是神使他成为愚人。况且文法上可译作：「我已使他成为愚人」，「我已欺诱他」，约更可作决定性的未来式，「我将要...」。但本字若译作「使之受骗」，就要考虑其它因素。若译为「我已欺诱他」，神就是声明他亲自诱导先知与拜偶像者同流。诱人犯罪似是违反了神的道德品性，但有时神使用这种诱导作为任意违反他道德意愿者的刑罚（如撒下 24）。若根据此思路，结 14:9 的先知就早已在心中远离了神。不过，文义并无指证。因此，较好的观念是看作「心态」上的未来式：「我将欺诱」。这就是神声明他必恰当地审判这种先知。如果先知容许自己被偶像敬拜者影响，神就会用欺骗作为那「受骗」了的先知的刑罚。将本节与前述的圣谕比较也可支持本论。14:4 的「我必...回应」表示坚定的态度，14:7 节亦然。本点的详论可参 R. B. Chisholm Jr., “Does God Deceive?” BSac 155 (1998): 23-25。

²³⁸ 原文作「罪孽」。本字（本节连用 3 次）通常指「罪」的后果（见创 4:13）。下同。

²³⁹ 见出 6:7；利 26:12；耶 7:23；11:4。

²⁴⁰ 传统认为本处的但以理就是但以理先知，虽然在以西结预言的时期，但以理仍是相当年轻；难免令人猜想他是否在这时期已有了代祷者的声望。为此，有的认为这是一位以公正和智慧称着的迦南传说中的统治者。这情形下，本节的三人都不是以色列人；不过统治者但以理并无对耶和华的信心，而不能列入挪亚和约伯之中。见 D. I Block, Ezekiel [NICOT], 1:447-50。

焚烧无用的葡萄树

15:1 耶和華的話臨到我說：**15:2** 「人子啊，林中眾樹之中，葡萄樹有何用处呢²⁴¹？**15:3** 其上可以取木料做甚么工用？可以取來做釘子挂甚么器皿嗎？**15:4** 看哪！已經拋在火中當作柴燒，火既燒了兩頭，中間也被燒了，還有益于工用嗎？**15:5** 完全的時候尚且不合乎甚么工用，何況被火燒壞，還能合乎甚么工用嗎？

15:6 「所以主耶和華如此說：眾樹中的葡萄樹，我怎樣使它在火中當柴，也必照樣待耶路撒冷的居民。**15:7** 我必向他們變臉，他們雖從火中出來²⁴²，火却要燒滅他們。我向他們變臉的時候，你們就知道我是耶和華。**15:8** 我必使地土荒涼，因為他們行了不忠的事。這是主耶和華說的。」

神不忠貞的新婦

16:1 耶和華的話又臨到我說：**16:2** 「人子啊，你要使耶路撒冷知道她那些可憎的事。**16:3** 說：『主耶和華對耶路撒冷如此說：你的根本，你的出生，是在迦南地；你父親是亞摩利人，你母親是赫人。**16:4** 論到你出世的景況，在你初生的日子沒有為你斷臍帶，也沒有用水洗你，使你潔淨，絲毫沒有撒鹽在你身上，也沒有用布裹你²⁴³。**16:5** 誰的眼也不可憐你，為你做一件這樣的事²⁴⁴；但你初生的日子扔在田野²⁴⁵，是因你被厭惡。

16:6 「『我從你身邊經過，見你滾在血中。你躺在血中，我對你說：「活下去！」你躺在血中，我對你說：「活下去²⁴⁶！」**16:7** 我使你生長好像田間所長的，你就漸漸長大，以至極其俊美，兩乳成形，頭髮長成，你却仍然赤身露體。

16:8 「『我又從你旁邊經過，看見你到了動愛情的年歲²⁴⁷，我使用外衣²⁴⁸搭在你身上，遮蓋你的赤體，又向你起誓，與你結盟，你就歸于我。這是主耶和華說的。

16:9 「『那時我用水洗你，洗淨你身上的血，又用油抹你。**16:10** 我也使你身穿绣花衣服，腳穿細皮料的鞋，并用細麻布給你束腰，用絲綢為衣披在你身上。**16:11** 又用妝飾打扮你，將鐲子戴在你手上，將金鏈戴在你項上。**16:12** 我也將環子戴在你鼻子上，將耳環戴在你耳朵上，將華冠戴在你頭上。**16:13** 這樣，你就有金銀的妝飾，穿的是細麻衣和絲綢并綉

²⁴¹ 將以色列比作葡萄木是指出以色列不如列國。以葡萄樹作以色列和神子民的引喻可見于詩 80:8-13；約 15:1-7；羅 11:17-22。

²⁴² 「出來」或作「逃脫」。本處的「逃脫」指主前 597 年以西結時代的放逐。

²⁴³ 阿拉伯的收生婆仍舊剪去嬰兒臍帶，以鹽和油抹嬰兒身體。

²⁴⁴ 「可憐」和「憐恤」兩動詞是 5:11；7:4, 9；8:18；9:5, 10 各節的聖諭的回響。

²⁴⁵ 相似的概念見于申 32:10。

²⁴⁶ 希伯來古卷有此重復句。有些中古的希伯來手抄卷，希臘本及敘利亞本無此重復句。

²⁴⁷ 本詞類似的使用見于結 23:17；箴 7:16；歌 4:10；7:13。

²⁴⁸ 原文作「翼」或「裙」。這動作是早期阿拉伯得到女人的象征（見申 22:30；得 3:9）。

花衣；吃的是细面、蜂蜜并油。你也极其美貌，发达到王后的尊荣。**16:14** 你美貌的名声传在列邦中，你十分美貌，是因我加在你身上的威荣。这是主耶和华说的。²⁴⁹

16:15 「『只是你仗着自己的美貌，又因你的名声就行邪淫。你纵情淫乱，使过路的任意而行。**16:16** 你用衣服为自己在高处结彩，在其上行邪淫。这样的事将来必没有，也必不再行了。**16:17** 你又将我所给你那华美的金银、宝器为自己制造男人像，与它行邪淫²⁵⁰。**16:18** 又用你的绣花衣服给它披上，并将我的膏油和香料摆在它跟前。**16:19** 又将我赐给你的食物，就是我赐给你吃的细面、油和蜂蜜都摆在它跟前为馨香的供物。这是主耶和华说的。

16:20 「『并且你将给我所生的儿女焚献给它²⁵¹。**16:21** 你行淫乱岂是小事，竟将我的儿女杀了，使他们经火归与它吗²⁵²？**16:22** 你行这一切可憎和淫乱的事，并未追念你幼年赤身露体滚在血中的日子。

16:23 「『你行这一切恶事之后，（主耶和华说：「你有祸了！有祸了！」）**16:24** 又为自己建造圆顶花楼²⁵³，在各街上做了高台²⁵⁴。**16:25** 你在一切市口上建造高台，使你的美貌变为可憎的²⁵⁵，又向一切过路的张²⁵⁶腿，多行淫乱。**16:26** 你也和你邻邦放纵情欲²⁵⁷的埃及人行淫，加增你的淫乱，惹我发怒。**16:27** 因此，我伸手攻击你，减少你应用的粮食，又将你交给恨你的非利士众女，使她们任意待你。她们见你的淫行，为你羞耻。**16:28** 你因贪色无厌，又与亚述人行淫，与他们行淫之后，仍不满足。**16:29** 并且多行淫乱直到那贸易之地，就是迦勒底²⁵⁸，你仍不满足。

16:30 「『主耶和华说，你行这一切事，都是不知羞耻妓女所行的，可见你的意志是何等薄弱。**16:31** 因你在一切市口上建造圆顶花楼，在各街上做了高台，你却藐视赏赐²⁵⁹，不像妓女。

²⁴⁹ 10-14 节对以色列的形容是所罗门统治期的黄金时代。

²⁵⁰ 或作「敬拜了他们」。「邪淫」一字本处应作喻意而非字意（CEV, NLT）。

²⁵¹ 利未记严禁将孩童献为祭（利 18:21; 20:2; 申 12:31; 18:10）。

²⁵² 原文作「你藉使他们经火给了他们」。有的相信这是使儿女经火的异教风俗。

²⁵³ 原文 *gev* 有数意；各意皆罕见于经文。可指土埠；七十士本，叙利亚本及希腊本译作「妓院」。

²⁵⁴ 或作「高处」（NRSV）。见 L. C. Allen, *Ezekiel [WBC]*, 1:229 和 B. Lang, *Frau Weisheit*, 137。

²⁵⁵ 或作「丑化 / 辱化了你的美貌」。

²⁵⁶ 原文「张（开）」字只见于本处及箴 13:3（大张嘴唇）。

²⁵⁷ 原文作「你情欲旺盛的邻舍」。「情欲」在本处指性器官，这可指他们性器官的大小，或如本译本作「放纵情欲」。

²⁵⁸ 或作「巴比伦」。见 12:13 注解。

²⁵⁹ 「身价」亦用于 34 及 41 节，指召妓的费用（申 23:19; 赛 23:17; 何 9:1; 弥 1:7）。

16:32 「『哎！你这行淫的妻啊，宁肯接外人不接丈夫。**16:33** 凡妓女是得人赠送，你反倒赠送你所爱的人，贿赂他们从四围来与你行淫。**16:34** 你行淫与别的妇女不同，因为不是人找你行淫；你既赠送人，人并不赠送你，所以 you 与别的妇女不同！

16:35 「『你这妓女啊，要听耶和華的话：**16:36** 主耶和華如此说：因你的污秽倾泄了，你与你所爱的行淫露出赤身。又因你拜一切可憎的偶像，流儿女的血献给他，**16:37** 我就要将你一切相欢相爱的和你一切所恨的都聚集来，从四围攻击你。又将你的赤身²⁶⁰露出，使他们看尽了。**16:38** 我也要审判你，好像官长审判淫妇和流人血的妇女一样。我因忿怒忌恨，使流血的罪归到你身上。**16:39** 我又要将你交在他们手中，他们必拆毁你的圆顶花楼，毁坏你的高台，剥去你的衣服，夺取你的华美宝器，留下你赤身露体。**16:40** 他们也必带多人来攻击你，用石头打死你，用刀剑刺透你，**16:41** 用火焚烧你的房屋，在许多妇人眼前向你施行审判。我必使你不再行淫，也不再赠送与人。**16:42** 这样，我就止息向你发的忿怒，我的忌恨也要离开你，我要安静，不再恼怒。

16:43 「『因你不追念你幼年的日子，在这一切的事上惹我发烈怒，所以我必照你所行的报应在你头上。在这一切可憎的事以外，你岂不是还行了淫乱的事吗？这是主耶和華说的。

16:44 「『凡说俗语的必用俗语攻击你说：「有其母，必有其女。」**16:45** 你正是你母亲的女儿，厌弃丈夫和儿女；你正是你姐妹的姐妹，厌弃丈夫和儿女。你母亲是赫人，你父亲是亚摩利人。**16:46** 你的姐姐是撒马利亚，她和她的众女住在你北边²⁶¹；你的妹妹是所多玛²⁶²，她和她的众女住在你南边²⁶³。**16:47** 你不但效法她们的行为²⁶⁴，照她们可憎的事去做，在不多时²⁶⁵，你一切所行的倒比她们更坏。**16:48** 主耶和華说，我指着我的永生起誓，你妹妹所多玛与她的众女，尚未行你和你众女所行的事。

16:49 「『看哪，你妹妹所多玛的罪孽是这样：她和她的众女都心骄气傲，粮食饱足，大享安逸，并没有扶助困苦和穷乏人的手²⁶⁶。**16:50** 她们狂傲，在我面前行可憎的事，我看见便将她们除掉。**16:51** 撒马利亚没有犯你一半的罪，你行可憎的事比她更多，使你的姐妹因你所行一切可憎的事，倒显为义。**16:52** 你既断定你姐妹为义，就要担当自己的羞辱，因你所犯的罪比她们更为可憎，她们就比你更显为义；你既使你的姐妹显为义，你就要抱愧担当自己的羞辱。

16:53 「『我必叫她们归回，就是叫所多玛和她的众女，撒马利亚和她的众女（并你们中间的），都要归回，**16:54** 好使你担当自己的羞辱，并因你一切所行的使她们得安慰，你就抱愧。**16:55** 你的妹妹所多玛和她的众女必归回原位；撒马利亚和她的众女，你和你的众女也必归回原位。**16:56** 在你骄傲的日子，你的恶行没有显露以先，你的口就不提你的妹妹

²⁶⁰ 荡妇赤身时蒙受羞辱（耶 13:22, 26；何 2:12；鸿 3:5）。

²⁶¹ 原文作「左边」。

²⁶² 「所多玛」是邪恶的表征（申 29:23; 32:32; 赛 1:9-10; 3:9; 耶 23:14; 哀 4:6; 太 10:15; 11:23-24; 犹 7）。

²⁶³ 原文作「右边」。

²⁶⁴ 原文作「难道你没有行在他们的道上？」

²⁶⁵ 或作「在短期内」，约参代下 12:7。

²⁶⁶ 原文作「坚强穷人的手」。

所多玛，16:57 现在你作了亚兰²⁶⁷众女和亚兰四围非利士的众女讥笑的对象，四围的人都轻视你。16:58 耶和華说，你贪淫和可憎的事，你必要担当。

16:59 「『主耶和華如此说：你这轻看誓言、背弃盟约的，我必照你所行的待你。16:60 然而，我要追念在你幼年时与你所立的约，也要与你立定永约。16:61 你接待你姐姐和你妹妹的时候，你要追念你所行的，自觉惭愧。并且我要将她们赐你为女儿，却不是按着前约。16:62 我要坚定与你所立的约，你就知道我是耶和華。16:63 好使你在我赦免你一切所行的时候，心里追念，自觉抱愧，又因你的羞辱就不再开口。这是主耶和華说的。』」

二鹰和葡萄树的比喻

17:1 耶和華的话临到我说：17:2 「人子啊，你要向以色列家出谜语²⁶⁸，设比喻，17:3 说：『主耶和華如此说²⁶⁹：

「『有一大鹰²⁷⁰，翅膀大，翎毛长，

羽毛丰满，彩色俱备²⁷¹，

来到黎巴嫩²⁷²，将香柏树梢拧去，

17:4 就是折去香柏树尽尖的嫩枝，

叼到贸易之地，

放在买卖城中。

17:5 又将本地的一粒种子²⁷³

栽于肥田里，

水流的旁边，

如插柳树。

17:6 它就渐渐生长，

成为蔓延矮小的葡萄树；

其枝转向那鹰，其根在鹰以下，

于是成了葡萄树，生出枝子，发出小枝。

17:7 「『又有一大鹰²⁷⁴，

翅膀大，羽毛多，

这葡萄树向这鹰弯过根来，

发出枝子，

好得他的浇灌。

17:8 这树栽于肥田多水的旁边，

²⁶⁷ MT，七十士及希腊本皆作亚兰（Aram）；许多希伯来中古卷及叙利亚本作以东（Edom）。

²⁶⁸ 除本处外本字只见于士 14:12-19，参孙之谜语。

²⁶⁹ 本比喻假设西底家反叛巴比伦转降埃及。

²⁷⁰ 大鹰象征尼布甲尼撒（17:12）。

²⁷¹ 本词亦见于 16:10, 13 及 18，指彩色的绣品。

²⁷² 黎巴嫩似是指耶路撒冷（17:12）。

²⁷³ 或作「幼苗」。「种子」通常指后裔，本处应是西底家。

²⁷⁴ 指法老合弗拉 Pharaoh Hophra。

好生枝子，结果子，成为佳美的葡萄树。

17:9 「『你要说：主耶和华如此说：

「『这葡萄树岂能发旺呢？

鹰岂不拔出它的根来，

芟除它的果子，使它枯干，

使它发的嫩叶都枯干了吗？

也不用大力和多民，

就拔出它的根来。

17:10 葡萄树虽然移植，岂能发旺呢？

一经东风，岂不全然枯干吗？

岂不在生长的畦中枯干了。』」

17:11 耶和华的话临到我说：17:12 「你对那悖逆之家²⁷⁵说：『你们不知道这些事是甚么意思吗²⁷⁶？』你要告诉他们：『巴比伦王曾到耶路撒冷，将其中的君王和首领带到巴比伦自己那里去。17:13 从以色列的宗室中取一人与他立约，使他发誓，并将国中有势力的人掳去，17:14 使国低微不能自强，惟因守盟约得以存立。17:15 他却背叛巴比伦王，打发使者往埃及去，要他们给他马匹和多民。他岂能亨通呢？行这样事的人岂能逃脱呢？他背约岂能逃脱呢？

17:16 「『他轻看向王所起的誓，背弃王与他所立的约。主耶和华说，我指着我的永生起誓，他定要死在立他作王巴比伦王的京都。17:17 敌人筑垒造台，与他打仗的时候，为要剪除多人，法老虽领大军队和大群众，还是不能帮助他。17:18 他轻看誓言，背弃盟约，已经承诺²⁷⁷，却又做这一切的事，他必不能逃脱。

17:19 「『所以主耶和华如此说：我指着我的永生起誓，他既轻看指我所起的誓，背弃指我所立的约，我必要使这罪归在他头上。17:20 我必将我的网撒在他身上，他必在我的网罗中缠住。我必带他到巴比伦，并要在那里因他干犯我的罪刑罚他。17:21 他的一切军队，凡逃跑的，都必倒在刀下；所剩下的，也必分散四方。你们就知道说这话的是我耶和华。

17:22 「『主耶和华如此说：

「『我要将香柏树梢拧去栽上²⁷⁸，

就是从尽尖的嫩枝中折一嫩枝，

栽于极高的山上，

17:23 在以色列高处的山栽上。

它就生枝子，结果子，成为佳美的香柏树，

各类飞鸟都必宿在其下，

就是宿在枝子的荫下。

17:24 田野的树木都必知道

我耶和华使高树矮小，

矮树高大，青树枯干，枯树发旺。

²⁷⁵ 以西结书常用「悖逆之家」为以色列的代号（结 2:5-6, 8; 3:9, 26-27; 12:2-3, 9, 25; 17:12; 24:3）。

²⁷⁶ 本谜语的答案在王下 24:11-15。

²⁷⁷ 原文作「他伸了手」，是承诺之意（王下 10:15）。

²⁷⁸ 本处字句如同弥赛亚时的景况（赛 11:1; 亚 3:8; 6:4）。

我耶和華如此說，也如此行了。』』

自當其罪

18:1 耶和華的話又臨到我說：**18:2** 「你們在以色列地怎么用這俗語說

『父親吃了酸葡萄，

兒子的牙酸倒了²⁷⁹』呢？

18:3 「主耶和華說，我指着我的永生起誓²⁸⁰，你們在以色列中，必不再有用這俗語的因由。**18:4** 看哪！世人都是屬我的：為父的怎樣屬我，為子的也照樣屬我。犯罪的他必死亡。

18:5 「人若是公義，且行正直與合理的事：**18:6** 未曾在山上²⁸¹吃過祭偶像之物，未曾仰望以色列家的偶像²⁸²，未曾玷污鄰舍的妻，未曾在婦人的經期內親近²⁸³她，**18:7** 未曾虧負人，乃將欠債之人的當頭²⁸⁴還給他，未曾搶奪²⁸⁵人的物件，卻將食物給飢餓的人吃，將衣服給赤身的人穿；**18:8** 未曾向借錢的弟兄取利²⁸⁶，也未曾向借糧的弟兄多要；縮手不作罪孽，在與人之間，按至理判斷²⁸⁷；**18:9** 遵行我的律例，謹守我的典章，按誠實行事，這人是公義的，必定存活²⁸⁸。這是主耶和華說的。

18:10 「他若生一個兒子作強盜，是流人血的，又行以上的惡事 **18:11**（雖然父親不作這樣的惡事），他在山上²⁸⁹吃過祭偶像之物，並玷污鄰舍的妻；**18:12** 虧負困苦和窮乏²⁹⁰的人；搶奪人的物；未曾將當頭還給人；仰望偶像，並行可憎的事；**18:13** 向借錢的弟兄取利，向借糧的弟兄多要。這人豈能存活呢？他必不能存活，他行這一切可憎的事，必要死亡²⁹¹，他的罪必歸到他身上²⁹²。

²⁷⁹ 或作「麻木」。本字見於此處並耶 31:29-30 及傳 10:10（不同字莖）。傳 10:10 用指未開鋒的斧。本處指因酸葡萄的苦澀而牙齒「麻木」。本字字意可參 W. L. Holladay, Jeremiah [Hermeneia], 2:197。

²⁸⁰ 這句法常見於以西結書（5:11; 14:16, 20; 16:48; 17:16, 19; 20:3, 31, 33; 33:11, 27; 34:8; 35:6, 11）。

²⁸¹ 「山」通常指吃祭偶像食物之地（結 20:28; 22:9; 34:6）。

²⁸² 「仰望偶像」，指向偶像求助。

²⁸³ 「親近」，指性行為（利 18:14; 申 22:14; 賽 8:3）。

²⁸⁴ 「當頭」一字出自出 22:25，指日落前歸還欠債者的外衣。

²⁸⁵ 原本本字是「押收」財物，通常是財主所作的（賽 3:14; 10:2; 彌 2:2; 同參利 5:21-22）。

²⁸⁶ 這法規在利 25:36 頒下。

²⁸⁷ 原文作「真理的公正」。

²⁸⁸ 原文作「活着，他必活」。

²⁸⁹ 參 18:6 注解。

²⁹⁰ 「困苦」和「窮乏」在舊約經文常連用（申 24:14; 耶 22:16; 結 14:69; 詩 12:6; 35:10; 37:14）。

²⁹¹ 原文作「必被處死」。

²⁹² 原文作「他的血必歸到他身上」。

18:14 「他若生一个儿子，见父亲所犯的一切罪，便思量，不照样去做。18:15 他未曾在山上吃过祭偶像之物，未曾仰望以色列家的偶像，未曾玷污邻舍的妻，18:16 未曾亏负人，未曾取人的当头，未曾抢夺人的物件，却将食物给饥饿的人吃，将衣服给赤身的人穿；18:17 缩手不害贫穷人，未曾向借钱的弟兄取利，也未曾向借粮的弟兄多要。他顺从我的典章，遵行我的律例。就不因父亲的罪孽死亡²⁹³，定要存活。18:18 至于他父亲，因为欺人太甚，抢夺弟兄，在本国的民中行不善，他必因自己的罪孽死亡。」

18:19 「你们还说：『儿子为何不担当父亲的罪孽呢？』儿子行正直与合理的事，谨守遵行我的一切律例，他必定存活。18:20 惟有犯罪的，他必死亡。儿子必不担当父亲的罪孽，父亲也不担当儿子的罪孽。义人的义必归他自己，恶人的恶也必归他自己。

18:21 「恶人若回头离开所作的一切罪恶，谨守我一切的律例，行正直与合理的事，他必定存活，不至死亡。18:22 他所犯的一切罪过都不被记念，因所行的义，他必存活。18:23 主耶和華说，恶人死亡，岂是我喜悦的吗？不是喜悦他回头离开所行的道存活吗？

18:24 「义人若转离义行而作罪孽，照着恶人所行一切可憎的事而行，他岂能存活吗？他所行的一切义都不被记念，他必因所行不忠的事和所犯的罪死亡。

18:25 「你们还说：『主的道不公平！』以色列家啊，你们当听，我的道岂不公平吗？你们的道岂不是不公平吗？18:26 义人若转离义行而作罪孽死亡，他是因所作的罪孽死亡。18:27 再者，恶人若回头离开所行的恶，行正直与合理的事，他必将性命救活了。18:28 因为他思量，回头离开所犯的一切罪过，必定存活，不至死亡。18:29 以色列家还说：『主的道不公平！』以色列家啊，我的道岂不公平吗？你们的道岂不是不公平吗？

18:30 「所以主耶和華说，以色列家啊，我必按你们各人所行的审判你们。你们当回头离开所犯的一切罪过。这样，罪孽必不使你们败亡。18:31 你们要将所犯的一切罪过尽行抛弃，自做一个新心和新灵²⁹⁴。以色列家啊，你们何必死亡呢？18:32 主耶和華说，我不喜悦那死人之死，所以你们当回头而存活。

以色列王的哀歌

19:1 「你当为以色列的王作起哀歌：19:2 说：

「『你的母亲是甚么呢？是个母狮子，蹲伏在狮子²⁹⁵中间，养育小狮子。

19:3 在她小狮子中养大一个，成了少壮狮子，学会抓食而吃人。

19:4 列国听见了，就把牠陷在他们的坑中，用钩子把牠拉到埃及地去²⁹⁶。

19:5 「『母狮见自己等候失了指望，

²⁹³ 或作「不死在父亲的刑罚中」。「死在罪 / 刑罚中」见于以西结书 14 次：本处及 18:20 各节；3:18-19；4:17；7:13, 16；24:23；33:6, 8-9；39:23。希伯来文「罪」也可解作「罪的刑罚」。

²⁹⁴ 在结 11:19 及 39:26，「新心」和「新灵」是未来祝福的应许。

²⁹⁵ 狮子可能指犹大的皇族和 / 或贵族。「母狮」似指大卫王朝，虽然有的认为是约哈斯和西底家的母亲哈慕他（Hamutal）。犹大比作狮子的背景似出自创 49:9。

²⁹⁶ 本处是描写约哈斯王（王下 23:31-34；耶 22:10-12）。

就从她小狮子中又将一个²⁹⁷养为少壮狮子。

19:6 牠在众狮子中走来走去，成了少壮狮子，
学会抓食而吃人。

19:7 牠摧毁他们的城堡，又使他们的城邑变为荒场，
因牠咆哮的声音，遍地和其中所有的就都惊惶。

19:8 于是四围邦国各省的人来攻击牠，
将网撒在牠身上，捉在他们的坑中。

19:9 他们用钩子钩住牠，
将牠放在笼中带到巴比伦王那里，
囚在狱中，
使牠的声音在以色列山上不再听见。

19:10 「『你的母亲先前如葡萄园中²⁹⁸的一棵葡萄树，栽于水旁。
因为水多，就多结果子，满生枝子。

19:11 生出坚固的枝干，可作掌权者的杖。

这枝干高举在茂密的枝中，而且它生长高大，枝子繁多，远远可见。

19:12 但这葡萄树因忿怒被拔出摔在地上，
东风²⁹⁹吹干其上的果子，
坚固的枝干折断枯干，
被火烧毁了。

19:13 如今栽于旷野干旱无水之地³⁰⁰。

19:14 火也从它枝干中发出，烧灭果子³⁰¹，
以至没有坚固的枝干可作掌权者的杖。』

这是哀歌，也必用以作哀歌。」

以色列的背叛

20:1 第七年五月初十日³⁰²，有以色列的几个长老来求问³⁰³耶和華，坐在我面前。**20:2** 耶和華的话临到我说，**20:3** 「人子啊，你要告诉以色列的长老说：『主耶和華如此说：你们来是求问我吗？主耶和華说，我指着我的永生起誓，我必不被你们求问。』**20:4** 「人子啊，你要审问审问他们吗？你当使他们知道他们列祖那些可憎的事！**20:5** 对他们说：

『主耶和華如此说：当日我拣选以色列，向雅各家的后裔³⁰⁴起誓³⁰⁵，在埃及地将自己向他们显现说：「我是耶和華你们的神。」**20:6** 那日我向他们起誓，必领他们出埃及

²⁹⁷ 第二狮的身份不明；可能指约雅敬 Jehoiakm 或西底家。若母狮是哈慕他，则第二狮是西底家。

²⁹⁸ 「如葡萄园中」，原文作「在你血中」。

²⁹⁹ 「东风」代表巴比伦人。

³⁰⁰ 形容巴比伦掳去的大卫王朝。

³⁰¹ 本节的背景与士 9:20 的形容相似。

³⁰² 这是约雅斤（Jehoiachin）被掳的第七年；即主前 591 年 8 月 14 日。

³⁰³ 参 14:3 注解。

³⁰⁴ 原文作「种子」。

地，到我为他们拣选³⁰⁶流奶与蜜之地³⁰⁷。那地在万国中是有荣耀的。**20:7** 我对他们说：你们各人要抛弃眼所喜爱那可憎之物³⁰⁸，不可因埃及的偶像玷污自己。我是耶和華你们的神。」**20:8** 他们却悖逆我，不肯听从我，不抛弃他们眼中看为可憎之物，不离弃埃及的偶像。我就说，我要将我的忿怒倾在他们身上，在埃及地向他们完全发尽我的怒气。**20:9** 我却为我名的缘故没有这样行，免得我名在他们所住的列国人眼前被亵渎；我领他们出埃及地，在这列国人的眼前将自己向他们显现³⁰⁹。

20:10 「『这样，我就使他们出埃及地，领他们到旷野。**20:11** 将我的律例³¹⁰赐给他们，将我的典章指示他们；人若遵行，就必因此活着³¹¹。**20:12** 又将我的安息日³¹²赐给他们，好在我与他们中间为证据，使他们知道我耶和華是叫他们成为圣的³¹³。**20:13** 以色列家却在旷野悖逆我，不顺从我的律例，厌弃我的典章（人若遵行，就必因此活着），大大干犯我的安息日。我就说，要在旷野将我的忿怒倾在他们身上，灭绝他们。**20:14** 我却为我名的缘故没有这样行，免得我的名在我领他们出埃及的列国人眼前被亵渎。**20:15** 并且我在旷野向他们起誓³¹⁴，必不领他们进入我所赐给他们流奶与蜜之地，那地在万国中是最荣美的；**20:16** 因为他们厌弃我的典章，不顺从我的律例，干犯我的安息日，他们的心随从自己的偶像。**20:17** 虽然如此，我眼仍顾惜他们，不毁灭他们，不在旷野将他们灭绝净尽。

20:18 「『我在旷野对他们的儿女³¹⁵不要遵行你们父亲的律例，不要谨守他们的恶规，也不要因他们的偶像玷污自己。**20:19** 我是耶和華你们的神，你们要顺从我的律例，谨守遵行我的典章，**20:20** 且以我的安息日为圣。这日在我与你们中间为证据，使你们知道我是耶和華你们的神。

20:21 「『只是他们的儿女悖逆我，不顺从我的律例，也不谨守遵行我的典章（人若遵行，就必因此活着），干犯我的安息日。我就说，要将我的忿怒倾在他们身上，在旷野向他们成就我怒中所定的。**20:22** 虽然如此，我却为我名的缘故缩手没有这样行，免得我的名在我领他们出埃及的列国人眼前被亵渎。**20:23** 并且我在旷野向他们起誓，必将他们分散在列国，四散在列邦！**20:24** 因为他们不遵行我的典章，竟厌弃我的律例，干犯我的安息日，

³⁰⁵ 原文作「举手」，约 6 节同。

³⁰⁶ 民 13-14 用本字作以色列探子「窥探」迦南地。参 KJV 作「我为他们窥探」。

³⁰⁷ 描写该地的丰富肥沃。本词用在 15 节并出 3:8, 17; 13:5; 33:3; 利 20:24; 民 13:27; 申 6:3; 11:9; 26:9; 27:3; 书 5:6; 耶 11:5; 32:23（参申 1:25; 8:7-9）。

³⁰⁸ 摩西五经并无提及以色列人在埃及时拜偶像，但书 24:14 似建议他们有所行。

³⁰⁹ 神救赎百姓出埃及显示了他的大能和应许的实现。

³¹⁰ 西奈山上所赐的律法。

³¹¹ 本句的理念和字句都在利 18:5 和申 30:15-19。

³¹² 与以西结同代的耶利米先知也强调遵守安息日的条例（耶 17）。

³¹³ 或作「分别出来」。本节的末句似是出 31:13 的引用。

³¹⁴ 原文作「举手」。

³¹⁵ 原文作「儿子」，约族长时期文化以「儿子」代表「儿女」。

眼目仰望³¹⁶他们父亲的偶像。**20:25** 我也给了³¹⁷他们不美的律例³¹⁸，不能使人活着的律法。**20:26** 因他们将一切头生的经火³¹⁹，我就任凭他们在这供献的事上玷污自己，好叫他们凄凉，使他们知道我是耶和華³²⁰。」

20:27 「人子啊，你要告诉以色列家说：『主耶和華如此说：你们的列祖在得罪我的事上亵渎我，**20:28** 因为我领他们到了我起誓³²¹应许赐给他们的地，他们看见各高山、各茂密树，就在那里献祭，奉上惹我发怒的供物，也在那里焚烧馨香的祭牲，并浇上奠祭。**20:29** 我就对他们说：你们所上的那高处³²²叫甚么呢？』」（那地的名字就叫「高处³²³」，直到今日。）

20:30 「所以你要对以色列家说：『主耶和華如此说：你们仍照你们列祖所行的³²⁴玷污自己吗？仍照他们可憎的事行邪淫吗？**20:31** 你们奉上供物使你们儿子经火的时候，仍将一切偶像玷污自己，直到今日吗？以色列家啊，我岂被你们求问吗？主耶和華说，我指着我的永生起誓，我必不被你们求问³²⁵。」

20:32 「『你们说：「我们要像³²⁶外邦人和列国的宗族一样，去事奉木头与石头³²⁷。」你们所起的这心意万不能成就。**20:33** 主耶和華说，我指着我的永生起誓，我总要作王，用大能的手和伸出来的膀臂³²⁸，并倾出来的忿怒，治理你们。**20:34** 我必用大能的手和伸出来的膀臂，并倾出来的忿怒，将你们从万民中领出来，从分散的列国内聚集你们。**20:35** 我必

³¹⁶ 或作「他们敬拜」（NCV, TEV, CEV）；或作「追随」（16节）。

³¹⁷ 或作「允准」。本节内容令人震惊——神赐「不好」的律例。这可能不是摩西律法，而是指迦南余民的风俗，用以试验以色列人。见士 2:20-23；并 25 节的律例及 26 节的经文。

³¹⁸ 原文 *khuqol*「律例」，约本字通常为阴性。以西结在本处改作阳性的 *khugim*。再者，本处不称为「我的律例」（11 及 13 节）。这些都表示以西结本处所说的是不同于 11 及 13 节的引至生命的律例。

³¹⁹ 申 12:29-31 及耶 7:31；19:5；32:35 都严禁这种行动。同参王下 21:6；23:10。这风俗指出以色列所循的律例是异教国家惹祸的律例（见结 16:20-21）。

³²⁰ 神有时使罪人更加犯罪为刑罚；经文中不乏神使人心刚硬并神诱导的例子。见 Robert B. Chisholm Jr., “Divine Hardening in the Old Testament”, *BSac* 153 (1996): 410-34; *idem*. “Does God Deceive?” *BSas* 155 (1998): 11-28。其它神使人行事不智，甚至加增罪行为罪的刑罚，可见于撒下 2:25；撒下 17:14；王上 12:15；代下 25:20。

³²¹ 原文作「我举了手的」。

³²² 原文的「高处」是 *Bamah*。

³²³ 原文作「巴麻」（*Bamah*），解作高处。

³²⁴ 原文作「你列祖的路」。

³²⁵ 或作「我必不向你们显示」。

³²⁶ 原文可作「由得我们」。

³²⁷ 本节与撒下 8:20 相呼应。

³²⁸ 这词句常见于申命记（申 4:34；5:15；7:19；11:2；26:8）。

带你们到外邦人的旷野，在那里当面刑罚你们。**20:36** 我怎样在埃及地的旷野刑罚你们的列祖，也必照样刑罚你们。这是主耶和华说的。**20:37** 我必使你们从杖³²⁹下经过³³⁰，使你们被约拘束。**20:38** 我必从你们中间除净叛逆和得罪³³¹我的人，将他们从所寄居的地方领出来，他们却不得入以色列地，你们就知道我是耶和华。

20:39 「『以色列家啊，至于你们，主耶和华如此说：从此以后若不听从我，就任凭你们去事奉偶像³³²，只是不可再因你们的供物和偶像亵渎我的圣名³³³。』**20:40** 主耶和华说，在我的圣山，就是以色列高处的山，所有以色列的全家都要事奉我。我要在那里悦纳你们，向你们要供物和初熟的土产，并一切的圣物。**20:41** 我从万民中领你们出来，从分散的列国内聚集你们，那时我必悦纳你们好像馨香之祭，要在外邦人眼前在你们身上显为圣。**20:42** 我领你们进入以色列地，就是我起誓应许赐给你们列祖之地，那时你们就知道我是耶和华。**20:43** 你们在那里要追念玷污自己的行动作为，又要因所做的一切恶事厌恶自己。**20:44** 主耶和华说，以色列家啊，我为我名的缘故，不照着你们的恶行和你们的坏事待你们，你们就知道我是耶和华。』」

攻击南方的预言

20:45 (21:1)³³⁴ 耶和华的话临到我说：**20:46** 「人子啊，你要面向南方³³⁵，向南方发言³³⁶，说预言攻击南地田野的树林³³⁷。**20:47** 对南地的树林说：『要听耶和华的话。主耶和华如此说：我必使火在你中间着起，烧灭你中间的一切青树和枯树，猛烈的火焰必不熄灭。从南到北，全地面都被烧焦。**20:48** 凡有血气的，都必知道是我耶和华使火着起，这火必不熄灭。』」

20:49 于是我说：「哎！主耶和华啊，人都指着我说：『他岂不是说比喻的吗？』」

审判的刀

21:1 (21:6)³³⁸ 耶和华的话临到我说：**21:2** 「人子啊，你要面向耶路撒冷和圣所发言，说预言攻击以色列地。**21:3** 对以色列地说：『耶和华如此说：我与你为敌³³⁹。并要拔刀³⁴⁰出

³²⁹ 「牧人的杖」的引喻可能基于利 27:32（亦参耶 33:13；太 25:32-33）。牧人在羊经过杖下的时候就会数点羊的数目。

³³⁰ 原文本字与使儿女「经火」的动词同字。

³³¹ 参 2:3 注解。

³³² 本讽刺句可与摩 4:4 及 44:25 相比。

³³³ 类似的观念可见于利 18:21；20:3。

³³⁴ 从 20:45 至 21:32 英译本与希伯来本（BHS）相差 1 节。希伯来本以本节为 21:1。至 22 章两版本重新应合。

³³⁵ 参结 6:2；13:17。或作「向提幔（的方向）发出预言」。

³³⁶ 或作「向达隆 Darom」。「达隆」指南方城市别是巴 Beer Sheba 稍北之区。见 M. Greenberg, Ezekiel [AB], 2:417-18。

³³⁷ 原文「树林」一字也可指无耕种的荒芜之地。这是南地地区较好的描写。见 M. Greenberg, Ezekiel (AB), 2:418。

³³⁸ 英译本的 21:1 是希伯来本的 21:6。参 20:45 注解。

³³⁹ 或作「我向你挑战」。参 5:8 注解。

鞘，从你中间将义人和恶人一并剪除³⁴¹。21:4 我既要从你中间剪除义人和恶人，所以我的刀要出鞘，自南至北攻击一切有血气的。21:5 一切有血气的就知道我耶和华已经拔刀出鞘，必不再入鞘』

21:6 「人子啊，你要叹息，在他们眼前弯着腰，苦苦地叹息。21:7 他们问你说：『为何叹息呢？』你就说：『因为有风声，灾祸要来。人心都必消化，手都发软，精神昏迷，膝被尿湿³⁴²。』看哪！这灾祸临近，必然成就。这是主耶和华说的。」

21:8 耶和华的话临到我说：21:9 「人子啊，你要预言，说：耶和华如此说：

『有刀、有刀，是磨快擦亮的；

21:10 磨快为要行杀戮，

擦亮为要像闪电。

「『我们岂可快乐吗？罚我子的杖藐视各树³⁴³。」

21:11 「『这刀已经交给人擦亮，为要应手使用；

这刀已经磨快擦亮，好交在行杀戮的人手中。

21:12 人子啊，你要呼喊哀号，

因为这刀临到我的百姓

和以色列一切的首领，

他们和我的百姓都交在刀下，

所以你要拍腿叹息³⁴⁴。

21:13 「『有试验的事，若那藐视的杖归于无有，怎么样呢³⁴⁵？这是主耶和华说的。』

21:14 「人子啊，你要拍掌预言。

要使这刀，就是致死伤的刀，

接二连三的攻击他们；

使大人受死伤刀围困他们。

21:15 好使他们的心消化，多人跌倒。

我在他们的一切城门，设立杀人的刀。

哎！这刀造得闪烁生光，磨得尖利要行杀戮。

21:16 刀啊，你砍在右边，

挥在左边，

³⁴⁰ 这是「审判之刀」，见赛 31:8; 34:6; 66:16。

³⁴¹ 以西结它处形容神的审判分开义和恶人（9:4-6; 18:1-20；亦参诗 1 和 11），余民得保存（3:21; 6:8; 12:16）。本处也许是夸张式的语气不容许虚假的乐观主义。见 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:25-26; D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 1:669-70; W. Zimmerli, Ezekiel [Hermeneia], 1:424-25。

³⁴² 生动的描写惊恐。参 7:17 注解。

³⁴³ 希伯来文「皇杖」一字可译作「杖」，「皇杖」或「支派」。故本句可译作：「我们不要欢乐，我儿的支派；它轻看每一棵树」。犹太的百姓不要寄托假的希望在王（以皇杖代表），因为神的审判（以火及刀代表）会消灭每一棵树（20:47），代表义者和恶者。

³⁴⁴ 这是忧伤的表达。参耶 31:19。

³⁴⁵ 原文作「因试验（必要来临）又若也有皇杖，它所轻视的，不存在？」

你面向那方，就向那方杀戮。

21:17 我也要拍掌，
并要使我的忿怒止息。
这是我耶和華說的。」

21:18 耶和華的話又臨到我说：21:19 「人子啊，你要定出两条路，好使巴比伦王的刀来。这两条路必从一地分出来，又要在通城的路口上竖立路标。21:20 你要定出一条路，使刀来到亚扪人的拉巴；又要定出一条路，使刀来到犹太内的耶路撒冷³⁴⁶。21:21 因为巴比伦王站在岔路³⁴⁷那里，在两条路口上要占卜³⁴⁸。他摇签求问神像³⁴⁹，察看祭牲的肝。21:22 在右手³⁵⁰中拿着为耶路撒冷占卜的签，使他安设撞城锤，张口叫杀，扬声呐喊，筑垒造台，以撞城锤，攻打城门。21:23 据那些曾起誓³⁵¹的犹太人看来，这是虚假的占卜，但巴比伦王要使他们想起罪孽，以至将他们捉住³⁵²。

21:24 「主耶和華如此说：『因你们的过犯显露，使你们的罪孽被记念，以至你们的罪恶在行为上都彰显出来。又因你们被记念，就被捉住。

21:25 「『你这亵渎行恶的以色列王³⁵³啊，
罪孽的尽头到了，
受报的日子已到。

21:26 主耶和華如此说：

除掉冠，
摘下冕³⁵⁴，
景况必不再像先前，
要使卑者升为高，
使高者降为卑。

21:27 我要将这国倾覆，倾覆，而又倾覆³⁵⁵，

³⁴⁶ MT 作 b^etsurah 「坚固」（犹太在坚固城耶路撒冷中）；是地理上不可能的事。七十士本作 b^etokhah 「内的」（犹太内的耶路撒冷）。巴比伦人从北而来面临义路；一向左往约但河东至亚扪（Ammon），一向右往约但河西的耶路撒冷。

³⁴⁷ 原文作「母亲」。

³⁴⁸ 米索不大米亚（Mesopotamia）的君王相信神明藉占卜显示未来。他们用不同的方式求问（占卜，摇签等）。一个特别受欢迎的求兆方式是察看动物的肝。见 R. R. Wilson, *Prophecy and Society in Ancient Israel*, 90-110。

³⁴⁹ 本字指「家神」专作求问将来之用（创 31:19；撒上 19:13, 16）。

³⁵⁰ 或作「在右边；即预兆的记号在肝的右边。

³⁵¹ 犹太人得悉巴比伦的意图时，必根据与巴比伦王定的协定而抗议（17:3）。

³⁵² 王必回驳他们，声称他们违约（17:18）。

³⁵³ 可能指西底家王。

³⁵⁴ 圣经它处都是指祭司的头巾（出 28:4, 37, 39; 29:6; 39:28, 31；利 8:9; 16:4），但本处应是皇冠。

这国也必不再有！

直等到那应得的人来到，
我就赐给他。』

21:28 「人子啊，要发预言说：『主耶和华论到亚扪人和他们的凌辱³⁵⁶，说：

「『有刀，有拔出来的刀，为要杀戮，
擦亮，为行毁灭³⁵⁷，为要闪烁发光。

21:29 人为你见虚假的异象，
行谎诈的占卜³⁵⁸，
使你³⁵⁹倒在亵渎邪恶人的颈项上。
他们罪孽到了尽头³⁶⁰，
受报的日子已到。

21:30 你将刀收入鞘吧³⁶¹！
在你受造之处³⁶²、
生长之地，我必刑罚你。

21:31 我必将我的恼恨倒在你身上，
将我烈怒的火喷在你身上；
又将你交在善于杀灭的残暴人手中。

21:32 你必当柴被火焚烧，
你的血必流在国中³⁶³；
你必不再被记念，
因为这是我耶和华说的。』』

耶路撒冷的罪行

22:1 耶和华的话又临到我说：**22:2** 「人子啊，你要审判吗³⁶⁴？你要审判这流人血的城³⁶⁵吗？当使她知道她一切可憎的事。**22:3** 你要说：『主耶和华如此说：哎！这城有流人血的

³⁵⁵ 三次重复为强调语气，指倾覆的程度。王的荣华必全然催毁；审判浸过全境，国权在暴力下结束。

³⁵⁶ 原文作「斥责」。

³⁵⁷ 或作「为了消耗」，「为了毁灭」。

³⁵⁸ 原文作「为你看见虚假，为你占卜虚谎」。这可能是亚扪人尝试用异象和占卜驱去审判。

³⁵⁹ 指「刀」。

³⁶⁰ 本句似是说审判的刀会临到恶人，即使他们尽力防止。

³⁶¹ 巴比伦的刀（19-20节）完成任务后，耶和华命令停止，又宣告巴比伦本身必也体验审判。见 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:28。

³⁶² 希伯来卷的 30-32 节用第二身阴性单式；故「你」可能是人性化的巴比伦的刀。希伯来文的「刀」字（28节）是阴性字。不过，「你」也可指亚扪人。

³⁶³ 原文作「地的正中」。

³⁶⁴ 「审判」是宣告神将施的审判，或警告城面临的「审判」。

事在其中，叫她受报的日期来到，又做偶像玷污自己，陷害自己。22:4 你因流了人的血，就有罪；你做了偶像，就玷污自己，使你受报之日临近，报应之年来到³⁶⁶。所以我叫你受³⁶⁷列国的凌辱和列邦的讥诮。22:5 你这名臭³⁶⁸、多乱的城啊，那些离你近、离你远的都必讥诮你。

22:6 「『看哪！以色列的首领各逞其能，在你中间流人之血³⁶⁹。22:7 在你中间有轻慢³⁷⁰父母的，有欺压寄居的，有亏负孤儿寡妇³⁷¹的。22:8 你藐视了我的圣物，干犯了我的安息日。22:9 在你中间有谗谤人、流人血的³⁷²；有在山上吃过祭偶像之物的³⁷³；有行淫乱的³⁷⁴。22:10 在你中间有与父亲的妻子亲近的³⁷⁵，有玷辱月经不洁净之妇人的³⁷⁶。22:11 这人与邻舍的妻行可憎的事，那人贪淫玷污儿妇，儿妇；还有玷辱³⁷⁷同父之姐妹³⁷⁸的。22:12 在你中间有为流人血受贿赂的，有向借钱的弟兄取利³⁷⁹向借粮的弟兄多要的。且因贪得无餍，欺压邻舍夺取财物，竟忘了³⁸⁰我。这是主耶和華说的。

³⁶⁵ 鸿 3:1 用本词形容尼尼微城。

³⁶⁶ 原文作「她的时间到了」，约指审判的时间到了。原文末两句作「你带近了你的日子，你到了年（日）的尽头」。（参创 27:41；47:29；申 31:14；王上 2:1；结 12:23）。「时间 / 日子」可能指人性化之城的末期；「年日的尽头」也可作「（审判）年日的开始」。见 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:31。

³⁶⁷ 原文语法本处是预言完成式；从发言人的角度，这已成完成了的行动。

³⁶⁸ 原文作「不洁名的」。

³⁶⁹ 原文作「看！以色列的王子们，各人按自己的膀臂，在你之内为了流血」。

³⁷⁰ 原文作「轻看，咒诅」。

³⁷¹ 旧约常将孤儿和寡妇合并（申 14:29；16:11, 14；24:19-21；26:12-13；耶 7:6；22:3）。他们代表穷人和无法抵御经济上的侵略。

³⁷² 原文作「谗谤人的在你中间为了流血」。

³⁷³ 原文作「在山上与你同吃」。「山上」指偶像敬拜所在。见 18:6。

³⁷⁴ 本句引出 10-11 节，一般形容性事。10-11 节的法律背景可参利 18:7-20；20:10-21；申 22:22-23, 30；27:22。

³⁷⁵ 原文作「在你中间人有暴露父亲赤身的」。「暴露赤身」这成语本处指「性交」（参利 18:6）。暴露父亲的赤身可以包括与生母的性关系（利 18:7），但更可能是与父亲的偏室如继母的性关系（利 18:8；创 35:22；49:4）。

³⁷⁶ 「玷污」，字义上有强迫月经期间的妇女进行性交之意。律法禁止与月经期的妇人行房（利 18:19；20:18）。

³⁷⁷ 本节这动词与 10 下相同，皆有「强迫」性。

³⁷⁸ 本处可能指同父异母的姊妹。见利 18:9；20:17。

³⁷⁹ 见 18:13, 17。本处的法令在利 25:36。

³⁸⁰ 「忘记耶和華」亦记载在申 6:12；8:11, 14；耶 3:21；13:25；结 23:35；何 2:15；8:14；13:6。「你」本处是第二身阴性单式，指人性化的城（代表市民）。

22:13 「『看哪！我因你所得不义之财和你中间所流的血，就拍掌叹息³⁸¹。22:14 到了我惩罚你的日子，你的心³⁸²还能忍受吗？你的手还能有力吗？我耶和华说了这话，就必照着行。22:15 我必将你分散在列国，四散在列邦。我也必从你中间除掉你的污秽³⁸³。22:16 你必在列国人的眼前因自己所行的被亵渎，你就知道我是耶和华。』」

22:17 耶和华的话临到我说：22:18 「人子啊，以色列家在我看为渣滓，他们都是炉中的铜、锡、铁、铅，都是银渣滓³⁸⁴。22:19 所以主耶和华如此说：『因你们³⁸⁵都成为渣滓，我必聚集你们在耶路撒冷中。22:20 人怎样将银、铜、铁、铅、锡聚在炉中，吹火熔化，照样，我也要发怒气和忿怒，将你们聚集放在城中熔化你们。22:21 我必聚集你们，把我烈怒的火吹在你们身上，你们就在其中熔化。22:22 银子怎样熔化在炉中，你们也必照样熔化在城中，你们就知道我耶和华是将忿怒倒在你们身上了。』」

22:23 耶和华的话临到我说：22:24 「人子啊，你要对这地说：『你是不得雨水之地³⁸⁶，在我恼恨的日子也没有得着大雨。』22:25 其中的君王们³⁸⁷如咆哮的狮子抓撕掠物，他们吞灭人民，抢夺财宝，使这地多有寡妇³⁸⁸。22:26 其中的祭司强解我的律法，亵渎我的圣物，不分别圣的和俗的，也不使人分辨洁净的和不洁净的，又遮眼不顾我的安息日，我也在他们中间被亵慢。22:27 其中的首领彷彿豺狼抓撕掠物，杀人流血，伤害人命，要得不义之财。22:28 其中的先知为他们用石灰水抹墙³⁸⁹，就是为他们见虚假的异象，用谎诈的占卜说『主耶和华如此说』，其实耶和华没有说。22:29 国内众民一味地欺压，惯行抢夺，亏负困苦穷乏的，背理欺压寄居的³⁹⁰。

22:30 「我在他们中间寻找一人重修墙垣，在我面前为这国站在破口防堵，使我不灭绝这国，却找不着一个。22:31 所以我将恼恨倒在他们身上，用烈怒的火灭了他们，照他们所行的报应在他们头上。这是主耶和华说的。」

³⁸¹ 这姿态表示哀悼和 / 或愤怒（见 6:11; 21:14, 17）。

³⁸² 「心」代表情绪；耶和华审判时，耶路撒冷必惶恐。

³⁸³ 神审判至终的目的是洁净立约群体的罪。

³⁸⁴ 类似的景像可参 1:21-26；耶 6:27-30。

³⁸⁵ 原文本字是第二身阳性复式（19 下-21 同），指发言人为百姓。

³⁸⁶ MT 古卷作「不洁净之地」，约七十士本作「无水浸之地」。根据末句，七十士本固然较合文意（见 L. C. Allen, *Ezekiel* [WBC], 2:32），但 MT 也颇合意。地是否洁净与地有无雨水亦有相关，因水和洗濯在它处经文相连（民 8:7; 31:23; 诗 51:7）。

³⁸⁷ 原文作「她中间的先知密谋」。七十士本作「君王 / 王子们」，约「先知」在 28 节始提及。若依据七十士本，则 25-29 节提出 5 组的人：君王，祭司，首领，先知和百姓。七十士本的辩护可见于 L. C. Allen, *Ezekiel* [WBC], 2:32 和 D. I. Block, *Ezekiel* [NICOT], 1:720, n.4。

³⁸⁸ 原文作「他们倍增了寡妇」，约指他们多行谋杀。

³⁸⁹ 原文作「她的先知们为自己粉饰」。本句可能基于结 13:10-15。

³⁹⁰ 原文作「他们无公正地欺压了外邦人」。

两姐妹

23:1 耶和華的話又臨到我說：23:2 「人子啊，有兩個女子，是一母所生。23:3 她們在埃及行邪淫，在幼年時行邪淫。她們在那里，有人撫摸她們的胸，撫摸她們處女的乳房。23:4 她們的名字：姐姐名叫阿荷拉，妹妹名叫阿荷利巴³⁹¹。她們都歸了我，生了兒女³⁹²。論到她們的名字，阿荷拉就是撒馬利亞，阿荷利巴就是耶路撒冷。

23:5 阿荷拉歸我之後³⁹³仍行邪淫³⁹⁴，貪戀所愛的人，就是亞述的戰士³⁹⁵。23:6 這些人都穿藍衣，作省長、副省長，都騎着馬，是可愛的少年人。23:7 阿荷拉就與亞述人中最美的男子放縱淫行，她因所戀愛之人的一切偶像玷污自己。23:8 自從在埃及的時候，她就沒有離開淫亂。因為她年幼的時候，埃及人與她行淫，撫摸她的乳，縱欲³⁹⁶與她行淫。23:9 因此，我將她交在她所愛的人手中，就是她所戀愛的亞述人手中。23:10 他們就露了她的赤身，擄掠她的兒女，用刀殺了她，使她在婦女中留下臭名，因他們向她施行審判。

23:11 她妹妹阿荷利巴雖然看見了，却還貪戀，比她姐姐更丑，行淫亂比她姐姐更多。23:12 她貪戀鄰邦的亞述人，就是穿極華美的衣服，騎着馬的省長、副省長，都是可愛的少年人。23:13 我看見她被玷污了，她姐妹二人同行一路。23:14 阿荷利巴又加增淫行，因她看見人像畫在牆上，就是用丹色³⁹⁷所畫迦勒底人的像；23:15 腰間系着帶子，頭上有下垂的裹頭巾，都是軍長的形狀，仿照巴比倫人³⁹⁸的形像；他們的故土就是迦勒底。23:16 阿荷利巴一看見就貪戀他們，打發使者往迦勒底³⁹⁹去見他們。23:17 巴比倫人就來登她愛情的床⁴⁰⁰，與她行淫玷污她。她被玷污，隨後心里與他們生疏。23:18 這樣，她顯露淫行，露出赤身，我心就與她生疏，像先前與她姐姐生疏一樣。23:19 她還加增她的淫行，追念她幼年在埃及

³⁹¹ 「阿荷拉」Oholah 和「阿荷利巴」Oholibah 皆出自「帳幕」。「阿荷拉」是「她的帳幕」，約「阿荷利巴」是「我的帳幕在她里面」。

³⁹² 本引喻描寫耶和華有兩個妻子。舊約禁止人娶女子又娶其姐妹（利 18:18），但這風俗却見於雅各。本引喻只作寓意之用，並不表示神同意多妻。

³⁹³ 原文作「在我之下」，約指阿荷拉看作耶和華的妻子。見民 5:19-20, 29。

³⁹⁴ 或作「扮演妓女的角色」，約指與異教之邦聯盟。結 16 以「妓」形容拜偶像的罪。

³⁹⁵ 可能指亞述軍中的首領，與以下形容吻合。見 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 1:738。

³⁹⁶ 原文作「在她身上傾出他們的淫蕩」。

³⁹⁷ 原文本字在此之外只見於耶 22:14。

³⁹⁸ 原文作「巴別（Babel）之（眾）子」。

³⁹⁹ 迦勒底是巴比倫的望族。本處情景有如希西家時代（王下 20:12-15）及約雅敬時代的事跡。

⁴⁰⁰ 原文作「巴別的眾子在愛的床上臨到她」。

地行邪淫的日子。23:20 贪恋情人身壮精足，如驴如马⁴⁰¹。23:21 这样，你就想起⁴⁰²你年青时的淫行，那时，埃及人抚摸你的胸，抚摸你的乳。

23:22 「阿荷利巴啊，主耶和華如此说：我必激动你先爱而后生疏的人来攻击你。我必使他们来，在你四围攻击你。23:23 所来的就是巴比伦人、迦勒底的众人、比割人⁴⁰³、书亚人⁴⁰⁴、哥亚人⁴⁰⁵，同着他们的还有亚述众人，乃是作省长、副省长、军长和贵胄，都骑着马，是可爱的少年人。23:24 他们必带兵器⁴⁰⁶、战车、辎重车，率领大众来攻击你。他们要拿大小盾牌、顶盔，摆阵在你四围攻击你。我要将审判的事交给他们，他们必按着自己的条例审判你。23:25 我必以忌恨攻击你，他们必以忿怒办你。他们必割去你的鼻子和耳朵⁴⁰⁷，你余剩的人必倒在刀下。他们必掳去你的儿女，你所遗留的必被火焚烧。23:26 他们必剥去你的衣服，夺取你华美的宝器。23:27 这样，我必使你的淫行和你从埃及地染来的淫乱止息了，使你不再仰望他们，也不再追念埃及。

23:28 「因为主耶和華如此说：我必将你交在你所恨恶的人手中，就是你心与他生疏的人手中。23:29 他们必以恨恶办你，夺取你一切劳碌得来的，留下你赤身露体。你的赤身，连你的淫行带你的淫乱，都被显露。23:30 人必向你行这些事，因为你随从外邦人行邪淫，被他们的偶像玷污了。23:31 你走了你姐姐所走的路，所以我必将她审判的杯⁴⁰⁸放在你手中。23:32 主耶和華如此说：你必喝你姐姐所喝的杯。那杯又深又广⁴⁰⁹，盛得甚多，使你被人嗤笑讥刺。23:33 你必酩酊大醉，满有愁苦，喝干你姐姐撒马利亚的杯，就是令人惊骇凄凉的杯。23:34 你必喝这杯，以至喝尽。杯破又齧杯片⁴¹⁰，撕裂自己的乳⁴¹¹。因为这事我曾说过，这是主耶和華说的。

⁴⁰¹ 原文作「她贪欲他们的侍妾（肉体如驴的肉体）」「侍妾」甚难翻译。有的认为是「情妇」，但也难与文意相合。本处可能指埃及人的下体；下句有专门的形容。

⁴⁰² 原文 paqad 是评价而后行之意。先知描写犹大先是赞赏自己年青时的所行，现更加剧而作。

⁴⁰³ 「比割」Pekod 是亚兰族人（米索不大米亚文献中作「比克度」Puqudu），住在底格里斯河区。

⁴⁰⁴ 「书亚」Shoa 是游牧民族，（或作书陀 Sutu），住在米索不大米亚区。

⁴⁰⁵ 「哥亚」Koa 是另一米索不大米亚区的民族（或作哥陀 Qutu）。

⁴⁰⁶ 本名词只见于此处，其意不详。

⁴⁰⁷ 古代埃及人及赫人（Hittite）皆有此种刑罚。见 W. Zimmerli, Ezekiel [Hermeneia], 1:489。

⁴⁰⁸ 原文作「她的杯」。「杯」是使人喝醉的「杯」，本处及它处都指使人昏沉迷乱的审判（见耶 25:15, 17, 28；谷 2:16）。「烈怒」之杯也是新约的主题（可 14:36）。

⁴⁰⁹ 「又深又广」的杯指刑罚的程度；深长之刑罚使受者无能为力。

⁴¹⁰ D. I. Block 形容这是「砥干砥净」。译为「咬」字的原文罕见；可能表示嚼碎这杯，吞尽以求喝尽砥尽每一滴。

⁴¹¹ 这举动比捶胸更绝（赛 32:12；鸿 2:7）。本句也富讽刺性，因这是她所大胆提供给爱人享用之胸。

23:35 「主耶和华如此说：因你忘记我，将我丢在背后⁴¹²，所以你要担当你淫行和淫乱的报应⁴¹³。」

23:36 「耶和华又对我说：「人子啊，你要审问阿荷拉与阿荷利巴吗？当指出她们所行可憎的事。**23:37** 她们行淫，手中有杀人的血，又与偶像行淫，并使她们为我所生的儿女经火烧给偶像⁴¹⁴。**23:38** 此外，她们还有向我所行的，就是同日玷污我的圣所，干犯我的安息日。**23:39** 她们杀了儿女献与偶像，当天又入我的圣所，将圣所褻渎了，她们在我殿中所行的乃是如此。」

23:40 「况且你们二妇打发使者去请远方人，使者到他们那里，他们就来了⁴¹⁵。你⁴¹⁶为他们沐浴己身，粉饰眼目，佩戴妆饰，**23:41** 坐在华美的床上，前面摆设桌案，将我的香料、膏油摆在其上。**23:42** 在那里有羣众安逸欢乐的声音，并有各种的人，甚至有示巴人⁴¹⁷从旷野而来，把镯子戴在二妇的手上，把华冠戴在她们头上。**23:43** 我论这行淫衰老的妇人说：『现在人还要与她行淫，她也要与人行淫。』**23:44** 人与阿荷拉并阿荷利巴二淫妇苟合，好像与妓女苟合。**23:45** 必有义人，照审判淫妇和流人血的妇人之例审判她们，因为她们是淫妇，手中有杀人的血。」

23:46 「主耶和华如此说：我必使多人来攻击她们，使她们抛来抛去，被人抢夺。**23:47** 这些人必用石头打死她们，用刀剑杀害她们，又杀戮她们的儿女，用火焚烧她们的房屋。**23:48** 这样，我必使淫行从境内止息，好叫一切妇人都受警戒，不效法你们的淫行。**23:49** 人必照着你们的淫行报应你们，你们要担当拜偶像的罪，就知道我是主耶和华。」

烧热的锅

24:1 第九年十月初十日⁴¹⁸，耶和华的话又临到我说：**24:2** 「人子啊，今日就是巴比伦王围困耶路撒冷的日子，你要将这日记下。**24:3** 要向这悖逆之家⁴¹⁹设比喻说：『主耶和华如此说：

「『将锅放在火上⁴²⁰，放好了，
就倒水在其中，
24:4 将肉块，就是一切肥美的肉块，
腿和肩都聚在其中，
拿美好的骨头把锅装满；
24:5 取羊羣中最好的，

⁴¹² 指拒绝神（王上 14:9）。

⁴¹³ 或作「刑罚」。

⁴¹⁴ 指使儿女经火，尤其是献给异教之神摩洛 Molech（见耶 32:35）。

⁴¹⁵ 本处指与外邦联盟。

⁴¹⁶ 原本本处作第二身阴性单式，指阿荷利巴（犹大）；至 42 上。42 下本字作复式，指「姐妹」二人。

⁴¹⁷ 本字可作为「醉汉」。「示巴」Sheba 人住在今日的也门 Yemen 区。

⁴¹⁸ 这是主前 588 年 1 月 15 日。

⁴¹⁹ 以西结书常称以色列为「悖逆之家」（结 2:5-6, 8;3:9, 26-27; 12:2-3, 9, 25; 17:12; 24:3）。

⁴²⁰ 见结 11:3-12。

将柴堆在锅下，
使锅开滚，
好把骨头煮在其中。

24:6 「『因此，主耶和华如此说：

祸哉！这流人血的城，
就是长锈的锅。

其中的锈未曾除掉，
须要将肉块从其中一一取出来，
不必为它拈阄⁴²¹。

24:7 因城中所流的血倒在净光的盘石上，
不倒在地上，
用土掩盖。

24:8 这城中所流的血倒在净光的盘石上，不得掩盖，
乃是出于我，为要发忿怒施行报应。

24:9 「『所以主耶和华如此说：

祸哉！这流人血的城，
我也必大堆火柴。

24:10 添上木柴，使火着旺，
将肉煮烂，加入香料，
使骨头烤焦。

24:11 把锅倒空放在炭火上，
使锅烧热，使铜烧红，
熔化其中的污秽，除净其上的锈。

24:12 这锅劳碌疲乏，所长的大锈仍未除掉，
将锈放在火中⁴²²！

24:13 在你污秽中有淫行，
我想要洁净你⁴²³，你却不洁净⁴²⁴。
你的污秽再不能洁净，
直等我向你发的忿怒止息。

24:14 「『我耶和华说过的必定成就，必照话而行，必不返回，必不顾惜，也不后悔。
我必照你的举动行为审判你。这是主耶和华说的。』」

以西结丧妻

24:15 耶和華的話又臨到我說：**24:16** 「人子啊，我要將你眼目所喜愛的忽然取去，你却不可悲哀哭泣，也不可流淚，**24:17** 只可嘆息，不可出聲⁴²⁵，不可辦理喪事；頭上仍勒裹頭巾⁴²⁶，腳上仍穿鞋，不可蒙着嘴唇⁴²⁷，也不可吃吊喪的食物。」

⁴²¹ 即完全不被拣选。

⁴²² 本译本认为是将锈烧去。见 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 1:768。

⁴²³ 即使神想洁净子民，他们抗拒仍是道德的不洁。

⁴²⁴ 原文作「再次洁净」。

⁴²⁵ 或作「默默地哀悼」。

24:18 于是我将这事早晨告诉百姓，晚上我的妻就死了。次日早晨，我便遵命而行。
24:19 百姓问我说：「你这样行与我们有甚么关系，你不告诉我们吗？」

24:20 我回答他们：「耶和華的話臨到我说：24:21 『你告诉以色列家，主耶和華如此说：我必使我的圣所，就是你们势力所夸耀、眼里所喜爱⁴²⁸、心中所爱惜的被亵渎，并且你们所遗留的儿女，必倒在刀下。24:22 那时，你们必行我仆人所行的：不蒙着嘴唇，也不吃吊丧的食物⁴²⁹，24:23 你们仍要头上勒裹头巾，脚上穿鞋，不可悲哀哭泣。你们必因自己的罪孽相对叹息，渐渐消灭⁴³⁰。24:24 以西结必这样为你们作预兆；凡他所行的，你们也必照样行。那事来到，你们就知道我是主耶和華。』

24:25 「人子啊，我除掉他们所倚靠、所欢喜的荣耀，并眼中所喜爱、心里所重看的儿女。24:26 那日逃脱的人岂不来到你这里，使你耳闻这事吗？24:27 你必向逃脱的人开口说话，不再哑口。你必这样为他们作预兆，他们就知道我是耶和華。」

预言 打遭报

25:1 耶和華的話臨到我说：25:2 「人子啊，你要面向亚扪人⁴³¹说预言攻击他们，25:3 说：『你们当听主耶和華的話。主耶和華如此说：我的圣所被亵渎，以色列地变荒凉，犹大家被掳掠，那时，你便因这些事说：阿哈！25:4 所以⁴³²我必将你的地交给东方人为业，他们必在你的地上安营居住，吃你的果子，喝你的奶。25:5 我必使拉巴为骆驼场，使亚扪人的地为羊羣躺卧之处。你们就知道我是耶和華。25:6 主耶和華如此说：因你拍手顿足，以满心的恨恶，向以色列地欢喜，25:7 所以我伸手攻击你，将你交给列国作为掳物。我必从万民中剪除你，使你从万国中败亡。我必除灭你，你就知道我是耶和華。』

预言摩押遭报

25:8 「主耶和華如此说：『因摩押⁴³³和西珥人说：「看哪！犹大家与列国无异。25:9 所以我要破开摩押边界上的城邑，就是摩押人看为本国之荣耀的伯耶西末、巴力免、基列亭。25:10 好使东方人来攻击亚扪人。我必将亚扪人之地交给他们为业，使亚扪人在列国中不再被纪念。25:11 我必向摩押施行审判，他们就知道我是耶和華。』」

⁴²⁶ 哀悼期通常除去头巾（书 7:6；撒 4:12）。

⁴²⁷ 丧事包括掩盖脸的下部。见利 13:45。

⁴²⁸ 正如以西结失去他的爱妻（16 节他「眼目所喜爱的」），耶和華也同樣被迫除去他喜爱的圣殿（与立约之民亲切关系的代表）。

⁴²⁹ 见 17 节。

⁴³⁰ 与 4:17 及 33:10 同字。

⁴³¹ 原文作「亚扪的儿子们」。「亚扪」（Ammon）位于以色列之东。5 节同。

⁴³² 或作「注意！」「看哪！」

⁴³³ 摩押（Moab）紧贴亚扪之南边。

预言以 遭报

25:12 「主耶和华如此说：『因为以东⁴³⁴报仇雪恨，攻击犹太家，向他们报仇⁴³⁵，大大有罪⁴³⁶。25:13 所以主耶和华如此说：我必伸手攻击以东，剪除人与牲畜，使以东从提幔起，人必倒在刀下，地要变为荒凉，直到底但。25:14 我必藉我民以色列的手报复以东；以色列民必照我的怒气，按我的忿怒在以东施报，以东人就知道是我施报。这是主耶和华说的。』」

预言非利士遭报

25:15 「主耶和华如此说：『因非利士人⁴³⁷向犹太人报仇，就是以恨恶的心报仇雪恨⁴³⁸，永怀仇恨⁴³⁹，要毁灭他们。25:16 所以主耶和华如此说：我必伸手攻击非利士人，剪除基利提人⁴⁴⁰，灭绝沿海剩下的居民。25:17 我向他们大施报应，发怒斥责他们。我报复他们的时候，他们就知道我是耶和华。』」

预言推罗遭报

26:1 第十一年十一月初一日⁴⁴¹，耶和华的话临到我说：26:2 「人子啊，因推罗⁴⁴²向耶路撒冷说：『阿哈！那作众民之门的已经破坏，向我开放；她⁴⁴³既变为荒场，我必丰盛。』26:3 所以主耶和华如此说：推罗啊⁴⁴⁴，我必与你为敌⁴⁴⁵，我必与你为敌，使许多国民上来攻击你，如同海使波浪涌上来一样。26:4 他们必破坏推罗的墙垣，拆毁她的城楼。我也要刮净尘土⁴⁴⁶，使她成为净光的盘石。26:5 她必在海中作晒网的地方，也必成为列国的掳

⁴³⁴ 以东 (Edom) 在摩押之南。

⁴³⁵ 以东明显地在某方面协助了主前 587/6 年间耶路撒冷的覆没 (诗 137:7; 哀 5:21, 23; 珥 3:19; 俄)。

⁴³⁶ 原文作「他们成为有罪，成为有罪」。以东因所行成为有罪；迭句表示程度。

⁴³⁷ 非利士人 (Philistines) 住在犹太西边的地中海沿岸平原。

⁴³⁸ 原文作「以复仇行事，以复仇复仇」。迭字表示程度；非利士人的「复仇」应是向犹太。

⁴³⁹ 原文作「以永久性的敌意」。珥 3:4-8 亦说及非利士人趁犹太倾覆的机会得益。

⁴⁴⁰ 非利士人的别称。基利提人 (Cherethites) 大部份是从革哩底 (Crete) 迁往巴勒斯坦的人。

⁴⁴¹ 主前 587 年 4 月 23 日。

⁴⁴² 推罗 (Tyre) 位于地中海海岸，以色列北部。

⁴⁴³ 指「耶路撒冷」。

⁴⁴⁴ 原文作「看哪！」

⁴⁴⁵ 或作「我向你挑战」，约是决斗的成句。原文本句是第二身阴性单式的「妳」，指人性化的耶路撒冷。对耶路撒冷的发言延至 15 节。16-17 节改用第二身阳性复式的「你们」，指居民。

⁴⁴⁶ 或作「垃圾」。

物。这是主耶和华说的。26:6 她在田间的儿女们⁴⁴⁷必被刀剑杀灭，他们就知道我是耶和华。

26:7 「主耶和华如此说：看哪！我必使诸王之王的巴比伦王尼布甲尼撒率领马匹、车辆、马兵、军队和许多人民，从北方来攻击你推罗。26:8 他必用刀剑杀灭属你城邑的女儿，也必造台、筑垒、举盾牌攻击你。26:9 他必安设撞城锤攻破你的墙垣，用铁器拆毁你的城楼。26:10 因他的马匹众多，尘土扬起遮蔽你。他进入你的城门，好像人进入已有破口之城。那时，你的墙垣必因骑马的和战车、辎重车的响声震动。26:11 他的马蹄必践踏你一切的街道，他必用刀杀戮你的居民，你坚固的柱子必倒在地上。26:12 人必以你的财宝为掳物，以你的货财为掠物，破坏你的墙垣，拆毁你华美的房屋，将你的石头、木头、尘土都抛在水中。26:13 我必使你唱歌的声音止息，人也不再听见你弹琴的声音。26:14 我必使你成为净光的盘石，作晒网的地方。你不得再被建造⁴⁴⁸，因为这是主耶和华说的。

26:15 主耶和华对推罗如此说：在你中间行杀戮，受伤之人唉哼的时候，因你倾倒的响声，海岛岂不都震动吗？26:16 那时，海的君王必都下位，除去朝服，脱下花衣，披上战兢，坐在地上，时刻发抖，为你惊骇。26:17 他们必为你作哀歌说：

「『你这有名之城，素为航海之人居住，在海上为最坚固的。

平日，你和居民使一切住在那里的人无不惊恐，
现在何竟毁灭了？

26:18 如今在你这倾覆的日子，海岛都必战兢，
海中的群岛见你归于无有，就都惊惶。』

26:19 「主耶和华如此说：推罗啊，我使你变为荒凉，如无人居住的城邑，又使深水漫过你，大水淹没你。26:20 那时，我要叫你下入阴府，与古时的人一同在地的深处久已荒凉之地居住，使你不再有居民，在活人之地不再重现。26:21 我必使惊恐临到你，你就不再存留于世⁴⁴⁹。人虽寻找你，却永寻不见。这是主耶和华说的。」

推罗的哀歌

27:1 耶和华的话又临到我说：27:2 「人子啊，要为推罗作哀歌，27:3 要对位于海口⁴⁵⁰，是诸海岸民的推罗说：『主耶和华如此说：

「『推罗啊，你曾说：「我是全然美丽的。」

27:4⁴⁵¹ 你的境界在海中，
造你的使你全然美丽。

27:5 他们用示尼珥的松树做你的一切板⁴⁵²，
用黎巴嫩的香柏树做桅杆，

27:6 用巴珊的橡树做你的桨，

⁴⁴⁷ 属于推罗的内陆城镇。

⁴⁴⁸ 亚历山大大帝在主前 332 年应验了这预言。

⁴⁴⁹ 七十士本作「站立」。D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:47 建议作「发射华美」。

⁴⁵⁰ 原文作「众海口」，反映推罗的两大港口。「海 / 大水」指「罗马」(Rome)，另一经济强国。启 17:1 有相似形容。

⁴⁵¹ 推罗城在下段形容作商船。

⁴⁵² 可能指船身或甲板。本字是复式，可能指两层甲板的船只。

用象牙镶嵌基提海岛⁴⁵³的黄杨木为舱板⁴⁵⁴。

27:7 你的篷帆是用埃及绣花细麻布做的，
可以作你的大旗；

你的凉棚是用以利沙岛⁴⁵⁵的蓝色、紫色布做的。

27:8 西顿和亚发⁴⁵⁶的居民作你荡桨的。

推罗啊，你中间的智慧人作掌舵的。

27:9 迦巴勒⁴⁵⁷的老者和聪明人，都在你中间作补缝的⁴⁵⁸；
一切泛海的船只和水手，都在你中间经营交易的事⁴⁵⁹。

27:10 波斯人、路德人⁴⁶⁰、弗人在你军营中作战士，
他们在你中间悬挂盾牌和头盔，彰显你的尊荣。

27:11 亚发人⁴⁶¹和你的军队都在你四围的墙上，

迦玛人⁴⁶²在你的望楼上。

他们悬挂盾牌⁴⁶³，

成全你的美丽。

27:12 「『他施人⁴⁶⁴因你多有各类的财物，就作你的客商，拿银、铁、锡、铅兑换你的货物。27:13 雅完人、土巴人、米设人都与你交易；他们用人口和青铜器兑换你的货物。27:14 陀迦玛族用马和战马⁴⁶⁵并骡子兑换你的货物。27:15 底但人⁴⁶⁶与你交易，许多海岛作你

⁴⁵³ 「基提海岛」，一般认为是塞浦路斯岛（the Island of Cyprus），腓尼基人在西南区有贸易的殖民地。

⁴⁵⁴ 或作「船身」。

⁴⁵⁵ 「以利沙岛」，可能是塞浦路斯，腓尼基人在西南区有贸易的殖民地。

⁴⁵⁶ 「西顿」（Sidon）和「亚发」（Arvad）都是腓尼基海岸的城市。

⁴⁵⁷ 另一腓尼基的城市，位于西顿和亚发之间。

⁴⁵⁸ 原文作「坚强损坏的」。王上 12 用「损坏」作圣殿的维修处。但推罗既被形容在全盛时期，「损坏」可能指例常的「维修」，如船缝的胶泥的补添。

⁴⁵⁹ 本句前推罗被形容为商船，现转回作城市。这些「泛海的船只」都在推罗的海港内。11 节指城内的「墙」和「望楼」。

⁴⁶⁰ 见创 10:22。

⁴⁶¹ 原文作「亚发的众子」。

⁴⁶² 迦玛人（Gammadites）身份不明。

⁴⁶³ 本字有译作「盾牌」或「箭袋」。耶 51:11 有译作「抓住盾牌 / 充满箭袋」。原文 Shalet 一字颇有异议。

⁴⁶⁴ 「他施」（Tarshish）是指远方的海港，有时相信是西班牙的南部（其他的认为是北非洲的加太基 Carthage）。它代表远方富裕珍贵的港口，也是推罗的贸易伙伴。

⁴⁶⁵ 「战马」和「马」区别不详。

⁴⁶⁶ 原文作「底但的众子」。

的市场，他们拿象牙、乌木与你交换。27:16 以东人⁴⁶⁷因你的货品很多，就作你的客商；他们用绿宝石、紫色布绣货、细麻布、珊瑚、红宝石交换你的货物。27:17 犹太和以色列地的人都与你交易，他们用米匿⁴⁶⁸的麦子、饼、蜜、油、乳香交换你的货物。27:18 大马士革人因你的货品很多，又因你多有各类的财物，就拿黑本酒和撒哈尔的白羊毛，27:19 也有乌萨⁴⁶⁹的酒与你交易。锻铁、桂皮、菖蒲也是你的货物。27:20 底但人用马鞍的毯子与你交易。27:21 阿拉伯人和基达的一切首领都作你的客商，用羊羔、公绵羊、公山羊与你交易。27:22 示巴和拉玛的商人与你交易，他们用各类上好的香料、各类的宝石和黄金交换你的货物。27:23 哈兰人、千尼人、伊甸人、示巴的商人和亚述人、基抹人与你交易。27:24 这些商人以美好的货物包在绣花蓝色包袱内，又有华丽的衣服装在香柏木的箱子里，用绳捆着与你交易。27:25 他施的船只⁴⁷⁰为你运货。

「『你便在海中丰富，极其荣华。

27:26 荡桨的已经把你荡到大水之处，
东风在海中将你打破。

27:27 你的资财、物件、货物、水手、掌舵的、
补缝的⁴⁷¹、经营交易的，
并你中间的战士和人民，
在你破坏的日子必都沉在海中。

27:28 你掌舵的呼号之声一发，海岸都必震动⁴⁷²。

27:29 凡荡桨的和水手，并一切泛海掌舵的，
都必下船登岸。

27:30 他们必为你放声痛哭，
把尘土撒在头上，在灰中打滚⁴⁷³。

27:31 又为你使头上光秃，用麻布束腰，
号咷痛哭，苦苦悲哀。

27:32 他们哀号的时候，为你作起哀歌哀哭说：
「有何城如推罗？有何城如她在海中成为寂寞的呢？」

27:33 你由海上运出货物，
就使许多国民充足；
你以许多资财、货物，
使地上的君王丰富。

27:34 你在深水中被海浪打破的时候，

⁴⁶⁷ 许多希伯来中古古卷，希腊本及叙利亚本皆作「以东」。本段既与大马士革有关（叙利亚，亚兰的首都，18节），故「以东」顺文意。

⁴⁶⁸ 「米匿」（Minnith）可见于士 11:33。

⁴⁶⁹ 「以萨」（Izar）。L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:82 认为「以萨」位于哈兰和底格里斯，以酒著称。

⁴⁷⁰ 或作「大的船队」。「他施的船只」可能是形容航海洋的大商船。

⁴⁷¹ 或作「木匠」，参 9 节注解。

⁴⁷² 本句可与赛 57:20 及摩 8:8 相比。见 M. Greenberg, Ezekiel [AB], 2:561。

⁴⁷³ 弥 1:10 有类似形容。

你的货物和你中间的一切人民，就都沉下去了。

27:35 海岛的居民为你惊奇，
他们的君王都甚恐慌，面带愁容。

27:36 各国民中的客商都向你发嘶声。
你成了惊恐，不再存留于世，直到永远。』』

惩罚推罗王的预言

28:1 耶和華的话又临到我说：**28:2** 「人子啊，你对推罗君王说：『全能主耶和華如此说：

「『你心里高傲⁴⁷⁴说：「我是神⁴⁷⁵，
我在海中坐神之位。」

你虽然居心自比神⁴⁷⁶，
也不过是人，并不是神！

28:3 看哪！你比但以理⁴⁷⁷更有智慧，
甚么秘事都不能向你隐藏⁴⁷⁸。

28:4 你靠自己的智慧聪明得了金银财宝，
收入库中。

28:5 你靠自己的大智慧和贸易增添资财，
又因资财心里高傲。

28:6 「『所以主耶和華如此说：
因你居心自比神⁴⁷⁹，

28:7 我必使外邦人⁴⁸⁰就是列国中的强暴人临到你这里，
他们必拔刀砍坏你用智慧得来的美物，
亵渎你的荣光。

28:8 他们必使你下坑，你必死在海中，与被杀的人一样。

28:9 在杀你的人面前，你还能说「我是神」吗？

其实你在杀害你的人手中，
不过是人，并不是神。

28:10 你必死在外邦人手中，与未受割礼⁴⁸¹的人一样，因为这是主耶和華说的。』』

⁴⁷⁴ 原文作「举起」。见箴 16:5。

⁴⁷⁵ 或作「我是神圣的」。

⁴⁷⁶ 原文作「你使你的心（意念）像诸神的心（意念）」。

⁴⁷⁷ 或作「但尼」（Danel, TEV）；指迦南传说中的统治者，见「但以理」注解（14:14）。本处引用「但尼」比在 14:14 对推罗发言时更为适合。

⁴⁷⁸ 本句有讽刺语气，指该统治者的自视。

⁴⁷⁹ 原文作「因你使自己的心像诸神的心」。

⁴⁸⁰ 可能指巴比伦人。

⁴⁸¹ 腓尼基人实行割礼，故本句是寓意。不受割礼的人被看为下级，不洁，甚至逊于人类。见 31:18, 32:17-32 及 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:99 的讨论。

28:11 耶和華的話臨到我說：28:12 「人子啊，你為推羅王作哀歌，對他們說：『主耶和華如此說：

「『你是完美的典范，
智慧充足，全然美麗。

28:13 你曾在伊甸 神的園中⁴⁸²，
佩戴各樣寶石，就是紅寶石、紅璧璽、金鋼石、水蒼玉、紅瑪瑙、碧玉、藍寶石、綠寶石和紅玉⁴⁸³，

寶石座都是金子造的，
都是在你受造之日預備齊全的。

28:14 你是那受膏⁴⁸⁴ 護衛⁴⁸⁵ 的基路伯⁴⁸⁶，
我將你安置在 神的聖山上，
你在發光如火的寶石中間往來。

28:15 你從受造之日所行的⁴⁸⁷ 都完全，
直到在你裡面發現了罪。

28:16 因你貿易很多，就被強暴的事充滿，以致犯罪，
所以我因你褻瀆聖地，就從 神的山驅逐你。
遮掩約櫃的基路伯啊，我已將你從發光如火的寶石中除滅⁴⁸⁸。

28:17 你因美麗心中高傲，
又因榮光敗壞智慧，

⁴⁸² 本哀歌的景像借用聖經外的伊甸園傳說，首先的人因驕傲而被逐出園子（參 14 并其注解）。聖經記載亞當夏娃犯罪後（創 3:24），由基路伯把守入園的通道，但第 14 節並無提及基路伯。以西結的引喻在某些論點上也反映米索不大米亞及迦南的神話。參 D. I. Block, *Ezekiel* [NICOT], 2:119-20。

⁴⁸³ 各寶石皆無實在的認證。本清單可與出 28:17-20 祭司佩戴的三石一排的寶石單子比較。七十士本似借用出 28 的寶石單。參 L. C. Allen, *Ezekiel* [WBC], 2:91。

⁴⁸⁴ 或作「有翅膀的」，約見 L. C. Allen, *Ezekiel* [WBC], 2:91。

⁴⁸⁵ 原本本句實意不詳。譯作「保衛」一字在出 25:20 作「遮蓋」（約櫃）。

⁴⁸⁶ 原文作「你（原）是受膏保衛的基路伯，我又放置了你」。希伯來本以推羅為基路伯，而「放置」連于下句的「神的聖山上」。但這讀法有問題。14 節的「你」在原文是第二身陰性單式；本段它處的推羅王皆用陽性單式。這代名詞固然可能是罕有字（申 5:24；民 11:15）或是缺筆字的陽性格式（撒上 24:19；尼 9:6；伯 1:10；詩 6:3；傳 7:22），但更可能是本處因加入前置詞。這情形下，推羅王就比作首先的人（亞當），不是基路伯。若接受這修訂，則動詞「放置」（放在你身邊）就結束本節。值得注意的是希伯來本中下兩行的動詞都放在句尾。本修訂的辯護可見於 L. C. Allen, *Ezekiel* [WBC], 2:91。

⁴⁸⁷ 原文作「道路」。

⁴⁸⁸ 原文作「我驅逐你，保衛的基路伯啊！」原文的動詞是第一身（基路伯被驅逐）。若 14 節的修訂被接納（見 14 節注解），則本處亦應依據七十士本而將動詞改作第三身（基路伯驅逐）。見 L. C. Allen, *Ezekiel* [WBC], 2:91。

我已将你摔倒在地，
使你倒在君王面前，好叫他们目睹眼见。
28:18 你因罪孽众多，贸易不公，
就亵渎你那里的圣所。
故此，我使火从你中间发出烧灭你，
使你在所有观看的人眼前变为地上的炉灰。

28:19 各国民中，凡认识你的都必为你惊奇。你令人惊恐，不再存留于世，直到永远。』』

预言西顿遭报

28:20 耶和華的話臨到我說：**28:21** 「人子啊，你要向西頓⁴⁸⁹ 預言攻擊她，**28:22** 說：『主耶和華如此說：

「『西頓哪，我與你為敵⁴⁹⁰，
我必在你中間得榮耀。
我在你中間施行審判、顯為聖⁴⁹¹的時候，
人就知道我是耶和華。

28:23 我必使瘟疫進入西頓，使血流在她街上；
被殺的必在其中仆倒，四圍有刀劍臨到她。
人就知道我是耶和華。

28:24 「『四圍恨惡以色列家的人，必不再向他們作刺人的荊棘、傷人的蒺藜⁴⁹²。人就知道我是主耶和華。

28:25 「『主耶和華如此說：我將分散在萬民中的以色列家招聚回來，向他們在列邦人眼前顯為聖的時候，他們就在我賜給我僕人雅各之地仍然居住。**28:26** 他們要在这地上安然居住⁴⁹³。我向四圍恨惡他們的眾人施行審判以後，他們要蓋造房屋，栽種葡萄園，安然居住，就知道我是耶和華他們的 神。』』

预言埃及遭报

29:1 第十年十月十二日⁴⁹⁴，耶和華的話臨到我說：**29:2** 「人子啊，你要向埃及王法老預言攻擊他和埃及全地，**29:3** 說：『主耶和華如此說：

「『埃及王法老啊，我與你為敵⁴⁹⁵。
你这卧在自己河中的大海兽⁴⁹⁶。

⁴⁸⁹ 「西頓」(Sidon) 在推羅之北 40 公里 (25 英里)。

⁴⁹⁰ 或作「我向你挑戰」。參 5:8 注解。

⁴⁹¹ 神的「聖潔」指神是世界的掌權者。本處文義是神藉審判顯出他的權威和大能。

⁴⁹² 形容以色列敵人類似的文詞可見於民 33:55；書 23:13。

⁴⁹³ 這應許記載在利 25:18-19。

⁴⁹⁴ 主前 587 年 1 月 7 日。

⁴⁹⁵ 見 5:8 注解。

你曾说：「尼罗河是我的，是我为自己造的。⁴⁹⁷」

29:4 我耶和華必用钩子钩住你的腮颊，

又使江河中的鱼贴住你的鳞甲；

我必将你和所有贴住你鳞甲的鱼，

从江河中拉上来，

29:5 把你并江河中的鱼都抛在旷野，

你必倒在田间，不被收殓，不被掩埋⁴⁹⁸。

我已将你给地上野兽、空中飞鸟作食物。

29:6 埃及一切的居民，

因向以色列家成了芦苇的杖⁴⁹⁹，

就知道我是耶和華。

29:7 他们用手持住你，你就断折，伤了他们的肩⁵⁰⁰；

他们倚靠你，你就断折，伤了他们的腰⁵⁰¹。

29:8 「『所以主耶和華如此说：我必使刀剑临到你，从你中间将人与牲畜剪除。**29:9** 埃及地必荒废凄凉，他们就on知道我是耶和華。」

因为法老说：「尼罗河是我的，是我所造的。」**29:10** 所以我必与你并你的江河为敌⁵⁰²。使埃及地从密夺⁵⁰³到色弗尼⁵⁰⁴，直到古实境界，全然荒废凄凉。**29:11** 人的脚，兽的蹄，都不经过，四十年⁵⁰⁵之久并无人居住。**29:12** 我必使埃及地在荒凉的国中成为荒凉，使埃及城在荒废的城中变成荒废，共有四十年。我必将埃及人分散在列国，四散在列邦。

29:13 「『主耶和華如此说：满了四十年，我必招聚分散在各国民中的埃及人。**29:14** 我必叫埃及被掳的人回来，使他们归回本地巴忒罗。在那里必成为低微的国，**29:15** 必为列国中最低微的，也不再自高于列国之上。我必减少他们，以致不再辖制列国。**29:16** 埃及必不

⁴⁹⁶ 原文作「胡狼」(jackals)，但许多希伯来中古本正确地作「蛇」。本字在出 7:9-10；申 32:33 及诗 91:13 皆指蛇。在创 1:21 及诗 148:7 作「大海兽」。数段经文用本字指多头的海怪(伯 7:12；诗 74:13；赛 27:1；51:9)。因本处预言的埃及背景及 4 节形容这动物有鳞甲，故许多认为是鳄鱼(NCV, TEV, CEV)。

⁴⁹⁷ 埃及神学中的法老是尼罗河的管治和拥有者。参 J. D. Currid, *Ancient Egypt and the Old Testament*, 240-44。

⁴⁹⁸ 有古卷作「不被收集」。

⁴⁹⁹ 参赛 36:6。

⁵⁰⁰ 或作「使肩膊脱节」。

⁵⁰¹ 原文作「你使他们以盘骨(股)站立」，约七十士本作「你使他们的股战抖」。见 L. C. Allen, *Ezekiel [WBC]*, 2:103。王下 18:21 及赛 36:6 将信靠法老比作靠杖。本谕可能是指何法拉(Hophra)协助耶路撒冷(耶 37:5-8)。

⁵⁰² 或作「我向你挑战」。参 5:8 注解。

⁵⁰³ 本处可能是埃及三角洲犹太人的避难处(耶 44:1；46:14)。

⁵⁰⁴ 色弗尼(Syene)是今日的阿斯旺(Aswan)。

⁵⁰⁵ 结 4:4-8 说犹大家要受苦 40 年。

再作以色列家所倚靠的；以色列家仰望埃及人的时候，便思念罪孽⁵⁰⁶。他们就知道我是主耶和华。』」

29:17 二十七年正月初一日⁵⁰⁷，耶和華的話臨到我說：29:18 「人子啊，巴比倫王尼布甲尼撒使他的軍兵大大效勞，攻打推羅⁵⁰⁸，以致頭都光禿，肩都磨破；然而他和他的軍兵攻打推羅，並沒有從那里得甚么酬勞。29:19 所以主耶和華如此說：我必將埃及地賜給巴比倫王尼布甲尼撒。他必擄掠埃及羣眾，搶其中的財為擄物，奪其中的貨為掠物，這就可以作他軍兵的酬勞。29:20 我將埃及地賜給他，酬他所效的勞，因王與軍兵是為我勤勞。這是主耶和華說的。29:21 當那日，我必使以色列家生出角⁵⁰⁹來，又必使你以西結在他們中間得以開口，他們就知道我是耶和華。」

埃及的哀歌

30:1 耶和華的話又臨到我說：30:2 「人子啊，你要發預言說：『主耶和華如此說：「『你們要哀號：「這日子來了⁵¹⁰！」

30:3 這日子近了，
耶和華的日子臨近了，
就是密云之日⁵¹¹，
列國受罰之期。

30:4 必有刀劍臨到埃及，
在埃及被殺之人仆倒的時候
古實人就有痛苦，
人民必被擄掠，
基址必被拆毀。

30:5 古實人、弗人、路德人、所有外族⁵¹²人，呂彼亞人，以及同盟之地的人，都要與埃及人一同倒在刀下。

30:6 「『耶和華如此說：
扶助埃及的也必傾倒，
埃及因勢力而有的驕傲必降低微，
從密奪至色弗尼⁵¹³的人民都必倒在刀下。
這是主耶和華說的。

⁵⁰⁶ 原文作「作他們轉向他們時罪孽的提示」。

⁵⁰⁷ 主前 571 年 4 月 26 日。

⁵⁰⁸ 尼布甲尼撒于主前 585-571 年圍困推羅。

⁵⁰⁹ 「角」代表軍事力量（詩 92:10）。詩 132:17 用相似句法描寫大衛王朝。

⁵¹⁰ 原文作「可哀的日子啊！」

⁵¹¹ 原文作「（多）云的一日」。本字句見于珥 2:2 及番 1:15；回想神在西奈山的顯現（出 19:9, 16, 18）。

⁵¹² 同樣的表達亦見于出 12:38；耶 25:20；50:37；尼 13:3。可能指僱傭兵效勞于所列的各國。

⁵¹³ 今日의阿斯旺（Aswan）。

30:7 埃及地在荒凉的国中必成为荒凉；
埃及城在荒废的城中也变为荒废。

30:8 我在埃及中使火着起，
帮助埃及的，都被灭绝。
那时，他们就知道我是耶和華。

30:9 到那日，必有使者坐船从我面前出去，使安逸无虑的古实惊惧；必有痛苦临到他们，好像埃及遭灾的日子一样。看哪！这事临近了。

30:10 「『主耶和華如此说：
我必藉巴比伦王尼布甲尼撒的手，
除灭埃及众人。」

30:11 他和随从他的人，
就是列国中强暴的⁵¹⁴，
必进来毁灭这地。

他们必拔刀攻击埃及，
使遍地有被杀的人。

30:12 我必使江河干涸，
将地卖在恶人的手中，
我必藉外邦人的手，使这地和其中所有的变为凄凉。
这是我耶和華说的。

30:13 「『主耶和華如此说：
我必毁灭偶像，
从挪弗除灭神像，
必不再有君王出自埃及地，
我要使埃及地的人惧怕⁵¹⁵。」

30:14 我必使巴忒罗荒凉，
在琐安中使火着起，
向挪施行审判。

30:15 我必将我的忿怒倒在埃及的保障上，
就是训⁵¹⁶上，
并要剪除挪的众人。

30:16 我必在埃及中使火着起，
训⁵¹⁷必大大痛苦，
挪必被攻破，
挪弗必终日见仇敌。

30:17 亚文和比伯实⁵¹⁸的少年人必倒在刀下；

⁵¹⁴ 巴比伦人以残酷著称（王下 25:7）。

⁵¹⁵ 原文作「我必将恐惧放在埃及地」。

⁵¹⁶ 埃及东北边界要塞的柏雷西安 Pelusium。

⁵¹⁷ 七十士本作「色弗尼」Syrene，即今日之阿斯旺 Aswan。MT 古卷作「训」Sin，15 节已提及。

这些城的人必被掳掠。

30:18 我在答比匿折断埃及的诸轭，
使他因势力而有的骄傲在其中止息。

那时，日光必退去⁵¹⁹。

至于这城，必有密云遮蔽，
其中的女子必被掳掠。

30:19 我必这样向埃及施行审判，
他们就知道我是耶和華。』』

30:20 十一年正月初七日⁵²⁰，耶和華的话临到我说：**30:21** 「人子啊，我已打折埃及王法老的膀臂⁵²¹；没有敷药，也没有用布缠好，使他有力持刀⁵²²。**30:22** 所以主耶和華如此说：看哪！我与埃及王法老为敌，必将他有力的膀臂和已打折的膀臂全行打断，使刀从他手中坠落。**30:23** 我必将埃及人分散在列国，四散在列邦。**30:24** 我必使巴比伦王的膀臂有力，将我的刀交在他手中；却要打断法老的膀臂，他就在巴比伦王面前唉哼，如同受死伤的人一样。**30:25** 我必扶持巴比伦王的膀臂，法老的膀臂却要下垂；我将我的刀交在巴比伦王手中，他必举刀攻击埃及地。他们就知道我是耶和華。**30:26** 我必将埃及人分散在列国，四散在列邦。他们就知道我是耶和華。」

黎巴嫩的香柏树

31:1 十一年三月初一日⁵²³，耶和華的话临到我说：**31:2** 「人子啊，你要向埃及王法老和他的众人说：

「『在威势上谁能与你相比呢？

31:3 亚述王⁵²⁴曾如黎巴嫩⁵²⁵中的香柏树，
枝条荣美，影密如林，
极其高大，
树尖插入云中。

⁵¹⁸ 「亚文」Aven 和比伯实 Pi-beseth 一般认为是埃及城市希流波利 Heliopolis 及 Bubastis。

⁵¹⁹ 番 1:15 连「黑暗」于「耶和華的日子」。

⁵²⁰ 主前 587 年 4 月 29 日。

⁵²¹ 「折断膀臂」指除去能力（诗 10:15; 37:17; 伯 38:15; 耶 48:25）。

⁵²² 本节可能指耶 37:5 的注解。

⁵²³ 主前 587 年 6 月 21 日。

⁵²⁴ 3-17 节以大树比作埃及或将亚述比作埃及。参 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:185。有如埃及，亚述一度曾为世界强国，但神在定期将他打倒。埃及可以从历史学到：无论多强的国家，没有任何能承受神的审判。有的不愿依循原文而将「亚述」修订为近音字「黄杨木」（结 27:6），与下句的「香柏树」平行。这情况下，3-18 节就完全是指埃及，与亚述无关了。见 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:121-27。

⁵²⁵ 黎巴嫩以香柏树著称（士 9:15; 王上 4:33; 5:6; 王下 14:9; 拉 3:7; 诗 29:5; 92:12; 104:16）。

31:4 众水使它生长，
深水使它长大。
所栽之地有江河围流，
汨出的水道延到田野诸树。
31:5 所以它高大超过田野诸树；
发旺的时候枝子繁多，
因得大水之力枝条长长。
31:6 空中的飞鸟都在枝子上搭窝；
田野的走兽都在枝条下生子；
所有大国的人民都在它荫下居住。
31:7 树大条长，成为荣美，
因为根扎在众水旁的深处。
31:8 神园中的香柏树不能遮蔽它，
松树不及它的枝子，
枫树不及它的枝条，
神园中的树都没有它荣美。
31:9 我使它的枝条蕃多，成为荣美，
以致 神伊甸园中的树都嫉妒它。

31:10 「『所以主耶和華如此说：因它高大，树尖插入云中，心骄气傲，31:11 我就必将它交给列国中大有威势的人。他必定办它，我因它的罪恶，已经驱逐它。31:12 外邦人，就是列邦中强暴的，将它砍断弃掉。它的枝条落在山间和一切谷中；它的枝子折断，落在地的一切河旁。地上的众民已经走去，离开它的荫下。31:13 空中的飞鸟都要宿在这败落的树上；田野的走兽都要卧在它的枝条下。31:14 好使水旁的诸树不因高大而自尊，也不将树尖插入云中，并且那些得水滋润有势力的也不得高大自立。因为它们在世人和下坑的人都被交与死亡，到阴府去了。」

31:15 「『主耶和華如此说：它⁵²⁶下阴间的那日，我便使人悲哀⁵²⁷。我为它遮盖深渊，使江河凝结，大水停流；我也使黎巴嫩为它凄惨，田野的诸树都因它发昏。31:16 我将它扔到阴间，与下坑⁵²⁸的人一同下去。那时，列国听见它坠落的响声就都震动，并且伊甸的一切树，就是黎巴嫩得水滋润最佳最美的树，都在阴府受了安慰。31:17 它们也与它同下阴间，到被杀的人那里。它们曾作它的膀臂，在列国中它的荫下居住。31:18 在这样荣耀威势上，在伊甸园诸树中，谁能与你相比呢？然而你要与伊甸的诸树一同下到阴府，在未受割礼的人中与被杀的人一同躺卧。法老和他的群众乃是如此。这是主耶和華说的。』」

法老及埃及的哀歌

32:1 十二年十二月初一日⁵²⁹，耶和華的话临到我说：32:2 「人子啊，你要为埃及王法老作哀歌，说：

⁵²⁶ 原文作「他」。

⁵²⁷ D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:194-95 建议用不同字根而译作：「我闸住流水」（即封闭水流）。

⁵²⁸ 「下坑」可参结 26:20; 32:18, 24, 29。

⁵²⁹ 主前 585 年 3 月 3 日。

「『从前你在列国中如同少壮狮子⁵³⁰，
现在你却像海中的海怪。
你冲出江河，
用爪搅动诸水，
使江河浑浊⁵³¹。

32:3 「『主耶和华如此说：

我必用多国的人民，
将我的网撒在你身上⁵³²，
把你拉上来。

32:4 我必将你丢在地上，
抛在田野。

使空中的飞鸟都落在你身上，
使遍地的野兽吃你得饱。

32:5 我必将你的肉丢在山间，
用你高大的尸首填满山谷。

32:6 我又必用你流出的血浇灌地面，
漫过山顶，
山涧都必充满。

32:7 我将你扑灭的时候，要把天遮蔽，
使众星昏暗，
以密云遮掩太阳，
月亮也不放光⁵³³。

32:8 我必使天上的亮光都在你以上变为昏暗，
使你的地上黑暗。
这是主耶和华说的。

32:9 我使你败亡的风声传到你所不认识的各国，
那时，我必使多民的心因你愁烦。

32:10 我在许多国民和君王面前向你抡我的刀，
国民就必因你惊骇，
君王也必因你极其恐慌。
在你仆倒的日子，他们各人为自己的性命时刻战兢。

32:11 「『主耶和华如此说：
巴比伦王⁵³⁴的刀必临到你。

32:12 我必藉勇士的刀使你的众民仆倒；
这勇士都是列国中强暴的。
他们必使埃及的骄傲归于无有，

⁵³⁰ 「狮子」象征皇族（结 19:1-9）。

⁵³¹ 希伯来本作「他们的水流」，约七十士本作「你们的水流」。

⁵³² 本句在以西结书中常用（结 12:13; 17:20; 19:8）。

⁵³³ 类似的末世论的天象可见于珥 2:10; 4:15; 摩 5:18-20; 番 1:5。

⁵³⁴ 本处指尼布甲尼撒（结 21:19）。

埃及的众民必被灭绝。

32:13 我必从埃及多水旁除灭所有的走兽，
人脚兽蹄必不再搅浑这水。

32:14 那时，我必使埃及河澄清，
江河像油缓流。这是主耶和華说的。

32:15 我使埃及地变为荒废凄凉，
这地缺少从前所充满的，
又击杀其中一切的居民。
那时，他们就知道我是耶和華。』

32:16 人必用这哀歌去哀哭，
列国的女子为埃及和他的羣众，
也必以此悲哀。
这是主耶和華说的。』

32:17 十二年十二月十五日⁵³⁵，耶和華的话临到我说：**32:18** 「人子啊，你要为埃及羣众哀号⁵³⁶，又将埃及⁵³⁷和强国的女子，并下坑的人一同扔到阴府去⁵³⁸。**32:19** 对他们说⁵³⁹：『你埃及的美丽胜过谁呢？你下去与未受割礼的人一同躺卧吧！』**32:20** 他们必在被杀的人中仆倒。她被交给刀剑，要把她和她的羣众拉去。**32:21** 强盛的勇士，要在阴间对埃及王和帮助他的说：『未受割礼的人来了，躺卧不动，被刀所杀。』

32:22 「亚述和她的众民都在那里，她民的坟墓在她四围，他们都是被杀倒在刀下的。**32:23** 他们的坟墓在坑中极深之处，她的众民在她坟墓的四围，都是被杀倒在刀下的，他们曾在活人之地使人惊恐。

32:24 「以拦也在那里。她的羣众在她坟墓的四围，都是被杀倒在刀下，未受割礼而下阴府的，他们曾在活人之地使人惊恐，并且与下坑的人一同担当羞辱。**32:25** 人给她和她的羣众在被杀的人中设立床榻。她民的坟墓在她四围，他们都是未受割礼被刀杀的，他们曾在活人之地使人惊恐，并且与下坑的人一同担当羞辱。以拦已经放在被杀的人中。

32:26 「米设、土巴和他们的羣众都在那里。她民的坟墓在她四围，他们都是未受割礼被刀杀的；他们曾在活人之地使人惊恐。**32:27** 他们不得与那上古⁵⁴⁰仆倒的勇士一同躺卧。这些勇士带着兵器下阴间，头枕刀剑，骨头上有本身的罪孽；他们曾在活人之地使勇士惊恐。

32:28 「法老啊，你必在未受割礼的人中败坏，与那些被杀的人一同躺卧。」

⁵³⁵ 主前 585 年 3 月 17 日；七十士本加「正月」字样。

⁵³⁶ 本希伯来文动词是对死亡的反应（耶 9:17-19；摩 5:16）。

⁵³⁷ 原文作「她」，指人性化的埃及。

⁵³⁸ 先知藉这出自神自己预言性的哀歌启始了下文所述的审判。

⁵³⁹ 七十士本将本节置于 21 节之后。本译本加「对他们说：」指以下为先知所言。

⁵⁴⁰ 原文作「未受割礼」，约七十士本作「上古」（可能正确），米设、土巴的武士形容为「未受割礼」，故与「未受割礼」的人同葬并不为奇。28 节清楚指出他们与「未受割礼」的人同卧。

32:29 「以东也在那里。她君王和一切首领虽然仗着势力，还是放在被杀的人中。他们必与未受割礼的和下坑的人一同躺卧。

32:30 「在那里，有北方的众王子和一切西顿人都与被杀的人下去。他们虽然仗着势力使人惊恐，还是蒙羞。他们未受割礼和被刀杀的一同躺卧，与下坑的人一同担当羞辱。

32:31 「法老看见他们，便为他被杀的军队受安慰。这是主耶和华说的。**32:32** 我任凭法老在活人之地使人惊恐，法老和他的群众必放在未受割礼和被杀的人中。这是主耶和华说的。」

以色列的守望者以西结

33:1 耶和华的话临到我说：**33:2** 「人子啊，你要告诉本国的子民说：『我使刀剑临到一地，那地的民从他们中间选立一人为守望的，**33:3** 他见刀剑临到那地，若吹角⁵⁴¹警戒众民⁵⁴²，**33:4** 凡听见角声不受警戒的，刀剑若来除灭了他，他的血就必归到自己的头上。**33:5** 他听见角声，不受警戒，他的罪必归到自己的身上；他若受警戒，便是救了自己的性命。**33:6** 倘若守望的人见刀剑临到，不吹角，以致民不受警戒，刀剑来杀了他们中间的一个人；他虽然死在罪孽⁵⁴³之中，我却要向守望的人讨他丧命的罪⁵⁴⁴。』

33:7 「人子啊，我立了你作以色列家守望的人⁵⁴⁵。所以你要听我口中的话，替我警戒他们。**33:8** 我对恶人说：『恶人哪，你必要死⁵⁴⁶！』你若不开口警戒恶人，使他离开所行的道，这恶人必死在罪孽之中，我却要向你讨他丧命的罪⁵⁴⁷。**33:9** 倘若你警戒恶人转离所行的道，他仍不转离，他必死在罪孽之中，你却救了自己的性命。

33:10 「人子啊，你要对以色列家说：『你们常说：我们的过犯罪恶在我们身上，我们必因此消灭，怎能存活呢？』**33:11** 你对他们说：『主耶和华说：我指着我的永生起誓，我断不喜悦恶人死亡，惟喜悦恶人转离所行的道而活。以色列家啊，你们转回，转回吧！离开恶道，何必死亡呢？』

33:12 「人子啊，你要对本国的子民说：『义人的义，在犯罪之日不能救他；至于恶人的恶，在他转离恶行之日也不能使他倾覆；义人在犯罪之日也不能因他的义存活。』**33:13** 我对义人说：『你必定存活！』他若倚靠他的义而作罪孽，他所行的义都不被记念；他必因所作的罪孽死亡！**33:14** 再者，我对恶人说：『你必定死亡！』他若转离他的罪，行正直与合理的事：**33:15** 还人的当头和所抢夺的，遵行赐生命的律例，不作罪孽，他必定存活，不至死亡。**33:16** 他所犯的一切罪必不被记念；他行了正直与合理的事，必定存活。

33:17 「你本国的子民还说：『主的道不公平。』其实他们的道不公平。**33:18** 义人转离他的义而作罪孽，就必因此死亡。**33:19** 恶人转离他的恶，行正直与合理的事，就必因此存活。**33:20** 你们还说：『主的道不公平。』以色列家啊，我必按你们各人所行的审判你们。」

⁵⁴¹ 原文作 shofar，指羊角的号。全章皆此。

⁵⁴² 吹角是危险即将临近的警号（尼 4:18-20；耶 4:19；摩 3:6）。

⁵⁴³ 或作「刑罚」。参 3:18 注解。

⁵⁴⁴ 原文作「我必从守望的人手中寻找他的血」。

⁵⁴⁵ 耶利米（耶 6:17）及哈巴谷（哈 2:1）也作为守望的人。

⁵⁴⁶ 同样的语句用在创 2:17。

⁵⁴⁷ 原文作「我必从你手中寻他的血」。

耶路撒冷的陷落

33:21 我们被掳之后十二年十月初五日⁵⁴⁸，有人从耶路撒冷逃到我这里说：「城已攻破。」**33:22** 逃来的人未到前一日的晚上，耶和華的手降在我身上⁵⁴⁹。到第二日早晨，那人来到我这里，我口就开了，不再说不出话来⁵⁵⁰。**33:23** 耶和華的话临到我说：**33:24** 「人子啊，住在以色列荒废之地的人说：『亚伯拉罕独自一人能得这地为业，我们人数众多，这地更是给我们为业的⁵⁵¹。』**33:25** 所以你要对他们说：『主耶和華如此说：你们吃带血的物⁵⁵²，仰望偶像，并且杀人流血，你们还能得这地为业吗？**33:26** 你们倚仗自己的刀剑行可憎的事，人人玷污邻舍的妻，你们还能得这地为业吗？』

33:27 「你要对他们这样说：『主耶和華如此说：我指着我的永生起誓，在荒场中的必倒在刀下；在田野间的必交给野兽吞吃；在保障和洞里的必遭瘟疫而死。**33:28** 我必使这地荒凉，令人惊骇；她因势力而有的骄傲，也必止息。以色列的山都必荒凉，无人经过。**33:29** 我因他们所行一切可憎的事使地荒凉⁵⁵³，令人惊骇。那时，他们就知道我是耶和華。』

33:30 「人子啊，你本国的子民在墙垣旁边、在房屋门口谈论你，弟兄对弟兄彼此说：『来吧！听听有甚么话从耶和華而出。』**33:31** 他们来到你这里如同民来聚会，坐在你面前仿佛是我的民；他们听你的话却不去行，因为他们的口多显爱慕，心却追随财利。**33:32** 他们看你如善于奏乐，声音幽雅之人所唱的雅歌，他们听你的话却不去行⁵⁵⁴。**33:33** 看哪！所说的快要应验，应验了，他们就知道在他们中间有了先知。」

攻击假牧人的预言

34:1 耶和華的话临到我说：**34:2** 「人子啊，你要向以色列的牧人⁵⁵⁵发预言，发预言，攻击他们说：『主耶和華如此说：祸哉！以色列的牧人只知牧养自己。牧人岂不当牧养羣羊吗？**34:3** 你们吃脂油，穿羊毛，宰肥壮的，却不牧养羣羊。**34:4** 瘦弱的，你们没有养壮；有病的，你们没有医治；受伤的，你们没有缠裹；被逐的，你们没有领回；丧失的，你们没有寻找；但用强暴严严地辖制⁵⁵⁶。**34:5** 因无牧人，羊就分散；既分散，便作了一切野兽的食物。**34:6** 我的羊在诸山间，在各高冈上流离，在全地上分散，无人去寻，无人去找。

34:7 「『所以，你们这些牧人要听耶和華的话。**34:8** 主耶和華说：我指着我的永生起誓，我的羊因无牧人就成为掠物，也作了一切野兽的食物。我的牧人不寻找我的羊，这些牧人只知牧养自己，并不牧养我的羊。**34:9** 所以，你们这些牧人要听耶和華的话。**34:10** 主

⁵⁴⁸ 主前 585 年 1 月 19 日。

⁵⁴⁹ 「耶和華的手」在以西结他处，指神赐言语或异象。

⁵⁵⁰ 神使以西结不能开口一事在此时解除（3:26）。

⁵⁵¹ 本字除在以西结书用了七次外，只见于出 6:8 及申 33:4。

⁵⁵² 这习惯违反了利未律法（利 19:26）。

⁵⁵³ 27-29 节的审判是附和利 26:22, 25 的审判。

⁵⁵⁴ 类似的回应见于赛 29:13；太 21:28-32；雅 1:22-25。

⁵⁵⁵ 「牧人」是古代近东对君王的应用。旧约常称耶和華是以色列的「牧人」（创 49:24；诗 8:1）；牧人也有用作指以色列的领袖（耶 23:1-2）。

⁵⁵⁶ 译作「辖制」一字也用在形容以色列在埃及时的遭遇（出 1:13）。

耶和華如此說：我必與牧人為敵，必向他們的手追討我的羊，使他們不再牧放羣羊，牧人也不再牧養自己。我必救我的羊脫離他們的口，不再作他們的食物。

34:11 「『主耶和華如此說：看哪！我必親自尋找我的羊，將他們尋見。**34:12** 牧人在羊羣四散的日子，怎樣尋找他的羊，我必照樣尋找我的羊。這些羊在密云黑暗的日子散到各處⁵⁵⁷，我必從那里救回他們來。**34:13** 我必從萬民中領出他們，從各國內聚集他們，引導他們歸回故土，也必在以色列山上，一切溪水旁邊，境內一切可居之處牧養他們。**34:14** 我必在美好的草場牧養他們；他們的圈必在以色列高處的山上。他們必在佳美之圈中躺臥，也在以色列山肥美的草場吃草。**34:15** 主耶和華說，我必親自作我羊的牧人，使他們得以躺臥。**34:16** 喪失的，我必尋找；被趕散的，我必領回；受傷的，我必纏裹；有病的，我必醫治；只是肥的壯的，我必除滅，也要秉公牧養他們。

34:17 「『我的羊羣哪，論到你們，主耶和華如此說：我必在羊與羊中間，公綿羊與公山羊中間施行判斷。**34:18** 你們在美好的草場吃草，還以為小事嗎？剩下的草，你們竟用蹄踐踏了；你們喝清水，剩下的水，你們竟用蹄攪渾了。**34:19** 至於我的羊，只得吃你們所踐踏的，喝你們所攪渾的。

34:20 「『所以主耶和華如此說：我必在肥羊和瘦羊中間施行判斷。**34:21** 因為你們用肋用肩擁擠一切瘦弱的，又用角抵觸，以致使他們四散⁵⁵⁸。**34:22** 所以我必拯救我的羣羊，不再作掠物，我也必在羊和羊中間施行判斷。

34:23 「『我必立一牧人照管他們，牧養他們，就是我的仆人大衛⁵⁵⁹。他必牧養他們，作他們的牧人。**34:24** 我耶和華必作他們的神，我的仆人大衛必在他們中間作王⁵⁶⁰。這是耶和華說的。

34:25 「『我必與他們立平安的約，使惡獸從境內斷絕，他們就必安居⁵⁶¹在曠野，躺臥在林中⁵⁶²。**34:26** 我必使他們與我山的四圍成為福源，我也必叫時雨落下，這就是賜福的雨⁵⁶³。**34:27** 田野的樹必結果，地也必有出產。他們必在故土安然居住。我折斷他們所負的軛，救他們脫離那以他們為奴之人的手。那時，他們就知道我是耶和華。**34:28** 他們必不再作外邦人的掠物，地上的野獸也不再吞吃他們，却要安然居住，無人驚吓。**34:29** 我必給他們興起有名的植物，他們在境內不再為飢荒所滅，也不再受外邦人的羞辱。**34:30** 他們就知道我耶和華他們的神是與他們同在⁵⁶⁴，並知道他們以色列家是我的民。這是主耶和華說

⁵⁵⁷ 本句可能指主前 587/6 年巴比倫滅亡以色列。

⁵⁵⁸ 或作「離國」。原文作「外出」。

⁵⁵⁹ 千禧時代的王在此稱作「大衛」（見耶 30:9；何 3:5；賽 11:1；彌 5:2），因他應驗了先知和王者之詩所描述的理想的大衛王朝（見詩 2, 89）。

⁵⁶⁰ 千禧時代的王（大衛）在 37:24-25 同時稱作「王」和「王子」。用「王子」描寫「王」是將這位理想的君王和以西結書前段預言所斥責的諸「王子」對照（7:27；12:10, 12；19:1；21:25；22:6, 25）。

⁵⁶¹ 「安居」（結 28:26；38:8, 11, 14；39:26）是無所畏懼之意。這是順服所應許的福份（見利 26:5-6）。

⁵⁶² 「林中」一般認為是危險之地（詩 104:20-21；耶 5:6）。

⁵⁶³ 「賜福的雨」，使植物庄稼茂盛的大雨（27 節），也是順服帶來的約中之福（利 26:4）。

⁵⁶⁴ 這是給亞伯拉罕（創 15:7）和他後裔（創 15:8；出 6:7）的應許。

的⁵⁶⁵。34:31 你们作我的羊，我草场上的羊乃是以色列人；我也是你们的 神。这是主耶和华说的。』」

攻击西珥山的预言

35:1 耶和华的话又临到我说：35:2 「人子啊，你要面向西珥山⁵⁶⁶发预言攻击它，35:3 对它说：『主耶和华如此说：

「『西珥山哪，我与你为敌，
必向你伸手攻击你，
使你荒凉。

35:4 我必使你的城邑变为荒场，
成为荒凉，
你就知道我是耶和华。

35:5 「『因为你永怀仇恨，在以色列人遭灾、罪孽到了尽头的时候，将他们交与刀剑⁵⁶⁷。35:6 所以主耶和华说：我指着我的永生起誓，我必使你遭遇流血的报应，这血必追赶你；你既不恨恶杀人流血，所以这血必追赶你。35:7 我必使西珥山全然荒凉，来往经过的人我必剪除⁵⁶⁸。35:8 我必使西珥山满有被杀的人。被刀杀的，必倒在你小山和山谷，并一切的溪水中。35:9 我必使你永远荒凉，使你的城邑无人居住。你的民就知道我是耶和华。

35:10 「『因为你曾说：这二国、这二地⁵⁶⁹必归于我，我必得为业（其实耶和华仍在那里）。35:11 所以主耶和华说：我指着我的永生起誓，我必照你的怒气和你的仇恨中向他们所发的嫉妒待你。我审判你的时候，必将自己显明在他们中间。35:12 你也必知道我耶和华听见了你的一切毁谤，就是你攻击以色列山的话，说：「这些山荒凉，是归我们吞灭的。」35:13 你们也用口向我夸大，增添与我反对的话，我都听见了。35:14 主耶和华如此说：全地欢乐的时候，我必使你荒凉。35:15 你怎样因以色列家的地业荒凉而喜乐，我必照你所行的待你。西珥山哪，你和以东全地必都荒凉，你们就知道我是耶和华。』」

以色列众山的祝福

36:1 「人子啊，你要对以色列山发预言说：『以色列山哪，要听耶和华的话！36:2 主耶和华如此说：因仇敌攻击你们说：「阿哈，这古老的山冈已归我们为业了！」』36:3 所以要发预言说：『主耶和华如此说：因为敌人使你荒凉，四围吞吃，好叫你归与其余的外邦人为业，并且多嘴多舌的人提起你来，百姓也说你有臭名。36:4 故此，以色列山啊！要听主耶和华的话。大山小冈、水沟山谷、荒废之地、被弃之城，为四围其余的外邦人所占据、所讥刺的，36:5 主耶和华对你们如此说：我真发愤恨如火，责备那其余的外邦人和以东的众人。他们快乐满怀，心存恨恶，将我的地归自己为业，又看为被弃的掠物。』

⁵⁶⁵ 25-30 节所形容的福份都是利 26:4-13 对顺服所应许的。

⁵⁶⁶ 「西珥山」就是「以东」（结 36:15），以扫后裔的家乡（创 25:21-30）。

⁵⁶⁷ 原文作「交与刀的权势」。这字句亦见于耶 18:21 及诗 63:10。

⁵⁶⁸ 或作「杀死」。

⁵⁶⁹ 指以色列和犹大。

36:6 「所以你要指着以色列地说预言，对大山小冈、水沟山谷说：『主耶和华如此说：我发愤恨和忿怒说，因你们曾受外邦人的羞辱，**36:7** 所以我起誓说：你们四围的外邦人总要担当自己的羞辱。这是主耶和华说的。

36:8 「『以色列山哪，你必发枝条，为我的民以色列结果子，因为他们快要来到。**36:9** 看哪！我是帮助你的，也必转向你，使你得以耕种。**36:10** 我必使以色列全家的人数在你上面增多，城邑有人居住，荒场再被建造。**36:11** 我必使人和牲畜在你上面加增，他们必生养众多⁵⁷⁰。我要使你照旧有人居住，并要赐福与你比先前更多，你就知道我是耶和华。**36:12** 我必使人，就是我的民以色列，行在你上面。他们必得你为业，你也不再使他们丧子。

36:13 「『主耶和华如此说：因为人对你说：『你是吞吃人的，又使国民丧子。』**36:14** 所以主耶和华说：你必不再吞吃人，也不再使国民丧子。**36:15** 我使你不再听见各国的羞辱，不再受万民的辱骂，也不再使国民绊跌。这是主耶和华说的。』」

36:16 耶和华的话又临到我说：**36:17** 「人子啊，以色列家住在本地的时候，在行动作为上玷污那地。他们的行为在我面前，好像正在经期的妇人那样污秽。**36:18** 所以我因他们在那地上流人的血，又因他们以偶像玷污那地⁵⁷¹，就把我的忿怒倾在他们身上⁵⁷²。**36:19** 我将他们分散在列国，四散在列邦，按他们的行动作为惩罚他们。**36:20** 他们到了所去的列国，就使我的圣名被亵渎。因为人谈论他们说：『这是耶和华的民，是从耶和华的地出来的。』**36:21** 我却顾惜我的圣名，就是以色列家在所到的列国中所亵渎的。

36:22 「所以你要对以色列家说：『主耶和华如此说：以色列家啊，我行这事不是为你们，乃是为我的圣名，就是在你们到的列国中所亵渎的。**36:23** 我要使我的大名显为圣，这名在列国中已被亵渎，就是你们在他们中间所亵渎的。我在他们眼前、在你们身上显为圣的时候，他们就知道我是耶和华。这是主耶和华说的。

36:24 「『我必从各国收取你们，从列邦聚集你们，引导你们归回本地。**36:25** 我必用清水洒在你们身上⁵⁷³，你们就洁净了。我要洁净你们，使你们脱离一切的污秽，弃掉一切的偶像。**36:26** 我也要赐给你们一个新心，将新灵放在你们里面。又从你们的肉体中除掉石心⁵⁷⁴，赐给你们肉心⁵⁷⁵。**36:27** 我必将我的灵放在你们里面，使你们顺从我的律例，谨守遵行我的典章⁵⁷⁶。**36:28** 你们必住在我所赐给你们列祖之地。你们要作我的子民，我要作你们的神⁵⁷⁷。**36:29** 我必救你们脱离一切的污秽，也必命五谷丰登，不使你们遭遇饥荒。**36:30** 我必使树木多结果子，田地多出土产，好叫你们不再因饥荒受外邦人的讥诮。**36:31** 那时，你们必追想你们的恶行和你们不善的作为，就因你们的罪孽和可憎的事厌恶自己。**36:32** 主耶和华说：你们要知道，我这样行不是为你们。以色列家啊，当为自己的行为抱愧蒙羞。

⁵⁷⁰ 原文作「多结果子」，约亦见于创 1:22, 28; 9:1。

⁵⁷¹ 「玷污地」的观念见于律法篇章：利 18:28; 申 21:23。

⁵⁷² 见结 7:8; 9:8; 14:19; 20:8, 13, 21; 22:22; 30:15。

⁵⁷³ 耶和华在本处用圣礼为喻。洗濯的仪式可见于出 30:19-20; 利 14:51; 民 19:18; 来 10:22。

⁵⁷⁴ 象征顽强和无反应（撒上 25:37）。拉比文学中的「石子」指有邪恶的倾向（b. Sukkah 52a）。

⁵⁷⁵ 象征顺服神和回应神的旨意。

⁵⁷⁶ 耶 31:31-34 与本段平行。

⁵⁷⁷ 这应许反映古约的理想（出 6:7）。

36:33 「『主耶和華如此說：我潔淨你們，使你們脫離一切罪孽的日子，必使城邑有人居住，荒場再被建造。36:34 過路的人雖看為荒廢之地，現今這荒廢之地仍得耕種。36:35 他們必說：「這先前為荒廢之地，現在竟如伊甸園；這荒廢、淒涼、毀壞的城邑，現在堅固有人居住。36:36 那時，在你們四圍其餘的外邦人，必知道我耶和華修造那毀壞之處，培植那荒廢之地。我耶和華說過，也必成就。』

36:37 「主耶和華如此說：我要加增以色列家的人數，多如羊羣。他們必為此事向我求問，我要給他們成就。36:38 耶路撒冷在守節作祭物所獻的羊羣怎樣多，照樣，荒涼的城邑必被人羣充滿。他們就知道我是耶和華。」

枯骨谷

37:1 耶和華的手⁵⁷⁸降在我身上，耶和華藉他的靈帶我出去，將我放在山谷中，這山谷遍滿骸骨。37:2 他使我從骸骨的四圍經過，誰知在平原的骸骨甚多，而且極其枯干。37:3 他對我說：「人子啊，這些骸骨能活過來嗎？」我說：「主耶和華啊，你是知道的。」37:4 他又對我說：「你向這些骸骨發預言說：『枯干的骸骨啊，要聽耶和華的話！37:5 主耶和華對這些骸骨如此說：我必使氣息進入你們裡面，你們就要活了。37:6 我必給你們加上筋⁵⁷⁹，使你們長肉，又將皮遮蔽你們，使氣息進入你們裡面，你們就要活了。你們便知道我是耶和華。』」

37:7 於是，我遵命說預言。正說預言的時候，不料⁵⁸⁰，有响声，格咯之聲，骨與骨互相聯絡。37:8 我觀看⁵⁸¹，見骸骨上有筋，也長了肉，又有皮遮蔽其上，只是還沒有氣息。

37:9 主對我說：「人子啊，你要發預言，向風發預言說：『主耶和華如此說：氣息啊，要從四風而來，吹在這些被殺的人身上，使他們活過來。』」37:10 於是，我遵命說預言，氣息就進入骸骨，骸骨便活了，並且站起來，成為極大的軍隊。

37:11 主對我說：「人子啊，這些骸骨就是以色列全家。他們說：『我們的骨頭枯干了，我們的指望失去了，我們滅絕淨盡了。』37:12 所以你要發預言，對他們說：『主耶和華如此說：我的民啊，我必開你們的墳墓，使你們從墳墓中出來，領你們進入以色列地。37:13 我的民哪，我開你們的墳墓，使你們從墳墓中出來，你們就知道我是耶和華。37:14 我必將我的靈⁵⁸²放在你們裡面，你們就要活了。我將你們安置在本地，你們就知道我耶和華如此說，也如此成就了。這是耶和華說的。』」

37:15 耶和華的話又臨到我說：37:16 「人子啊，你要取一根木杖，在其上寫『為猶大和他的同伴以色列人』；又取一根木杖，在其上寫『為約瑟，就是為以法蓮，又為他的同伴以色列全家』。37:17 你要使這兩根木杖接連為一，在你手中成為一根。37:18 你本國的子民問你說：『這是甚么意思？你不指示我們嗎？』37:19 你就對他們說：『主耶和華如此說：我要將約瑟和他同伴以色列支派的杖，就是那在以法蓮手中的，與猶大的杖一同接連為

⁵⁷⁸ 見 1:3 注解。

⁵⁷⁹ 「筋」，在生理學中意義不詳。除第 8 節外，本字僅見於創 32:33；伯 10:11；40:17；耶 48:4。

⁵⁸⁰ 原文作 hinneh 「看哪！」

⁵⁸¹ 原文作「看哪！」

⁵⁸² 或作「氣息」。本處可能隱喻創 2，神的气息創造生命。

一，在我手中成为一根⁵⁸³。』37:20 你所写的那两根杖，要在他们眼前拿在手中，37:21 要对他们说：『主耶和华如此说：我要将以色列人从他们所到的各国收取，又从四围聚集他们，引导他们归回本地。37:22 我要使他们在那地，在以色列山上成为一国，有一王作他们众民的王。他们不再为二国，决不再分为二国⁵⁸⁴。37:23 也不再因偶像和可憎的物并一切的罪过玷污自己，我却要救他们离开一切的不忠⁵⁸⁵，就是他们犯罪的出处。我要洁净他们，如此，他们要作我的子民，我要作他们的神。

37:24 「『我的仆人大卫必作他们的王，众民必归一个牧人。他们必顺从我的典章，谨守遵行我的律例。37:25 他们必住在我赐给我仆人雅各的地上，就是你们列祖所住之地。他们和他们的子孙，并子孙的子孙，都永远住在那里。我的仆人大卫必作他们的王，直到永远。37:26 并且我要与他们立平安的约，作为永约⁵⁸⁶。我必坚立他们，使他们的人数增多，又在他们中间设立我的圣所，直到永远。37:27 我的居所必在他们中间。我要作他们的神，他们要作我的子民。37:28 我的圣所在以色列人中间直到永远，外邦人就必知道我是叫以色列成为圣的耶和华。』」⁵⁸⁷」

攻击哥革的预言

38:1 耶和华的话临到我说：38:2 「人子啊，你要面向玛各⁵⁸⁸地的歌革⁵⁸⁹，就是米设和土巴的王⁵⁹⁰发预言攻击他，38:3 说：『主耶和华如此说：罗施、米设、土巴的王歌革啊，我与你为敌。38:4 我必用钩子钩住你的腮颊，调转你，将你和你的军兵、马匹、马兵带出来，都披挂整齐，成了大队，有大小盾牌⁵⁹¹，各拿刀剑。38:5 波斯人⁵⁹²、古实人和弗人⁵⁹³，

⁵⁸³ 犹大和以色列的复并，在下列各段中亦有预示：结 33:23, 29；耶 3:18；23:5-6；何 1:11；摩 9:11。

⁵⁸⁴ 耶利米也指证南北两国的复合（耶 3:12, 14；31:2-6）。

⁵⁸⁵ 原文作「离开住处」，但与文义不合。七十士本作「离开他们的转向」，「转向」是他们转离神，偏离他的诫命。见 BDB 1000s.v.及 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:407。

⁵⁸⁶ 参赛 24:5；55:3；61:8；耶 32:40；50:5；结 16:60 各段的「永约」。

⁵⁸⁷ 以色列的圣所是结 40-48 章的中心。

⁵⁸⁸ 「玛各」（Magog）是雅弗（Japheth）的儿子（创 10:2；代上 1:5）。

⁵⁸⁹ 「歌革」（Gog）可能是小亚西亚地区在主前第七世纪时的吕底亚（Lydian）王。除了结 38-39 章外，圣经只在启 20:8 提及本王 / 国。详论可参 E. Yamauchi, Foes From the Northern Frontier, 19-27。

⁵⁹⁰ 原文作「王子，米设和土巴的首长」。有的译作「罗施，米设和土巴的王」，约但「罗施」可能是「首长」而不是人名。见 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:434-35。Block 氏证明某些名作家在探讨这些人物的身份，在后期俄罗斯的地理区域无法相连。亦可参 E. Yamauchi, Foes From the Northern Frontier, 19-27。米设（Meshech）和土巴（Tubal）是小亚西亚迦帕多家（Cappadocia）地区的两个国家。他们也是雅弗的儿子（创 10:2；代上 1:5）。

⁵⁹¹ 希伯来本在本处用两种不同的盾牌。

各拿盾牌，头上戴盔，**38:6** 歌篋人和他的军队，北方极处的陀迦玛族和他的军队，这许多国的民都同着你⁵⁹⁴。

38:7 「『那聚集到你这里的各队都当准备，你自己也要准备，作他们的大帅⁵⁹⁵。』**38:8** 过了多日，你必被差派。到末后之年，你必来到脱离刀剑从列国收回之地，到以色列常久荒凉的山上，但那从列国中招聚出来的必在其上安然居住。**38:9** 你和你的军队，并同着你许多国的民必如暴风上来，如密云遮盖地面。

38:10 「『主耶和華如此说：到那时，你心必起意念，图谋恶计，**38:11** 说：『我要上去攻击那无城墙的乡村，我要到那安然居住的民那里，他们都没有城墙，无门无闩。**38:12** 我去要抢财为掳物，夺货为掠物，去攻击⁵⁹⁶那从前荒凉、现在有人居住之地，反手攻击那从前荒凉、现在有人居住之地，又攻击那住世界中间，从列国招聚、得了牲畜财货的民。』**38:13** 示巴人、底但人、他施的客商和他们的少壮战士⁵⁹⁷，都必问你说：『示巴人、底但人、他施的客商和其间的少壮狮子，都必问你说：你来要抢财为掳物吗？你聚集军队要夺货为掠物吗？要夺取金银，掳去牲畜财货吗？要抢夺许多财宝为掳物吗？』」

38:14 「人子啊，你要因此发预言，对歌革说：『主耶和華如此说：到我民以色列安然居住之日，你岂不知道吗？**38:15** 你必从本地、从北方的极处率领许多国的民来，都骑着马，乃一大队极多的军兵。**38:16** 歌革啊，你必上来攻击我的民以色列，如密云遮盖地面。末后的日子，我必带你来攻击我的地，到我在外邦人眼前，在你身上显为圣的时候，好叫他们认识我。

38:17 「『主耶和華如此说：我在古时藉我的仆人⁵⁹⁸以色列的先知所说的，就是你吗？当日他们多年预言我必带你来攻击以色列人。**38:18** 主耶和華说，歌革上来攻击以色列地的时候，我的怒气要从鼻孔里发出。**38:19** 我发愤恨和烈怒如火说，那日在以色列地必有大震动，**38:20** 甚至海中的鱼、天空的鸟、田野的兽，并地上的一切昆虫和其上的众人，因见我的面，就都震动，山岭必崩裂，陡岩⁵⁹⁹必塌陷，墙垣都必坍倒。**38:21** 主耶和華说，我必命刀剑在我的众山上攻击歌革，人都要用刀剑杀害弟兄。**38:22** 我必用瘟疫和流血的事刑罚他。我也必将暴雨、大雹与火并硫磺降与他和他的军队，并他所率领的众民。**38:23** 我必显为大，显为圣，在多国人的眼前显现，他们就知道我是耶和華。』

39:1 「人子啊，你要向歌革发预言攻击他说：『主耶和華如此说：罗施、米设、土巴的王歌革啊，我与你为敌。**39:2** 我必调转你，领你前往，使你从北方的极处上来，带你到以色列的山上。**39:3** 我必从你左手打落你的弓，从你右手打掉你的箭。**39:4** 你和你的军队，并同着你的列国人，都必倒在以色列的山上。我必将你给各类的食肉鸟和田野的走兽

⁵⁹² D. I. Block 认为这是埃及的一个西方盟国，或是上埃及的巴特罗 (Pathros)。见 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:439-40。

⁵⁹³ 即吕底亚 (Lydia)。

⁵⁹⁴ 七国同盟代表北方 (米设，土巴，歌篋，陀迦玛)，南 / 西方 (古实，弗) 和东方 (波斯)。「七」代表完全。见 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:441。

⁵⁹⁵ 「你」。原文是第二身单式，指「歌革」。

⁵⁹⁶ 原文作「转手对抗」。

⁵⁹⁷ 原文作「少壮狮子」。

⁵⁹⁸ 原文作「我众仆的手」。

⁵⁹⁹ 本字只见于此处及歌 2:14。

作食物。**39:5** 你必倒在田野，因为我曾说过，这是主耶和華说的。**39:6** 我要降火在玛各和海島安然居住的人身上，他们就知道我是耶和華。

39:7 「『我要在我民以色列中显出我的圣名，也不容我的圣名再被亵渎，列国人就知道我是耶和華以色列中的圣者⁶⁰⁰。』**39:8** 主耶和華说，这日事情临近，也必成就，乃是我所说的日子。

39:9 「『住以色列城邑的人必出去捡器械，就是大小盾牌⁶⁰¹、弓箭、挺杖、枪矛都当柴烧火，直烧七年。**39:10** 甚至他们不必从田野捡柴，也不必从树林伐木。因为他们要用器械烧火。并且抢夺那抢夺他们的人，掳掠那掳掠他们的人。这是主耶和華说的。

39:11 「『当那日，我必将以色列地的谷，就是海东人所经过的谷，赐给歌革为坟地，使经过的人到此停步。在那里，人必葬埋歌革和他的羣众，就称那地为哈们 歌革谷⁶⁰²。**39:12** 以色列家的人必用七个月葬埋他们，为要洁净全地。**39:13** 全地的居民都必葬埋他们。当我得荣耀的日子，这事必叫他们得名声，这是主耶和華说的。**39:14** 他们必分派人时常巡查遍地，与过路的人一同葬埋那剩在地面上的尸首，好洁净全地。过了七个月，他们还要巡查。**39:15** 巡查的人巡查遍地，见有人的骸骨，就在旁边立一标记，等葬埋的人来将骸骨葬在哈们 歌革谷。**39:16** (有一城名叫哈摩那⁶⁰³的在那里。) 他们必这样洁净那地。』

39:17 「人子啊，主耶和華如此说：你要对各类的飞鸟和田野的走兽说：『你们聚集来吧！要从四方聚到我为你们献祭之地，就是在以色列山上献大祭之地，好叫你们吃肉喝血。**39:18** 你们必吃战士的肉⁶⁰⁴，你们必吃勇士的肉，喝地上首领的血，就如吃公绵羊、羊羔、公山羊、公牛，都是巴珊的肥畜。**39:19** 你们吃我为你们所献的祭，必吃饱了脂油，喝醉了血⁶⁰⁵。**39:20** 你们必在我席上饱吃马匹和坐车的人，并勇士和一切的战士。』这是主耶和華说的。

39:21 「我必显我的荣耀在列国中，万民就必看见我所行的审判与我在他们身上所加的手。**39:22** 这样，从那日以后，以色列家必知道我是耶和華他们的 神。**39:23** 列国人也必知道以色列家被掳掠，是因他们的罪孽⁶⁰⁶。他们对我 不忠，我就掩面不顾，将他们交在敌人手中，他们便都倒在刀下。**39:24** 我是照他们的污秽和罪过待他们，并且我掩面不顾他们。

39:25 「主耶和華如此说：我要使雅各被掳的人归回，要怜悯以色列全家，又为我的圣名发热心。**39:26** 他们在本地安然居住，无人惊吓的时候，就要担当自己的羞辱和向我不忠的罪。**39:27** 当我将他们从万民中领回，从仇敌之地召来，我必在许多国的民眼前，在他们身上显为圣。**39:28** 因我使他们被掳到外邦人中，后又聚集他们归回本地，他们就知道我是

⁶⁰⁰ 「圣」的基本意义是「与一般的分开，特殊，独一」。耶和華的「圣」是他掌管宇宙的先决和最重要的属性。他与他管理的世界是「分开 / 有别」的。他的「圣」也同时包括他的权威（从他的王者地位而出）。他既是君王就有权指导子民如何生活；他的属性也的确是正确行为的标准。「圣者」这称号常见于以赛亚书。

⁶⁰¹ 希伯来本列出两种不同盾牌。

⁶⁰² 哈们歌革是「歌革的队伍」之意。

⁶⁰³ 本字是「队伍」的阴性字，指「哈们的队伍」。

⁶⁰⁴ 见启 19:17-18。

⁶⁰⁵ 吃脂油和饮血是以色列祭礼中属于耶和華的特权（利 3:17）。

⁶⁰⁶ 参 3:18 注解。

耶和華他們的 神，我必不再留他們一人在外邦。**39:29** 我也不再掩面不顧他們，因我已將我的靈澆灌以色列家⁶⁰⁷。這是主耶和華說的。」

新聖殿的異象

40:1 我們被擄掠第二十五年，耶路撒冷城攻破後十四年，正在年初，月之初十日⁶⁰⁸，耶和華的手⁶⁰⁹降在我身上，他把我帶到以色列地。**40:2** 在 神的異象中⁶¹⁰帶我到以色列地，安置在很高的山上⁶¹¹；在山上的南邊有彷彿一座城建立。**40:3** 他帶我到那里，見⁶¹²有一人，容貌如銅，手拿麻繩和量度的竿站在門口。**40:4** 那人對我說：「人子啊，凡我所指示你的，你都要用眼看，用耳聽，並要放在心上。我帶你到這里來，特為要指示你；凡你所見的，你都要告訴以色列家。」

40:5 我見殿四圍有牆，那人手拿量度的竿，長三公尺十五公分⁶¹³。他用竿量牆⁶¹⁴，厚三公尺十五公分⁶¹⁵，高三公尺十五公分。**40:6** 他到了朝東的門，就上門的台階，量門的這檻，寬三公尺十五公分；又量門的那檻，寬三公尺十五公分。**40:7** 又有衛房，每房長三公尺十五公分，寬三公尺十五公分，相隔二公尺六十二公分⁶¹⁶。挨着向殿的廊門檻，寬三公尺十五公分。**40:8** 他又量向殿門的廊子，寬三公尺十五公分。**40:9** 又量門廊，寬四公尺二十公分⁶¹⁷；牆柱厚一公尺五公分⁶¹⁸，那門的廊子向着殿。**40:10** 東門洞有衛房，這旁三間，那旁三間，都是一樣的尺寸；這邊的柱子和那邊的柱子，也是一樣的尺寸⁶¹⁹。**40:11** 他量門口，寬五公尺廿五公分⁶²⁰，長六公尺八十二公分⁶²¹。**40:12** 衛房前有矮牆，這邊五十二公分

⁶⁰⁷ 見結 11:19; 37:14。

⁶⁰⁸ 主前 573 年 4 月 19 日。

⁶⁰⁹ 或作「大能」。參 1:3 注解。

⁶¹⁰ 本句引出以西結書的三個重要異象（1:1; 8:3; 40:2）。

⁶¹¹ 這「很高的山」與賽 2:2 吻合。

⁶¹² 原文作「看哪！」

⁶¹³ 原文作「六肘長的量度的竿，每肘是一肘零一掌」。本處及全段所用的是希伯來的「長肘」，是一肘（約 45 公分或 18 英寸）加一掌（約 7.5 公分或 3 英寸），即 52.5 公分或 21 英寸；因此量度的竿長度是為 3 公尺 15 公分（約 10 英尺半）。因為現代讀者不熟悉「肘」為量度單位，又加上普通「肘」和「長肘」的區別，故經文內的「肘」全部作公制，另在注解內附原制並英制。

⁶¹⁴ 原文作「建築物」。

⁶¹⁵ 原文作「一竿」（本節用 2 次，6 節 2 次，7 節 3 次及 8 節）。

⁶¹⁶ 原文作「5 肘」，基於「長肘」，約是 8.75 英尺。參第 5 節注解。

⁶¹⁷ 原文作「8 肘」，約 14 英尺。

⁶¹⁸ 原文作「2 肘」，約 3.5 英尺。

⁶¹⁹ 這三衛房與在米吉多 Megiddo、夏瑣 Hazor 和基色 Gezer 所發現的城門平行。

⁶²⁰ 原文作「10 肘」，約 17.5 英尺。

⁶²¹ 原文作「13 肘」，約 22.75 英尺。

⁶²²，那边五十二公分；卫房这边是三公尺十五公分⁶²³，那边是三公尺十五公分。**40:13** 又量门洞，从这卫房顶的后檐到那卫房顶的后檐，宽十三公尺十二公分⁶²⁴，卫房门与门相对。**40:14** 又量门廊，高三十一公尺半⁶²⁵。墙柱外是院子，廊子直通到院子的柱子。**40:15** 从大门口到内门的廊子，共二十六公尺二十五公分⁶²⁶。**40:16** 卫房和门洞两旁柱间并廊子，都有严紧的窗棂，里边都有窗棂，柱上有雕刻的棕树⁶²⁷。

40:17 他带我到外院，见院的四围有铺石地，铺石地上有屋子三十间。**40:18** 铺石地，就是矮铺石地在各门洞两旁，以门洞的长短为度。**40:19** 他从下门量到内院外，共宽五十二公尺半⁶²⁸，东面、北面都是如此。

40:20 他量外院朝北的门，长宽若干。**40:21** 门洞的卫房，这旁三间，那旁三间。门洞的柱子和廊子与第一门的尺寸一样。门洞长二十六公尺二十五⁶²⁹，宽十三公尺十三公分⁶³⁰。**40:22** 其窗棂和廊子并雕刻的棕树，与朝东的门尺寸一样。登七层台阶上到这门，前面有廊子。**40:23** 内院有门与这门相对，北面、东面都是如此。他从这门量到那门，共五十二公尺半⁶³¹。

40:24 他带我往南去，见朝南有门。又量门洞的柱子和廊子，尺寸与先前的一样。**40:25** 门洞两旁与廊子的周围都有窗棂，和先量的窗棂一样。门洞长二十六公尺二十五公分⁶³²，宽十三公尺十三公分⁶³³。**40:26** 登七层台阶上到这门，前面有廊子；柱上有雕刻的棕树，这边一棵，那边一棵。**40:27** 内院朝南有门。从这门量到朝南的那门，共五十二公尺半⁶³⁴。

40:28 他带我从南门到内院，就量了南门，尺寸与先前的一样。**40:29** 卫房和柱子并廊子都照先前的尺寸；门洞两旁与廊子的周围都有窗棂。门洞长二十六公尺二十五公分⁶³⁵，宽十三公尺十三公分⁶³⁶。**40:30** 周围有廊子，长十三公尺十三公分⁶³⁷，宽二公尺六十三公分⁶³⁸。**40:31** 廊子朝着外院，柱上有雕刻的棕树。登八层台阶上到这门。

⁶²² 原文作「1肘」，约 1.75 英尺。

⁶²³ 原文作「6肘」，约 10.5 英尺。

⁶²⁴ 原文作「25肘」，约 43.75 英尺。

⁶²⁵ 原文作「60肘」，约 105 英尺。

⁶²⁶ 原文作「50肘」，约 87.5 英尺。

⁶²⁷ 所罗门的圣殿也有棕树的装饰（王上 6:29, 32, 35）。

⁶²⁸ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶²⁹ 原文作「50肘」，约 87.5 英尺。

⁶³⁰ 原文作「25肘」，约 43.75 英尺。

⁶³¹ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶³² 原文作「50肘」，约 87.5 英尺。

⁶³³ 原文作「25肘」，约 43.75 英尺。

⁶³⁴ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶³⁵ 原文作「50肘」，约 87.5 英尺。

⁶³⁶ 原文作「25肘」，约 43.75 英尺。

⁶³⁷ 原文作「25肘」，约 43.75 英尺。

⁶³⁸ 原文作「5肘」，约 8.75 英尺。

40:32 他帶我到内院的东面，就量了东门，尺寸和先前的一样。40:33 卫房和柱子，并廊子都照先前的尺寸。门洞两旁与廊子的周围都有窗棂。门洞长二十六公尺二十五公分⁶³⁹，宽十三公尺十三公分⁶⁴⁰。40:34 廊子朝着外院。门洞两旁的柱子，都有雕刻的棕树。登八层台阶上到这门。

40:35 他帶我到北门，就量了北门，尺寸和先前的一样。40:36 就是量卫房和柱子，并廊子。门洞周围都有窗棂，门洞长二十六公尺二十五公分⁶⁴¹，宽十三公尺十三公分⁶⁴²。40:37 廊柱朝着外院。门洞两旁的柱子都有雕刻的棕树。登八层台阶上到这门。

40:38 门洞的柱旁有屋子和门，他们在那里洗燔祭牲。40:39 在门廊内，这边有两张桌子，那边有两张桌子，在其上可以宰杀燔祭牲、赎罪祭牲和赎愆祭牲。40:40 上到朝北的门口，这边有两张桌子，门廊那边也有两张桌子。40:41 门这边有四张桌子，那边有四张桌子，共八张，在其上可以宰杀燔祭牲。40:42 为燔祭牲有四张桌子，是凿过的石头做成的：长七十九公分⁶⁴³，宽七十九公分⁶⁴⁴，高五十二公分半⁶⁴⁵，他们将宰杀燔祭牲和平安祭牲所用的器皿放在其上。40:43 有钩子，长七公分半⁶⁴⁶，钉在廊内的四围。桌子上有祭牲的肉。

40:44 内院的门外有屋子，为的歌唱者而设；这屋子在北门旁，朝南；另一间在东门旁，朝北。40:45 他对我说：「这朝南的屋子是为看守殿宇⁶⁴⁷的祭司；40:46 那朝北的屋子是为看守祭坛的祭司。这些祭司，是利未人中撒督的子孙，近前来事奉耶和华的。」40:47 他又量内院，长五十二公尺半⁶⁴⁸，宽五十二公尺半⁶⁴⁹，是见方的。祭坛在殿前。

40:48 于是，他帶我到殿前的廊子，量廊子的墙柱。这面厚二公尺六十三公分⁶⁵⁰，那面厚二公尺六十三公分。城门宽七公尺三十五公分⁶⁵¹；门两旁的边墙，这边一公尺五十八公分⁶⁵²，那边一公尺五十八公分⁶⁵³。40:49 廊子长十公尺半⁶⁵⁴，宽五公尺七十八公分⁶⁵⁵。上廊子有台阶，靠近墙柱又有柱子，这边一根，那边一根。

⁶³⁹ 原文作「50 肘」，约 87.5 英尺。

⁶⁴⁰ 原文作「25 肘」，约 43.75 英尺。

⁶⁴¹ 原文作「50 肘」，约 87.5 英尺。

⁶⁴² 原文作「25 肘」，约 43.75 英尺。

⁶⁴³ 原文作「1 肘半」，约 32 英寸。

⁶⁴⁴ 原文作「1 肘半」，约 32 英寸。

⁶⁴⁵ 原文作「1 肘」，约 21 英寸。

⁶⁴⁶ 原文作「1 掌」，约 3 英寸。

⁶⁴⁷ 原文作「房屋」。

⁶⁴⁸ 原文作「100 肘」，约 175 英尺。

⁶⁴⁹ 原文作「100 肘」，约 175 英尺。

⁶⁵⁰ 原文作「5 肘」，约 8.75 英尺。

⁶⁵¹ 七十士本作「14 肘」（24.5 英尺）。MT 古卷作「3 肘」，恐是音节 haplography 之误

⁶⁵² 原文作「3 肘」，约 5.25 英尺。

⁶⁵³ 原文作「3 肘」，约 5.25 英尺。

⁶⁵⁴ 原文作「20 肘」，约 35 英尺。

内殿

41:1 他帶我到外殿那里量了墙柱，这面宽三公尺十五公分⁶⁵⁶，那面宽三公尺十五公分。**41:2** 门口宽五公尺二十五公分⁶⁵⁷。门两旁，这边二公尺六十三公分⁶⁵⁸，那边二公尺六十三公分公尺。他量外殿长二十一公尺⁶⁵⁹，宽十公尺半⁶⁶⁰。

41:3 他到内殿量墙柱，各厚一公尺五公分⁶⁶¹，门口宽三公尺十五公分⁶⁶²，门宽三公尺六十八公分⁶⁶³。**41:4** 他量内殿，长十公尺半⁶⁶⁴，宽十公尺半⁶⁶⁵。他对我说：「这是至圣所。」

41:5 他又量殿⁶⁶⁶墙，厚三公尺十三公分⁶⁶⁷；围着殿有旁屋，各宽二公尺十公分⁶⁶⁸。**41:6** 旁屋有三层，层迭而上，每层排列三十间。旁屋的梁木搁在殿墙坎上，免得插入殿墙。**41:7** 这围殿的旁屋，越高越宽，因旁屋围殿悬迭而上，所以越上越宽，从下一层，由中一层，到上一层。

41:8 我又见围着殿有高台。旁屋的根基，高足一竿，就是三公尺十五公分⁶⁶⁹。**41:9** 旁屋的外墙厚二公尺六十三公分⁶⁷⁰。旁屋之外还有余地。**41:10** 在旁屋与对面的房屋中间有空地，宽十公尺半⁶⁷¹。**41:11** 旁屋的门都向余地：一门向北，一门向南。周围的余地宽二公尺六十三公分⁶⁷²。

41:12 在西面空地之后有房子，宽三十六公尺七十五公分⁶⁷³，长四十七公尺二十五公分⁶⁷⁴，墙四围厚二公尺六十三公分⁶⁷⁵。

⁶⁵⁵ 原文作「11肘」，约 19.25 英尺。

⁶⁵⁶ 原文作「6肘」，约 10.5 英尺。

⁶⁵⁷ 原文作「10肘」，约 17.5 英尺。

⁶⁵⁸ 原文作「5肘」，约 8.75 英尺。

⁶⁵⁹ 原文作「40肘」，约 70 英尺。

⁶⁶⁰ 原文作「20肘」，约 35 英尺。

⁶⁶¹ 原文作「2肘」，约 3.5 英尺。

⁶⁶² 原文作「6肘」，约 10.5 英尺。

⁶⁶³ 原文作「7肘」，约 12.25 英尺。

⁶⁶⁴ 原文作「20肘」，约 35 英尺。

⁶⁶⁵ 原文作「20肘」，约 35 英尺。

⁶⁶⁶ 原文作「房屋」，约全 41 章同。

⁶⁶⁷ 原文作「6肘」，约 10.5 英尺。

⁶⁶⁸ 原文作「4肘」，约 7 英尺。

⁶⁶⁹ 原文作「6肘」，约 10.5 英尺。

⁶⁷⁰ 原文作「5肘」，约 8.75 英尺。

⁶⁷¹ 原文作「20肘」，约 35 英尺。

⁶⁷² 原文作「5肘」，约 8.75 英尺。

⁶⁷³ 原文作「70肘」，约 122.5 英尺。

⁶⁷⁴ 原文作「90肘」，约 157.5 英尺。

41:13 这样，他量殿，长五十二公尺半⁶⁷⁶；又量空地和那房子并墙，共长五十二公尺半⁶⁷⁷。41:14 殿的前面和两旁的空地，各宽五十二公尺半⁶⁷⁸。

41:15 他量空地后面的那房子，并两旁的楼廊，共长五十二公尺半⁶⁷⁹。

内殿、院廊、41:16 门槛、严紧的窗棂并对着门槛的三层楼廊，从地到窗棂（窗棂都有蔽子），41:17 直到门以上，就是到内殿和外殿内外四围墙壁，都按尺寸用木板遮蔽。41:18 墙上雕刻基路伯和棕树。每二基路伯中间有一棵棕树，每基路伯有二脸。41:19 这边有人脸向着棕树，那边有狮子脸向着棕树，殿内周围都是如此。41:20 从地至门以上都有基路伯和棕树。殿墙就是这样。41:21 殿的门柱是方的。至圣所的前面，形状和殿的形状一样。41:22 坛是木头做的，高一公尺五十八公分⁶⁸⁰，长一公尺五公分⁶⁸¹；坛角和坛面并四旁，都是木头做的。他对我说：「这是耶和華面前的桌子。」41:23 殿和至圣所的门各有两扇。41:24 每扇分两扇，这两扇是折迭的。这边门分两扇，那边门也分两扇。41:25 殿的门扇上雕刻基路伯和棕树，与刻在墙上的一般。在外头廊前有木槛⁶⁸²。41:26 廊这边那边都有严紧的窗棂和棕树，殿的旁屋和槛，就是这样。

圣屋

42:1 他带我出来向北，到外院。又带我进入圣屋，这圣屋一排顺着空地，一排与北边铺石地之屋相对。42:2 这圣屋长五十二公尺半⁶⁸³，宽二十六公尺二十五公分⁶⁸⁴，有向北的门。42:3 对着内院那十公尺半⁶⁸⁵宽之空地，又对着外院的铺石地，在第三层楼上有楼廊对着楼廊。42:4 在圣屋前有一条夹道，宽五公尺二十五公分⁶⁸⁶，长五十二公尺半⁶⁸⁷。房门都向北。42:5 圣屋因为楼廊占去些地方，所以上层比中下两层窄些。42:6 圣屋有三层，却无柱子，不像外院的屋子有柱子，所以上层比中下两层更窄。42:7 圣屋外，东边有墙，靠着外院，长二十六公尺二十五公分⁶⁸⁸。42:8 靠着外院的圣屋，长二十六公尺二十五公分⁶⁸⁹。

⁶⁷⁵ 原文作「5肘」，约 8.75 英尺。

⁶⁷⁶ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶⁷⁷ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶⁷⁸ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶⁷⁹ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶⁸⁰ 原文作「3肘」，约 5.25 英尺。

⁶⁸¹ 原文作「2肘」，约 3.5 英尺。

⁶⁸² 或作「栏杆」。见 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:218。

⁶⁸³ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶⁸⁴ 原文作「50肘」，约 87.5 英尺。

⁶⁸⁵ 原文作「20肘」，约 35 英尺。

⁶⁸⁶ 原文作「10肘」，约 17.5 英尺。

⁶⁸⁷ 原文作「1肘」，约 1.75 英尺。七十士本及叙利亚本作「100肘」。

⁶⁸⁸ 原文作「50肘」，约 87.5 英尺。

⁶⁸⁹ 原文作「50肘」，约 87.5 英尺。

朝殿的圣屋长五十二公尺五十公分⁶⁹⁰。42:9 在圣屋以下，东头有进入之处，就是从外院进入之处。

42:10 向东⁶⁹¹在内院墙里有圣屋，一排与铺石地之屋相对，一排顺着空地。42:11 这圣屋前的夹道与北边圣屋的夹道长宽一样，出入之处与北屋门的样式相同。42:12 正在墙前、夹道的东头，有门可以进入，与向南圣屋的门一样。

42:13 他对我说：「顺着空地的南屋北屋都是圣屋。亲近耶和华的祭司⁶⁹²当在那里吃至圣的物，也当在那里放至圣的物，就是素祭、赎罪祭和赎愆祭，因此处为圣。42:14 祭司进了去，从圣所出来的时候，不可直到外院，但要在圣屋放下他们供职的衣服，因为是圣衣。要穿上别的衣服，才可以到属民的外院。」

42:15 他量完了内殿，就带我出朝东的门，量院的四围。42:16 他用量度的竿量四围，量东面二百六十二公尺半⁶⁹³。42:17 用竿量北面二百六十二公尺半⁶⁹⁴，42:18 用竿量南面二百六十二公尺半⁶⁹⁵。42:19 又转到西面，用竿量二百六十二公尺半⁶⁹⁶。42:20 他量四面，四围有墙，长二百六十二公尺半⁶⁹⁷，宽二百六十二公尺半⁶⁹⁸，为要分别圣地与俗地。

荣光重回圣殿

43:1 以后，他带我到一座门，就是朝东的门。43:2 看哪！以色列 神的荣耀⁶⁹⁹从东而来⁷⁰⁰。他的声音如同洪水的声音⁷⁰¹，地就因他的荣耀发光。43:3 其状如从前他来灭城的时候我所见的异象。那异象如我在迦巴鲁河边所见的异象，我就俯伏在地。43:4 耶和华的荣耀从朝东的门进入殿中。43:5 风⁷⁰²将我举起带入内院，不料⁷⁰³耶和华的荣耀充满了殿⁷⁰⁴。

43:6 我听见有一位从殿中对我说话。有一人站在我旁边。43:7 他对我说：「人子啊，这是我宝座⁷⁰⁵之地，是我脚掌所踏之地⁷⁰⁶。我要在这里住，在以色列人中直到永远。以色

⁶⁹⁰ 原文作「100肘」，约 175 英尺。

⁶⁹¹ 七十士本作「朝南」。

⁶⁹² 这些是撒督家族（Zadokite）的祭司（结 40:6; 44:15）。

⁶⁹³ 原文作「500肘」，约 875 英尺。

⁶⁹⁴ 原文作「500肘」，约 875 英尺。

⁶⁹⁵ 原文作「500肘」，约 875 英尺。

⁶⁹⁶ 原文作「500肘」，约 875 英尺。

⁶⁹⁷ 原文作「500肘」，约 875 英尺。

⁶⁹⁸ 原文作「500肘」，约 875 英尺。

⁶⁹⁹ 这名称用在 8:4; 9:3; 10:19 及 11:22。

⁷⁰⁰ 以西结早时见神往东离开圣殿（11:23）。

⁷⁰¹ 见结 1:24; 启 1:15; 14:2; 19:6。

⁷⁰² 参 2:2「风」的注解。

⁷⁰³ 原文作「看哪！」

⁷⁰⁴ 王上 8:10-11 记载相似的情景。参出 40:34-35 及赛 6:4。

⁷⁰⁵ 赛 6:1 及耶 3:17 提及神的「宝座」。

⁷⁰⁶ 参代上 28:2; 诗 99:5; 132:7; 赛 60:13; 哀 2:1。

列家和他们的君王必不再玷污我的圣名，就是行邪淫、在锡安的高处葬埋他们君王的尸首⁷⁰⁷。43:8 使他们的门槛挨近我的门槛，他们的门框挨近我的门框。他们与我中间仅隔一墙，并且行可憎的事，玷污了我的圣名，所以我发怒灭绝他们。43:9 现在他们当从我面前远除邪淫和他们君王的尸首，我就住在他们中间直到永远。

43:10 「人子啊，你要将这殿指示以色列家，使他们因自己的罪孽惭愧，也要他们量殿的尺寸。43:11 他们若因自己所行的一切事惭愧，你就将殿的规模、样式、出入之处和一切形状、典章、礼仪、法则指示他们，在他们眼前写上，使他们遵照殿的一切规模典章去做。

43:12 「殿的法则乃是如此：殿在山顶上，四围的全界要称为至圣。这就是殿的法则。

祭坛

43:13 「祭坛的尺寸是⁷⁰⁸：底座⁷⁰⁹高五十二公分半⁷¹⁰，边宽五十二公分半⁷¹¹，四围起边高二十二公分半⁷¹²，这是坛的座⁷¹³。43:14 从底座到下层磴台，高一公尺五公分⁷¹⁴，边宽五十二公分半⁷¹⁵。从小磴台到大磴台，高二公尺十公分⁷¹⁶，边宽五十二公分半⁷¹⁷。43:15 坛上的供台，高二公尺十公分。供台的四拐角上都有向上的角。43:16 供台长六公尺三十公分⁷¹⁸，宽六公尺三十公分，四面见方；43:17 磴台长七公尺三十五公分⁷¹⁹，宽七公尺三十五公分，四面见方。四围起边高二十六公分⁷²⁰，底座四围的边宽五十二公分半⁷²¹。台阶朝东。」

⁷⁰⁷ 原文作「以他们死时的尸首」。通常译为「尸首」的字在本处应是葬礼的柱子或葬礼的献祭。见 D. I. Block, Ezekiel [NICOT], 2:583-85 并 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:257。

⁷⁰⁸ 原文作「祭坛用肘量度，每肘是一肘加一掌」。本处及全段所用的是希伯来的「长肘」，是一肘（约 45 公分或 18 英寸）加一掌（约 7.5 公分或 3 英寸），即 52.5 公分或 21 英寸。因为现代读者不熟悉「肘」为量度单位，又加上普通「肘」和「长肘」的区别，故经文内的「肘」全部作公制，另在注解内附原制并英制。「祭坛」可参结 40:47。

⁷⁰⁹ 原文本字是「内部」，约本处指地上的洞。

⁷¹⁰ 原文作「1 肘」，约 1.75 英尺。

⁷¹¹ 原文作「1 肘」，约 1.75 英尺。

⁷¹² 原文作「1 虎口」，1 虎口是 3 掌，约是 9 英寸。

⁷¹³ 原文作「凸出」（座高）。

⁷¹⁴ 原文作「2 肘」，约 3.5 英尺。

⁷¹⁵ 原文作「1 肘」，约 1.75 英尺。

⁷¹⁶ 原文作「4 肘」，约 7 英尺。

⁷¹⁷ 原文作「1 肘」，约 1.75 英尺。

⁷¹⁸ 原文作「12 肘」，约 21 英尺。

⁷¹⁹ 原文作「14 肘」，约 24.5 英尺。

⁷²⁰ 原文作「半肘」，约 10.5 英寸。

⁷²¹ 原文作「1 肘」，约 1.75 英尺。

43:18 他对我说：「人子啊，全能主耶和華如此说：祭坛的典章如下：造成的时候，要在其上献燔祭洒血⁷²²，43:19 你要将一只公牛犊作为赎罪祭给祭司利未人撒督的后裔，就是那亲近我、事奉我的。这是主耶和華说的。43:20 你要取些公牛的血，抹在坛的四角和磴台的四拐角，并四围所起的边上。你这样洁净坛，坛就洁净了⁷²³。43:21 你又要将那作赎罪祭的公牛犊烧在殿外，圣所之外预定之处。

43:22 「次日，要将无残疾的公山羊献为赎罪祭，要洁净坛，像用公牛犊洁净的一样。43:23 洁净了坛，就要将一只无残疾的公牛犊和羊羣中一只无残疾的公绵羊，43:24 奉到耶和華前。祭司要撒盐⁷²⁴在其上，献与耶和華為燔祭。

43:25 「七日内，每日要预备一只公山羊为赎罪祭，也要预备一只公牛犊和羊羣中的一只公绵羊，都要没有残疾的。43:26 七日祭司洁净坛，坛就洁净了，要这样把坛分别为圣⁷²⁵。43:27 满了七日，自八日以后，祭司要在坛上献你们的燔祭和平安祭⁷²⁶，我必悦纳你们。这是主耶和華说的。」

关闭的

44:1 他又带我回到圣地朝东的外门；那门关闭了。44:2 耶和華对我说：「这门必须关闭，不可敞开，谁也不可由其中进入，因为耶和華以色列的神已经由其中进入，所以必须关闭。44:3 只有王可以坐在其内，在耶和華面前吃饼⁷²⁷。他必由这门的廊而入，也必由此而出。」

44:4 他又带我由北门来到殿前。我观看⁷²⁸，见耶和華的荣光充满耶和華的殿，我就俯伏在地。44:5 耶和華对我说：「人子啊，我对你所说耶和華殿中的一切典章法则，你要放在心上，用眼看，用耳听，并要留心殿宇和圣地一切出入之处。44:6 你要对那悖逆的以色列家说：『主耶和華如此说：以色列家啊，你们行一切可憎的事，当够了吧！44:7 你们把我的食物，就是脂油和血献上的时候，将身心未受割礼的外邦人领进我的圣地，玷污了我的殿；又背了我的约，在你们一切可憎的事上，加上这一层。44:8 你们也没有看守我的圣物，却派别人在圣地替你们看守我所吩咐你们的。44:9 主耶和華如此说：以色列中的外邦人，就是身心未受割礼的，都不可入我的圣地⁷²⁹。」

44:10 「『当以色列人走迷的时候，有利未人远离我，就是走迷离开我，随从他们的偶像，他们必担当自己的罪孽。44:11 然而他们必在我的圣地当仆役，照管殿门，在殿中供职；必为民宰杀燔祭牲和平安祭牲，必站在民前伺候他们。44:12 因为这些利未人曾在偶像前伺候这民，成了以色列家罪孽的绊脚石⁷³⁰。所以我向他们起誓⁷³¹，他们必担当自己的罪

⁷²² 「洒血」可参利 1:5, 11; 8:19; 9:12。

⁷²³ 相似字句可见于利 16:18。

⁷²⁴ 盐也可能用在祭筵之中（民 18:19; 代下 13:5）。

⁷²⁵ 原文作「充满他的手」。

⁷²⁶ 平安祭的祭物是百姓可享用的（利 3）。

⁷²⁷ 或作「祭筵」。

⁷²⁸ 原文作「看哪！」

⁷²⁹ 尼 13:8 记载亚扪人多比雅 Tobiah 从圣殿被逐出。

⁷³⁰ 原文作「罪孽的绊脚石」。这是以西结先知专用的词句（见结 7:19; 14:3-4, 7; 18:30）。

孽。这是主耶和华说的。**44:13** 他们不可亲近我，给我供祭司的职分，也不可挨近我的一件圣物，就是至圣的物；他们却要担当自己的羞辱和所行可憎之事的报应。**44:14** 然而我要使他们看守殿宇，办理其中的一切事，并做其内一切当做之工。

利未支派的祭司

44:15 「『以色列人走迷离开我的时候，祭司利未人撒督⁷³²的子孙，仍看守我的圣所。他们必亲近我，事奉我，并且侍立在我面前，将脂油与血献给我。这是主耶和华说的。**44:16** 他们必进入我的圣所，就近我的桌前事奉我，守我所吩咐的。」

44:17 「『他们进内院门必穿细麻衣。在内院门和殿内供职的时候不可穿羊毛衣服。**44:18** 他们头上要戴细麻布裹头巾，腰穿细麻布裤子。不可穿使身体出汗的衣服。**44:19** 他们出到外院的民那里，当脱下供职的衣服，放在圣屋内，穿上别的衣服，免得因圣衣使民成圣⁷³³。」

44:20 「『他们不可剃头⁷³⁴，也不可容发络长长⁷³⁵，只可剪发。**44:21** 祭司进内院的时候都不可喝酒。**44:22** 他们不可娶寡妇和被休的妇人为妻，只可娶以色列后裔中的处女，或是祭司遗留的寡妇。**44:23** 他们要使我的民知道圣俗的分别，又使他们分辨洁净的和不洁净的。⁷³⁶」

44:24 「『有争讼的事，他们应当判断⁷³⁷，要按我的典章判断。在我一切的节期必守我的律法条例，也必以我的安息日为圣日。」

44:25 「『他们不可挨近死尸沾染自己⁷³⁸只可为父亲、母亲、儿子、女儿、弟兄和未嫁人的姐妹沾染自己。**44:26** 祭司洁净之后，必再计算七日。**44:27** 当他进内院、进圣所，在圣所中事奉的日子，要为自己献赎罪祭。这是主耶和华说的。」

44:28 「『祭司必有产业；我是他们的产业。不可在以色列中给他们基业，我是他们的基业⁷³⁹。**44:29** 素祭、赎罪祭和赎愆祭他们都可以吃，以色列中一切献上的物都要归他们。**44:30** 首先初熟之物和一切所献的供物都要归给祭司。你们也要用初熟的麦子磨面给祭司，这样，福气就必临到你们的家了。**44:31** 无论是鸟是兽，凡自死的或是撕裂的⁷⁴⁰，祭司都不可吃。」

⁷³¹ 原文作「我举起了我的手」。

⁷³² 撒督 Zadok 是亚伦的儿子以利亚撒 Eleazer 的后裔（代上 6:50-53），在大卫作王时为祭司（撒下 8:17）。

⁷³³ 「使民成圣」的观念可见于出 19:12-14；利 10:1-2；撒下 6:7。有关祭司的同类律法可见于利 10 及 21 两章。

⁷³⁴ 「剃头」连于哀悼（结 7:18）。

⁷³⁵ 髮络长长与起誓相连（民 6:5；徒 21:23-26）。

⁷³⁶ 这是祭司基本的职责（利 10:10）。

⁷³⁷ 本句祭司历史上的履责可见于代下 19:9-11。

⁷³⁸ 这是祭司规条的一部分（利 21:1-3）。

⁷³⁹ 见民 18:20；申 10:9；18:2；书 13:33；18:7。

⁷⁴⁰ 指被野兽撕裂的。本律可见于利 7:24；17:15。

归耶和 之地

45:1 「『你们拈阄分地为业，要献上一分给耶和華為圣供地，长十三公里一百二十五公尺⁷⁴¹，宽五公里二百五十公尺⁷⁴²，四围都为圣地。**45:2** 其中有作为圣所之地，长二百六十二公尺半⁷⁴³，宽二百六十二公尺半⁷⁴⁴，四面见方。四围再有二十六公尺二十五公分⁷⁴⁵为空地。**45:3** 从这所量之地，你要量长十三公里一百二十五公尺⁷⁴⁶，宽五公里二百五十公尺⁷⁴⁷。其中有圣所，是至圣的。**45:4** 这是全地的一分圣地，要归与供圣所职事的祭司，就是亲近事奉耶和華的，作为他们房屋之地与圣所之圣地。**45:5** 又有一分，长十三公里一百二十五公尺⁷⁴⁸，宽五公里二百五十公尺⁷⁴⁹，要归与在殿中供职的利未人，作为他们居住的城市⁷⁵⁰。

45:6 「『也要分定属城的地业，宽二公里六百二十五公尺⁷⁵¹，长十三公里一百二十五公尺⁷⁵²，挨着那分圣供地，要归以色列全家。**45:7** 归王之地位，要在圣供地和属城之地的两旁，就是圣供地和属城之地的旁边，西至西头，东至东头；从西到东，其长与每支派的分一样。**45:8** 这地在以色列中必归王为业。我所立的王必不再欺压我的民，却要按支派将地分给以色列家。

45:9 「『主耶和華如此说：以色列的王啊，够了吧！要除掉强暴和毁灭的事，施行公平和公义，不再驱逐我的民⁷⁵³。这是主耶和華说的。**45:10** 你们要用公道天平⁷⁵⁴、公道伊法⁷⁵⁵、公道罢特⁷⁵⁶。**45:11** 伊法与罢特大小要一样。罢特可盛贺梅珥⁷⁵⁷十分之一，伊法也可盛

⁷⁴¹ 原文作「25,000 肘」约 8.25 英里。本处是希伯来的「长肘」（1 肘加 1 掌）。1 肘是 45 公分（18 英寸），1 掌是 7.5 公分（3 英寸），共 52.5 公分（21 英寸）。因为现代读者不熟悉「肘」为量度单位，又加上普通「肘」和「长肘」的区别，故经文内的「肘」全部作公制，另在注解内附原制并英制。

⁷⁴² 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁴³ 原文作「500 肘」，约 875 英尺。

⁷⁴⁴ 原文作「500 肘」，约 875 英尺。

⁷⁴⁵ 原文作「50 肘」，约 87.5 英尺。

⁷⁴⁶ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁴⁷ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁴⁸ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁴⁹ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁵⁰ 本处依照七十士本。MT 古卷作「二十间房屋」。见 L. C. Allen, Ezekiel [WBC], 2:246。

⁷⁵¹ 原文作「5,000 肘」，约 1 2/3 英里。

⁷⁵² 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁵³ 有权势的驱逐（迫迁）不幸者的描述可见于王上 21:1-16；耶 22:1-5, 13-17；结 22:25。

⁷⁵⁴ 本律可见于利 19:35-36；申 25:13-16；弥 6:10-12。

⁷⁵⁵ 一伊法（ephah）是蒲式耳（bushel）。

⁷⁵⁶ 罢特（bath）是 5.25 加仑。

贺梅珥十分之一，都以贺梅珥的大小为准。**45:12** 舍客勒是二十季拉。二十舍客勒，二十五舍客勒，十五舍客勒，为你们的弥那。

45:13 「『你们当献的供物乃是这样：一贺梅珥麦子要献伊法六分之一；一贺梅珥大麦要献伊法六分之一。**45:14** 你们献所分定的油，按油的罢特，一柯珥油要献罢特十分之一（十罢特就是一贺梅珥）。**45:15** 从以色列滋润的草场上，每二百羊中要献一只羊羔。这都可作素祭、燔祭、平安祭，为民赎罪。这是主耶和华说的。**45:16** 此地的民都要奉上这供物给以色列中的王。**45:17** 王的本分，是在节期、月朔、安息日，就是以色列家一切的节期，奉上燔祭、素祭、奠祭。他要预备赎罪祭、素祭、燔祭和平安祭，为以色列家赎罪。

45:18 「『主耶和华如此说：正月初一日，你要取无残疾的公牛犊，洁净圣所。**45:19** 祭司要取些赎罪祭牲的血，抹在殿的门柱上和坛磴台的四角上，并内院的门框上。**45:20** 本月初七日也要为误犯罪的和愚蒙犯罪的如此行，为殿赎罪。

45:21 「『正月十四日，你们要守逾越节，守节七日，要吃无酵饼。**45:22** 当日，王要为自己和国内的众民预备一只公牛作赎罪祭。**45:23** 这节的七日，每日他要为耶和华预备无残疾的公牛七只、公绵羊七只为燔祭。每日又要预备公山羊一只为赎罪祭。**45:24** 他也要预备素祭，就是为一只公牛同献一伊法细面，为一只公绵羊同献一伊法细面，每一伊法细面加油一欣⁷⁵⁸。**45:25** 七月十五日⁷⁵⁹ 守节的时候，七日他都要如此行，照逾越节的赎罪祭、燔祭、素祭和油的条例一样。

君王献祭

46:1 「『主耶和华如此说：内院朝东的门⁷⁶⁰，在六个工作日内必须关闭，惟有安息日和月朔必须敞开。**46:2** 王要从这门的廊进入，站在门框旁边。祭司要为他预备燔祭和平安祭，他就要在门槛那里敬拜，然后出去。这门直到晚上不可关闭。**46:3** 在安息日和月朔，国内的居民要在这门口、耶和华面前敬拜。**46:4** 安息日，王所献与耶和华的燔祭，要用无残疾的羊羔六只，无残疾的公绵羊一只，**46:5** 同献的素祭要为公绵羊献一伊法细面，为羊羔照他的力量而献，一伊法细面加油一欣⁷⁶¹。**46:6** 当月朔，要献无残疾的公牛犊一只、羊羔六只、公绵羊一只，都要无残疾的。**46:7** 他也要预备素祭，为公牛献一伊法细面，为公绵羊献一伊法细面，为羊羔照他的力量而献，一伊法细面加油一欣⁷⁶²。**46:8** 王进入的时候必由这门的廊而入，也必由此而出。

46:9 「『在各节期，国内居民朝见耶和华的时候，从北门进入敬拜的，必由南门而出；从南门进入的，必由北门而出。不可从所入的门而出，必要直往前行，由对门而出。**46:10** 民进入，王也要在民中进入；民出去，王也要一同出去。

46:11 「『在节期和圣会的日子同献的素祭，要为一只公牛献一伊法细面，为一只公绵羊献一伊法细面，为羊羔照他的力量而献，一伊法细面加油一欣。**46:12** 王预备甘心献的燔祭或平安祭，就是向耶和华甘心献的，当有人为他开朝东的门。他就预备燔祭和平安祭，与安息日预备的一样。献毕就出去，他出去之后，当有人将门关闭。

⁷⁵⁷ 贺梅珥 (homer) 约是干货的 5 蒲式耳 (bushel)，液体的 55 加仑。

⁷⁵⁸ 一「欣」 (hin) 约是 1/16 罢特 (1 加仑)。

⁷⁵⁹ 即住棚节 (Feast of Tabernacles)；见出 23:16; 34:22; 申 16:16。

⁷⁶⁰ 外院的东门已永远的封闭 (结 44:2)。

⁷⁶¹ 一「欣」约有 1/16 罢特 (1 加仑)。

⁷⁶² 同 5 节注解。

46:13 「『每日，你⁷⁶³要预备无残疾一岁的羊羔一只，献与耶和華為燔祭，要每早晨预备。46:14 每早晨也要预备同献的素祭，细面一伊法六分之一，并油一欣⁷⁶⁴三分之一，调和细面。这素祭要常献与耶和華為永远的定例。46:15 每早晨要这样预备羊羔、素祭并油为常献的燔祭。」

46:16 「『主耶和華如此说：王若将产业赐给他的儿子，就成了他儿子的产业，那是他们承受为业的。46:17 倘若王将一分产业赐给他的臣仆，就成了他臣仆的产业；到自由之年⁷⁶⁵仍要归与王。至于王的产业，必归与他的儿子。46:18 王不可夺取民的产业，以至驱逐他们离开所承受的；他要从自己的地业中，将产业赐给他儿子，免得我的民分散，各人离开所承受的。』」

46:19 那带我的，将我从门旁进入之处领进为祭司预备的圣屋，是朝北的，见⁷⁶⁶后头西边有一块地。**46:20** 他对我说：「这是祭司煮赎愆祭、赎罪祭，烤素祭之地，免得带到外院，使民成圣。」

46:21 他又带我到外院，使我经过院子的四拐角，见每拐角各有一个院子。**46:22** 院子四拐角有小⁷⁶⁷院子，每院长二十一公尺⁷⁶⁸，宽十五公尺七十五公分⁷⁶⁹。四拐角院子的尺寸都是一样。**46:23** 其中周围有一排房子，房子内有煮肉的地方。**46:24** 他对我说：「这都是煮肉的房子，殿内的仆役要在这里煮民的祭物。」

圣殿流出的水

47:1 他带我回到殿门，见⁷⁷⁰殿的门槛下有水往东流出（原来殿面朝东）。这水从槛下，由殿的右边，在祭坛的南边往下流。**47:2** 他带我出北门，又领我从外边转到朝东的外门，见水从右边流出。

47:3 他手拿准绳往东出去的时候，量了五百二十五公尺⁷⁷¹，使我蹚过水，水到踝子骨。**47:4** 他又量了五百二十五公尺，使我蹚过水，水就到膝。再量了五百二十五公尺，使我蹚过水，水便到腰。**47:5** 又量了五百二十五公尺，水便成了河，使我不能蹚过；因为水势涨起，成为可淤的水，不可蹚的河。**47:6** 他对我说：「人子啊，你看见了甚么？」

他就带我回到河边。**47:7** 我回到河边的时候，见在河这边与那边的岸上有极多的树木。**47:8** 他对我说：「这水往东方流去，必下到亚拉巴，直到死海⁷⁷²，这水流入海，使水变甜⁷⁷³。**47:9** 这河水所到之处，凡滋生的动物都必生活，并且因这流来的水必有极多的

⁷⁶³ 数希伯来中古本，七十士本及拉丁本本处作「他」指君王。

⁷⁶⁴ 同 5 节注解。

⁷⁶⁵ 即禧年（Jubilee）；见利 25:8-15。

⁷⁶⁶ 原文作「看哪！」

⁷⁶⁷ 希伯来文本字字意不详。七十士本及叙利亚本作「小」。

⁷⁶⁸ 原文作「40 肘」，约 70 英尺。

⁷⁶⁹ 原文作「30 肘」，约 52.5 英尺。

⁷⁷⁰ 原文作「看哪！」

⁷⁷¹ 原文作「1,000 肘」，约 1,750 英尺。下两节内用 3 次。

⁷⁷² 原文作「那海」，指死海。

⁷⁷³ 原文作「必得医治」。

鱼，海水也变甜了。这河水所到之处，百物都必生活。**47:10** 必有渔夫站在河边，从隐基底直到隐以革莲，都作张网之处。那鱼各从其类，好像大海⁷⁷⁴的鱼甚多。**47:11** 只是泥泞之地与洼湿之处不得治好，必为盐地。**47:12** 在河这边与那边的岸上必生长各类的树木。其果可作食物，叶子不枯干，果子不断绝。每月必结新果子，因为这水是从圣所流出来的。树上的果子必作食物，叶子乃为治病⁷⁷⁵。」

地界

47:13 主耶和华如此说：「你们要照着地界，按以色列十二支派分地为业。（约瑟必得两分⁷⁷⁶。）**47:14** 你们承受这地为业，要彼此均分，因为我曾起誓应许将这地赐与你们的列祖，这地必归你们为业。

47:15 「地的四界乃是如此⁷⁷⁷：北界从大海往希特伦直到西达达口。**47:16** 又往哈马、比罗他、西伯莲（西伯莲在大马士革与哈马两界中间），到浩兰边界的哈撒 哈提干。**47:17** 这样，境界从海边往大马士革地界上的哈萨 以难，北边以哈马地为界。这是北界。**47:18** 东界在浩兰和大马士革之间，基列和以色列地之间，就是约旦河。你们要从北界量到东海。这是东界。**47:19** 南界是从他玛到米利巴 加低斯的水，延到埃及小河，直到大海。这是南界。**47:20** 西界就是大海，从南界直到尼布 哈马对面之地。这是西界。

47:21 「你们要按着以色列的支派彼此分这地。**47:22** 要拈阄分这地为业，归与自己和你中间寄居的外人，就是在你们中间生养儿女的外人。你们要看他们如同以色列人中所生的一样，他们在以色列支派中要与你们同得地业⁷⁷⁸。**47:23** 外人寄居在那支派中，你们就在那里分给他地业。」这是主耶和华说的。

各支派的分地

48:1 「众支派按名所得之地记在下面：从北头，由希特伦往利布 哈马，到大马士革地界上的哈萨 以难，北边靠着哈马地，从东到西，是但的一分；**48:2** 挨着但的地界，从东到西，是亚设⁷⁷⁹的一分；**48:3** 挨着亚设的地界，从东到西，是拿弗他利的一分；**48:4** 挨着拿弗他利的地界，从东到西，是玛拿西的一分；**48:5** 挨着玛拿西的地界，从东到西，是以法莲的一分；**48:6** 挨着以法莲的地界，从东到西，是流便的一分；**48:7** 挨着流便的地界，从东到西，是犹大⁷⁸⁰的一分。

48:8 「挨着犹大的地界，从东到西，必有你们所当献的供地，宽十三公里一百二十五公尺⁷⁸¹。从东界到西界，长短与各分之地相同，圣地当在其中。**48:9** 你们献与耶和华的供

⁷⁷⁴ 「大海」指「地中海」（15, 19-20）。

⁷⁷⁵ 参启 22:1-2。

⁷⁷⁶ 一份给以法莲（Ephraim），一份给玛拿西（Manasseh）。见创 15:9-21。

⁷⁷⁷ 范围有如民 34:1-2 的记载。

⁷⁷⁸ 赛 56:3-8 有对非以色列人类似的态度。

⁷⁷⁹ 雅各婢女的后裔被安置在离圣殿最远之处。见创 30。

⁷⁸⁰ 大卫君王的嫡系所得是最上好的一分（见创 49:8-12）。

⁷⁸¹ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

地要长十三公里一百二十五公尺⁷⁸²，宽五公里二百五十公尺⁷⁸³。**48:10** 这圣供地要归与祭司，北长十三公里一百二十五公尺⁷⁸⁴，西宽五公里二百五十公尺⁷⁸⁵，东宽五公里二百五十公尺⁷⁸⁶，南长十三公里一百二十五公尺⁷⁸⁷。耶和华的圣地当在其中。**48:11** 这地要归与撒督的子孙中成为圣的祭司，就是那守我所吩咐的。当以色列人走迷的时候，他们不像那些利未人走迷了。**48:12** 这要归与他们为供地，是全地中至圣的。供地挨着利未人的地界。

48:13 「利未人所得的地，要长十三公里一百二十五公尺⁷⁸⁸，宽五公里二百五十公尺⁷⁸⁹，与祭司的地界相等，都长十三公里一百二十五公尺⁷⁹⁰，宽五公里二百五十公尺⁷⁹¹。

48:14 这地不可卖，不可换，初熟之物也不可归与别人，因为是归耶和華為圣的。

48:15 「这剩下的二公里六百二十五公尺⁷⁹²宽，十三公里一百二十五公尺⁷⁹³长之地要作俗用，作为造城盖房郊野之地。城要在当中。**48:16** 城的尺寸乃是如此：北面二千三百六十公尺⁷⁹⁴，南面二千三百六十公尺，东面二千三百六十公尺，西面二千三百六十公尺。**48:17** 城必有郊野，向北一百三十一公尺⁷⁹⁵，向南一百三十一公尺，向东一百三十一公尺，向西一百三十一公尺。**48:18** 靠着圣供地的余地，东长五公里二百五十公尺⁷⁹⁶，西长五公里二百五十公尺，要与圣供地相等；其中的土产要作城内工人的食物。**48:19** 所有以色列支派中，在城内做工的，都要耕种这地。**48:20** 你们所献的圣供地连归城之地，是四方的：长十三公里一百二十五公尺⁷⁹⁷，宽十三公里一百二十五公尺。

48:21 「圣供地连归城之地，两边的余地要归与王。供地东边，南北十三公里一百二十五公尺，东至东界，西边南北十三公里一百二十五公尺，西至西界，与各分之地相同，都要归王。圣供地和殿的圣地要在其中，**48:22** 并且利未人之地，与归城之地的东西两边延长之地（这两地在王地中间），就是在犹太和便雅悯两界中间，要归与王。

48:23 「论到其余的支派，从东到西，是便雅悯的一分。**48:24** 挨着便雅悯的地界，从东到西，是西缅的一分。**48:25** 挨着西缅的地界，从东到西，是以萨迦的一分。**48:26** 挨着以萨

⁷⁸² 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁸³ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁸⁴ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁸⁵ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁸⁶ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁸⁷ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁸⁸ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁸⁹ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁹⁰ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁹¹ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。

⁷⁹² 原文作「5,000 肘」，约 1 2/3 英里。

⁷⁹³ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。

⁷⁹⁴ 原文作「4,500 肘」，约 1.5 英里。本节再用 3 次。

⁷⁹⁵ 原文作「250 肘」，约 437.5 英尺。本节再用 3 次。

⁷⁹⁶ 原文作「10,000 肘」，约 3 1/3 英里。。

⁷⁹⁷ 原文作「25,000 肘」，约 8.25 英里。本节及下节两处同。

迦的地界，从东到西，是西布伦的一分。**48:27** 挨着西布伦的地界，从东到西，是迦得的一分。**48:28** 迦得地的南界，是从他玛到米利巴 加低斯的水，延到埃及小河，直到大海。**48:29** 这就是你们要拈阄分给以色列支派为业之地，乃是他们各支派所得之分。」这是主耶和華说的。

48:30 「城的北面二公里三百六十公尺，出城之处如下：**48:31** 城的各门⁷⁹⁸ 要按以色列支派的名字。北面有三门：一为流便门，一为犹大门，一为利未门。**48:32** 东面二公里三百六十公尺，有三门：一为约瑟门，一为便雅悯门，一为但门。**48:33** 南面二公里三百六十公尺，有三门：一为西缅门，一为以萨迦门，一为西布伦门。**48:34** 西面二公里三百六十公尺，有三门：一为迦得门，一为亚设门，一为拿弗他利门。**48:35** 城四围共九公里四百五十公尺⁷⁹⁹。从此以后，这城的名字，必称为『耶和華的所在』⁸⁰⁰。」

⁷⁹⁸ 参启 21:12-14。

⁷⁹⁹ 原文作「18,000肘」，约6英里。

⁸⁰⁰ 参启 21:12-21。